



Goriška podjetja
z naraščajočimi stroški
in brez naročil

14

V Gorici nagradili zmagovalke
dvojezičnega natečaja Glas ženske



15



Slovenec
Germano Cendou
bo na čelu
občanske liste
kandidiral
za župana
v Sovodnji

3



Plinski terminal:
Gas Natural pod
drobnogledom
tržaškega tožilstva

7

Primorski dnevnik

SREDA, 21. MARCA 2012

Št. 68 (20.391) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Sosednje države logičen Erjavčev cilj

RADO GRUDEN

Gotovo ni slučaj, da je slovenski zunanji minister Karl Erjavec za svoje prve uradne obiske na tujem izbral štiri sosedne, od katerih so tri že, četrti pa bo v kratkem članica Evropske unije. Italija, Avstrija, Madžarska in Hrvaška so države, s katerimi, z delno izjemo Hrvaške, Slovenija nima veliko odprtih vprašanj, v vseh štirih pa tudi živi bolj ali manj številčna slovenska manjšina.

Najbrž tudi ni slučaj, da se je najprej podal v Zagreb, saj je prav med Hrvaško in Slovenijo odprtih največ »vročih« vprašanj, med katerimi je mejno, ki je vse od osamosvojitve obeh držav »skrbelo«, da so bili odnosi med državama vedno nekoliko napeti. Šele podpis arbitražnega sporazuma je umiril razburkane vode, čeprav se morajo prava poganjanja o poteku meje šele začeti. Odprto je tudi vprašanje slovenske ratifikacije hrvaške pristopne pogodbe, ki pa bo morala očitno še nekaj časa počakati, saj se Sloveniji v zvezi s tem veliko manj mudi kot Hrvaški.

Z obiskom pa je Erjavec dal Zagrebu tudi pomemben signal, da je po osmih letih, kolikor je minilo od zadnjega uradnega obiska kakega slovenskega zunanjega ministra na Hrvaškem, skrajni čas, da se državi tesneje povežeta, če zaradi drugega ne zaradi skupnih interesov, ki jih že imata in jih bosta kot sosedji v EU imeli še več.

Odnosi Slovenije s tremi članicami unije so manj problematični, čeprav vsa vprašanja niso rešena. V vseh treh državah je, tako kot na Hrvaškem, prisotna tudi slovenska manjšina. Slovenija je to vprašanje na srečanjih z nasprotno stranjo vedno postavljala v ospredje in nič drugače ni tudi tokrat. Minister Erjavec se je pred obiskom na Dunaju (včeraj) in v Rimu (prihodnji teden) že srečal s predstavniki Slovencev iz obeh držav. V avstrijski prestolnici je imel že priložnost, da je avstrijskega sogovornika opozoril na nekatere stvari v zvezi z manjšino, podobno pa bo nedvomno tudi na srečanju s Clinijem.

Seveda je iluzorno pričakovati, da bodo že prvi obiski slovenskega zunanjega ministra v sosednjih državah prinesli takojšnje rezultate. Toda v teh kriznih časih, ko tudi manjšine niso izvzete iz splošnega rezanja finančnih sredstev, je pomembno, da na Dunaju, v Rimu in Budimpešti slišijo, da matična država ne pozablja na svoje rojake in da pričakuje, da kriza ne bo izgovor za morebitno poslabšanje njihovih položajev.

RIM - Po včerajšnjem srečanju vlade s socialnimi partnerji

O reformi trga dela še vedno brez dogovora

O členu 18 deljena mnjenja med sindikati - Jutri zadnje srečanje

SSG - V petek premiera nove domače produkcije

Kobarid '38 - kronika atentata, ki ga ni bilo



TRST - Slovensko stalno gledališče je za svoje občinstvo pripravilo novo domačo produkcijo, ki jo bodo premierno uprizorili v petek v Kulturnem domu v Trstu. Gre za dokumentarno dramo Kobarid '38 - kronika atentata.

Drama je delo Dušana Jelinčiča, predstavo pa je režiral mladi Jernej Kobal. Vsebina drame zadeva načrtovani atentat na Mussolinija 20. septembra 1938 v Kobaridu, ki ga pa član organizacije TIGR Franc Kavs, ki je bil dolo-

čen za atentatorja, ni izvedel. Zakaj ni aktiviral bombe in se razstrelil skupaj z Mussolinijem nihče ne ve. Predstava je zmes zgodovinskih dejstev in fikcije, sloni pa predvsem na dialogih.

Na 12. strani

RIM - Včerajšnje srečanje predsednika vlade Maria Montija in ministrice za delo Else Fornero s socialnimi partnerji ni dosegel uspeha, v katerega so mnogi upali. Ni prišlo namreč do skupnega dogovora o reformi trga dela, čeprav tudi o popolnih razhajanjih ni mogoče govoriti.

Monti je na tiskovni konferenci po včerajšnjem srečanju povedal, da bo zadnje srečanje med vlado in sindikati v četrtek, 22. marca (jutri) ob 16. uri v palači Chigi. Vsa stališča, skupna ali ne, bodo zapisana v zapisnik, vse skupaj pa bo vlada prinesla v parlament, ki ostaja za vlado glavni sogovornik, je povedal Monti.

Na 5. strani

Erjavec po Zagrebu obiskal še Dunaj

Na 2. strani

SDGZ pri ministrici Ljudmili Novak

Na 4. strani

Odbornik Violino ostal brez darilca

Na 6. strani

V Gorici ukinjen dodatek k davku Irpef

Na 14. strani

Nov videz za goriško tržnico

Na 14. strani

V Nabrežini predstavili načrt za vaški trg

Na 6. strani

SINOČI - 7,6 po Richterju

Močan potres stresel južno Mehiko

CIUDAD DE MEXICO - Mehiko je včeraj stresel močan, dolg potres z magnitudo 7,6. Prvotno so poročali o magnitudi 7,9. Žarišče potresa je bilo v mehiški zvezni državi Guerrero na jugu države. Zaradi potresa so se zamašale stavbe tudi v mehiški prestolnici Ciudad de Mexico, prestrašeni meščani pa so zbežali na ulice, poroča ameriška tiskovna agencija AP. Po potresu so v Ciudadu de Mexico zabeležili še popotresni sunek z magnitudo 7,8. Ker žarišče potresa ni bilo na morju, opozorila pred cunamijem niso izdali.

Župan Ciudad de Mexica Marcelo Ebrard je tvitnil, da vodovod in

»ostale strateške službe« delujejo nemoteno in da ni poročil o gmotni škodi. Tudi mehiški predsednik Felipe Calderon je prek tvita sporočil, da poročil o gmotni škodi zaenkrat ni. Hkrati je sporočil, da naj bi imel potres po njegovih podatkih magnitudo 6,6.

Po poročanju AP so v mehiški prestolnici in drugod, kjer so občutili tresenje tal, prekinjene telefonske povezave, po poročanju francoske tiskovne agencije AFP pa naj bi prebivalci prestolnice ostali tudi brez električne energije. Lokalni radio, ki razmere preverja s helikopterjem, pa je poročal, da ni videti nobenih poškodovanih stavb.

MARINIGH

confezioni

Nova kolekcija
POMLAD/POLETJE



Trg Cavour, 25
34074 - Tržič
Tel in Fax 0481 791066
pred cono namenjena pešcem,
tik ob večnadstropnemu parkirišču

Skgz

SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA

Il Piccolo: identiteta Trsta med Slovenci in Italijani

Okrogla miza ob 130. letnici
tržaškega dnevnika

Sodelujeta:
odgovorni urednik
PAOLO POSSAMAI
in senator MILOŠ BUDIN

Narodni dom v Trstu
(Ul. Filzi 14)

danes, 21. marca 2012,
ob 18. uri



DUNAJ - Slovenski zunanji minister pri avstrijskem kolegu Spindeleggerju

Erjavec na Dunaju potrdil odlične odnose z Avstrijo

Šef slovenske diplomacije tudi optimist glede reševanja vprašanj Slovencev v Avstriji

DUNAJ - Slovenski zunanji minister Karl Erjavec je včeraj na obisku na Dunaju potrdil odlične odnose z Avstrijo. S kolegom in gostiteljem Michaelom Spindeleggerjem sta se pogovarjala o položaju slovenske manjšine v Avstriji, o dvostranskem sodelovanju med državama in sodelovanju v okviru Evropske unije ter položaju v regiji. Pred tem je Erjavca sprejel tudi avstrijski predsednik Heinz Fischer.

"Zame je zelo pomembno, da lahko pozdravim novega kolega iz Slovenije," je uvodoma med skupno izjavo za medije povedal avstrijski zunanji minister. Kot je pojasnil, sta z Erjavcem govorila "tako o položaju slovenske manjšine v Avstriji kot nemško govoreče skupnosti v Sloveniji".

"Glavne teme pogovorov so bile zlasti nadaljevanje dobrih in prijateljskih odnosov z Avstrijo. Ti so na visoki ravni. To smo potrdili tudi pri predsedniku republike in tudi v pogovorih na štiri oči z ministrom za zunanje zadeve," je dejal Erjavec. "Zlasti po sprejetju ustavnega zakona moramo ugotoviti, da so ti odnosi dobri. Dotaknila sva se tudi predloga novega zakona o narodnih skupnostih. Sem zelo hvaležen ministru, da je zelo pozoren pri besedilu tega zakona. Želimo si, da ne bi bile kake pravice naše manjšine okrnjene in sem optimist in mislim, da se bo zadeva dobro iztekla," je dejal Erjavec.

Konkretno o uresničevanju 7. člena Avstrijske državne pogodbe (ADP) ali vprašanju notifikacije ADP nista govorila, je še pojasnil Erjavec. "Vendar je povsem jasno, da je treba duh 7. člena ADP ohranjati v vseh predpisih, ki bodo v bodoče sprejeti z avstrijske strani. Mislim, da ni posebne bojazni, da zadeve ne bi uredili v duhu te pogodbe," je ocenil slovenski zunanji minister.

Erjavec je izpostavil tudi, da je Avstrija tretji najpomembnejši gospodarski partner Slovenije. "Imeli smo blagovne menjave za štiri milijarde evrov, kar je za Slovenijo izjemnega pomena. Tudi investicije v Slovenijo so z avstrijske strani v višini 50 odstotkov, kar pomeni, da je polovica vseh investicij avstrijskih. Zato je zelo pomembno, da ohranimo dobro vzdušje," je dejal. Dejal je tudi, da imata državi v načrtu tudi več skupnih projektov. "V Sloveniji razmišljamo o tretjem pomolu v Luki Koper, ki je pomembna tudi za avstrijsko gospodarstvo," je izpostavil.

Kot je dejal Spindelegger, želita Slovenija in Avstrija kot sosednji državi, ki

Slovenskega
zunanjega ministra
Karla Erjavca (levo)
je včeraj sprejel
tudi avstrijski
predsednik Heinz
Fischer

ANSA



se dobro razumeta, okrepiti sodelovanje znotraj EU, "da bosta vzpostavili močno os v Evropi". Erjavec je Spindeleggerju opisal tudi svoj obisk v Zagrebu v ponedeljek. Pri tem se je zavzel za sodelovanje med vsemi tremi državami v regiji. "Strinjala sva se, da moramo nadaljevati s tesnim sodelovanjem na Zahodnem Balkanu. Hrvaška bo postala pomembna, 28. članica EU. Ne smemo pozabiti drugih držav v regiji. Skupaj si moramo prizadevati, da bo imel Zahodni Balkan evropsko perspektivo. To je pomembno za obe najini državi in oba si bova za to prizadevala," je izpostavil Spindelegger.

"Zahodni Balkan je zelo občutljivo področje. Veselimo se vsakega napredka. Vemo, da je Srbija postala kandidatka, da ima ta status in da je treba s temi prizadevanji nadaljevati. Menim, da je sodelovanje med Avstrijo in Slovenijo tudi ključnega pomena za stabilnost v regiji Zahodnega Balkana," je še dodal Erjavec. Kot je opozoril, se EU v tem trenutku ukvarja bolj s stabilizacijo evra, finančnimi težavami, gospodarsko rastjo "in včasih se kar pozabi, da imamo še nekaj stvari za postoriti tudi v Jugovzhodni Evropi".

O kakih "odprtih vprašanjih" posebej nista govorila. "Vedno obstajajo odprta vprašanja. Vendar imamo v resnici odlične odnose in ne vidim nobenih velikih problemov," je zaključil avstrijski zunanji minister. (STA)

ČEDAD - Festival bo letos na sporedu od 13. do 22. julija

Živahna razprava v občinskem svetu o statutarnih spremembah Mittelfesta

ČEDAD - Novosti v združenja Mittelfest, ki že dvajset let prireja istoimenski čedajski festival, so bile predmet živahne razprave na zadnjem občinskem svetu v Čedadu. Vprašanje je sprožil načelnik Demokratske stranke Rino Battocletti, ki je predlagal, naj občina Čedad kot ena od ustanovnih članic združenja glasuje proti napovedanim statutarnim spremembam, ker v imenu modernizacije vodijo v privatizacijo manifestacije in izpodkopavajo centralno vlogo mesta, kjer se je pred dvajsetimi leti rodila in poteka najpomembnejša kulturna manifestacija Srednje Evrope. Predlog je večina župana Ballocha zavrnila, prav tako je glasovala proti skupnemu dokumentu DS in liste Rinascita, ki sta zahtevali, naj predsednika Mittelfesta Antonia Devetaga pokličejo na avdicijo v občinski svet.

Dejstvo je, da novi statut, ki ga bo skupščina sprejela predvidoma 31.

marca, spreminja strukturo članstva. Ne bo več ustanovnih članov (Dežela, Pokrajina, Občina...), predviden je neomejen vstop zasebnikov in vsi člani bodo imeli enako veljavo.

Upraveni svet združenja bo po novem zamenjal »usmerjevalni« odbor (Consiglio d'indirizzo), upravljanje Mittelfesta od določitve programa do sklepanja pogodb pa bo v celoti zaupano generalnemu direktorju, ki ga bo imenoval deželni odborik za kulturo. Od tu protesti opozicije v čedajskem občinskem svetu, ki mu ni bila dana možnost, da se o statutu izreče (za razliko od Pokrajine, kjer je o novem statutu sklepal pokrajinski svet). Zaskrbljenost opozicije pa je velika tudi glede vloge samega Čedada, ki jo nov statut močno omejuje, ter programskega vodstva Mittelfesta, ki bo od letos zaupano eni sami osebi.

Predsednik Antonio Devetag, ki mu je po mnenju marsikaterega opa-

CELOVEC - Manjšina Glede zakona o narodnih manjšinah še ni enotnosti

CELOVEC - Predstavniki slovenske manjšine na Koroškem včerajšnjega obiska novega slovenskega zunanjega ministra Erjavca na Dunaju še niso komentirali, je pa našla pot v javnost vest, da predstavniki manjšine glede zakona o manjšinah še naprej niso povsem enotni. Usklajevanji sestanek predstavnikov političnih organizacij koroških Slovencev (NSKS, ZSO, SKS) in Enotne liste (EL) v soboto v Globasnici glede zelenih pripomb, popravkov in dodatkov k novemu zakonu o narodnih skupnostih v Avstriji je bil namreč »le delno uspešen«. Tako je predsednik Skupnosti koroških Slovencev in Slovenk Bernard Sadovnik v pogovoru za slovenski spored ORF dejal, da glede uvedbe foruma predsednikov sosvetov in pristojnosti, ki naj bi jih imel ta novi organ, »niso prišli do dogovora«. Do skupnih stališč pa so prišli na področju šolstva, podpore medijem, možnosti kolektivne pritožbe in drugih pomembnih poglavij, je še pristavil Sadovnik. Skupne točke bodo v skupnem pismu sporočili državnemu sekretarju Ostermayerju. (I.L.)

zovalca napisana na kožo funkcija bodočega generalnega direktorja, napoveduje bogat program za letošnjo izvedbo Mittelfesta, poudarja, da bo Čedad z vsemi svojimi trgi in drugimi lokacijami imel še naprej osrednjo vlogo in da se bodo povrnila tudi k potujočim prireditvam, ki so zaznamovale prvo obdobje festivala.

Dejstvo je, da se je Mittelfest, festival gledališča, glasbe, filma in plesa Srednje Evrope rodil leta 1991 ob prisotnosti predsednikov Republike Italije, Slovenije in Madžarske – Cosige, Kučana in Goenza –, češkega kulturnega ministra ter italijanskega zunanjega ministra De Michelisa kot zelo ambiciozen projekt. Pri njem so v začetku kot umetniški vodje sodelovali vidni intelektualci in ustvarjalci iz Srednje Evrope. Kaj bo prinesla nova organizacijska struktura, bomo kmalu videli. Letošnji Mittelfest bo potekal od petka 13. do nedelje 22. julija. (NM)

OROŽJE - Sojenje o domnevnem podkupovanju v Aferi Patria v avstrijski prestolnici

Slovenske priče na Dunaju 3. maja

Premier Janša bo »z veseljem pričal, če bo dobil vabilo« - Pričali naj bi še Jože Zagožen, Ivan Črnkovič, Tone Krkovič in Jure Cekuta

DUNAJ - Na Dunaju se je včeraj nadaljevalo sojenje v aferi Patria, na katerem so se tokrat osredotočili na ugotovitve slovenske in finske preiskave. Sodnica Maria Zöllner je napovedala, da bo vse slovenske priče, ki še niso pričale, na sojenje povabila 3. maja. Sodnica prič pomensko ni navedla, avstrijsko tožilstvo pa je za pričo med drugim predlagalo slovenskega premierja Janeza Janšo. Iz Janševega kabineta so že sporočili, da bo premier na procesu "z veseljem pričal, če dobi vabilo".

Povabilo na pričanje na Dunaj si lahko obetajo še nekdanji prvi mož HSE Jože Zagožen, direktor Rotisa Ivan Črnkovič in brigadir Tone Krkovič, ki so tako kot Janša obtoženi na procesu o Patrii v Ljubljani. Prav tako se lahko povabila na pričanje nadeja slikar Jure Cekuta.

Na deželnem sodišču na Dunaju sojenje v zadevi Patria poteka proti petim obtoženim, ki so med drugim obtoženi podkupovanja in industrijskega vohunjenja. Sojenje je povezano s prodajo 135 oklepnikov finskega podjetja Patria Sloveniji leta 2006. Pri 278 milijonov evrov vrednem poslu naj bi bile v igri milijonske podkupnine posameznikom, s katerimi naj bi poskušali iz posla izločiti Sistemsko tehniko. Glavni obtoženec na dunajskem procesu Hans-Wolfgang Riedl in drugoobtoženi Walter Wolf naj bi podkupnine spravila do pomembnih ljudi v Sloveniji.

Na včerajšnji obravnavi v avstrijski prestolnici so se

osredotočili na ugotovitve slovenske in finske preiskave. Eden od slovenskih preiskovalcev je tako pričal, da obstaja "velo konkreten sum", da je bila nekdaj in tudi sedaj vladajoča stranka SDS vpletena v dogovarjanje. Predsednik SDS Janša "je dobil obljubo, da bo dobil podkupnino", je še povedal neimenovani kriminalist.

Zagožen je po mnenju slovenskih preiskovalcev odigral ključno vlogo pri poslu. Bil je v živahnih stikih s Krkovičem in Črnkovičem, s katerima je bil v začetku 90. let minulega stoletja sodelavec na obrambnem ministrstvu, ki ga je takrat kot minister vodil Janša, navaja APA. Zagožna bremeni tudi v njegovi pisarni odkrita ponudba za vgradnjo izraelskega orožja v slovenske Patriine oklepnike. "To je dokaz, da je bil Jože Zagožen pomembna oseba, na katero se je človek obrnil, da je posredovala v poslih," je včeraj še povedal neimenovani slovenski preiskovalec. Živahne telefonske stike naj bi Zagožen vzdrževal tudi z Wolfom, ki je bil kontaktna oseba z dunajskim predstavnikom Patrie Riedlom.

Na sojenju je včeraj pričal tudi glavni finski preiskovalec Kaj-Erik Björkqvist, ki je močno obremenil glavnega obtoženega Riedla, navaja APA. Po navedbah Björkqvista je Riedl "vršil zelo hud pritisk" na Patrio, da je ta izplačala 30-odstotno predplačilo provizije za posel s Slovenijo. Patria je v tem predplačilu videla "poslovno tveganje", a je morala Riedlu popustiti, potem ko je

ta napovedal, da bi lahko posel tudi v zadnji sekundi propadel, je povedal finski preiskovalec.

Patria je avgusta 2006 pridisla na predplačilo, štiri mesece kasneje pa je bila podpisana pogodba s slovensko vojsko. In prav to predplačilo je spomladi 2007 sprožilo finsko preiskavo. Finsko podjetje je v začetku februarja 2007 nakazalo 3,7 milijona evrov Riedlovemu podjetju RHG, a Riedlu nato ni uspelo svojemu stiku s Slovenijo, Wolfu, nakazati dogovorjenega deleža v višini 2,2 milijona evrov. Transakcijo je zavrnil uslužbenec banke v Lipnici na avstrijskem Štajerskem, ker dvojica ni znalo prepričljivo pojasniti, čemu je ta denar namenjen.

Po navedbah Björkqvista so v centrali Patrie tri osebe vedele, da bo šel del provizije za Riedla v Slovenijo. Je pa ob tem finski tožilec priznal, da ni nobenih dokazov o tem, kakšne vsote so bile izplačane določenemu posamezniku. Obstajajo pa za to po njegovih besedah indici, kot je dejstvo, da je nek slovenski general posredoval tajne dokumente, ki so na koncu pristali pri Patrii.

Po besedah Björkqvista nameravajo na Finskem v zvezi z afero Patria zaradi podkupovanja in industrijskega vohunjenja obtožiti deset ljudi. Da se proces v njegovi domovini še ni začel, gre po besedah Björkqvista pripisati posebnosti finske zakonodaje o kazenskem postopku. (STA)

Oba osumljenca za rop banke SKB sta se pritožila na sklep o priporu

LJUBLJANA - Oba že prijeta osumljenca za rop banke SKB sta se prek svojih zagovornikov pritožila na sklep o odreditvi pripora. Preiskovalna sodnica je obema osumljencema pripor na predlog okrožne državne tožilke Blanke Žgajnar odredila po nedeljskih zaslišanjih. Če senat pritožbam ne bo ugodil, bosta osumljenca, šlo naj bi za 34-letnega Dejana Vidmarja in 31-letnega Saša Noseta, v priporu ostala mesec dni, po poteku tega roka pa se pripor lahko še podaljša.

Predstavniki policije so v ponedeljek pojasnili, da so doslej ovadili tri znane storilce, poleg Noseta in Vidmarja še 28-letnika iz okolice Ljubljane, prav tako pa so ovadbo podali zoper dve neznanici osebi. Po njihovih podatkih je eden od doslej aretiranih neposredno sodeloval v ropu, drugi pa je bil varnostnik v banki.



BENEČIJA - Majske upravne volitve

Za župana Sovodnje kandidira tudi Slovenec Germano Cendou

Podprla ga bo občanska lista, ki je občino že upravljala v obdobju med 1994 in 2009

SOVODNJA - Sovodnjska občanska lista je izbrala svojega županskega kandidata. To bo Slovenec Germano Cendou, ki se bo 6. in 7. maja za županski stolček pomeril z bivšim podžupanom Paolom Cariolo. Nedorčen pa je še položaj bivše županje Marise Loszsch, za katero se ne ve, če se bo volilnega boja udeležila ali ne. Rok za predstavitve kandidatur vsekakor zapade prve dni aprila.

Germano Cendou je bil med ustanovitelji občanske liste v osemdesetih letih. Med letoma 1995 in 1999 je bil odbornik, v letih od 2004 do 2009 pa podžupan, tako da ima že veliko izkušenj na področju upravljanja občine. Znan je tudi po svoji civilno-družbeni angažiranosti in sodeluje v številnih rekreacijskih in kulturnih društvih v Nadiških dolinah. Je na primer predsednik zborra Pod lipo in eden izmed stebrov Planinske družine Benečije, nastopal pa je že tudi z Beneškim gledališčem.

Občanska lista pa bo na volitvah svojega kandidata podprla z mešano ekipo izkušenih in mladih obrazov, saj si prizadeva, da bi Sovodnja dobila upravo, ki bi zna-

la biti tudi inovativna. Njegov nasprotnik bo kot omenjeno bivši podžupan Paolo Cariola, ki je bil tudi med odgovornimi za padec prejšnje večine, ko je odrekel podporo takratni županji Marisi Loszsch. Cariola se je na začetku zavzemal za sodelovanje z občansko listo, ki je Sovodnjo vodila od leta 1994 do leta 2009. Pogoj za skupni nastop pa je bila njegova kandidatura za župana, česar predstavniki občanske liste, ki so bili sicer pripravljeni na dialog, niso hoteli sprejeti in so se odločili, da kandidirajo Cendou.

Kot je znano, je Sovodnja že eno leto pod komisarsko upravo, potem ko je lani istočasno odstopila večina občinskih svetnikov. Vas ima približno 500 prebivalcev, od katerih jih je približno 400 volilnih upraviteljev.

Kdo bo zmagovalc volitev, je trenutno zelo težko napovedati, in to tudi če bi se zadnji trenutek pojavil še tretji, desnosredinski, kandidat (ali kandidatka) s svojo listo. Izid pa bo s političnega vidika zelo pomemben, saj bo vplival tudi na razmerje sil v novonastalem združenju goratih občin v Nadiških dolinah. (NM)

Beneški Slovenec Germano Cendou se bo maja potegoval za župansko mesto v Sovodnji

NM



DEŽELA - Železnice

Riccardi: 2. aprila bomo rešili problem

TRST - Deželni odbornik za prevoze Riccardo Riccardi je včeraj zagotovil, da bodo problemi, ki jih povzročajo ljudem nesrečne in predvsem neučinkovite železniške povezave, rešeni 2. aprila. Takrat se bo namreč Riccardi srečal s pooblaščenim upraviteljem družbe Trenitalia Maurom Morettijem in kaže, da bo Dežela Furlanija-Juljska krajina obnovila pogodbo.

Riccardi je povedal, da sta se z Morettijem o problematiki pogovarjala včeraj dopoldne po telefonu. Moretti je bil pripravljen rešiti vse probleme, ki jih je odbornik nakazal pred nedavnim, je povedal Riccardi in poudaril, da ni bilo govora o strukturnih spremembah, ampak o težavah, ki so nastale v zadnjih mesecih v deželi FJK. Na srečanju z Morettijem bo znano, kaj namerava storiti družba Trenitalia, je še povedal Riccardi. Če pa Trenitalia ne bo sposobna zagotoviti primerljivih storitev, bo treba pomisliti na alternativne rešitve, kot so evropski razpisi, je zaključil Riccardi.

VIDEM - Razsodba Morilcu sedemnajst let zavora

VIDEM - Videmski sodnik Paolo Milocco je 65-letnemu Gianiju Lirussiju dosodil sedemnajst let zavora zaradi umora 56-letne partnerke Eufemie Rossi. Žensko so 2. aprila 2010 našli mrtvo v kanalu Cavrato pri kraju San Michele al Tagliamento (Benetke). Morilec ji je razbil lobanjo. Državna tožilka je med sojenjem po skrajšanem postopku zahtevala 30 let zavora.

Umrl v trčenju

VIDEM - 42-letni avtomobilist iz Pozzuola je umrl v prometni nesreči, ki se je zgodila včeraj ob 11.30 na južnem uvozu videmske obvoznice. Avtomobil toyota yaris je čelno trčil s tovornjakom iz Slovenije, ki je pripeljal iz nasprotne smeri. Po prvih informacijah naj bi avtomobilist zapeljal na nasprotni vozi pas. Osebe službe 118 ga je zama oživljalo, obvoznica pa je bila dve uri zaprta.

TRST - O zgodovini labinskega rudnika v Raši in nesreči je pred nedavnim predaval Marino Vocci

Nepoznani labinski »Marcinelle«

Labin je bil rudarsko središče Podlabinskega premogovnega bazena, ki pa je z opustitvijo rudarjenja precej zgubil na svojem pomenu.



Labin je bil rudarsko središče Podlabinskega premogovnega bazena, ki pa je z opustitvijo rudarjenja precej zgubil na svojem pomenu

jega delovnega mesta živeli z družinami, ki so imele na razpolago vse potrebno udobje in storitve. Naselje, ki je nastalo po vzoru Carbonie in spominja na Torviscoso, so zgradili v letu in pol. Načrtovalec naselja, ki je predstavljalo zahteven urbanistični projekt, je bil Gustavo Pulitzer Finali. Rudarje je označevala velika pripadnost skupnosti.

Labin, je opozoril Vocci, je pomemben tudi, ker je leta 1922 tam delovala Labinska republika. Delavci so bili tako dobro organizirani, da so za nekaj mesecev prevzeli v svoje roke vodstvo rudnika in hkrati politično-administrativno krajevno oblast. Na procesu, ki je sledil tem dogodkom, ni bil nihče obsojen. V Labinu so med vojno izkopavali kar 80% celotne italijanske proizvodnje premoga. Vocci je navedel dogodek s Pariške mirovne pogodbe, na kateri naj bi De Gasperi izjavil, da je pripravljen vse prepustiti jugoslovanskim oblastem, a ne - zaradi njihove pomembnosti - premogovnikov v vzhodni Istri. Po vojni je labinski rudnik zasedal važno mesto v jugoslovanski in pozneje hrvaški ekonomiji. Na pomenu je pričel izgubljati šele v 70-ih, ko je nafta postajala vse bolj konkurenčna premogu. Zaradi tega naj bi jugoslovanske oblasti zgradile centralo Plomin, ki je zaradi slabih filtrov in premoga, ki je bogat z žveplom, onesnaževala (kislil dež) območja, ki gredo od Gorskega Kotarja do našega Krasa. Leta 1984 so oblasti postavile novo centralo Plomin 2.

Kaj je botrovalo nesreči, ki se je pripetila v Labinu? Velikemu povečanju proizvodnje premoga tik pred začetkom druge vojne, ni sledilo sprejetje primernih varnostnih ukrepov za delo v podzemnih rovih. Podcenjevanju varnosti in preventive gre dodati velike vrzeli v sami organizaciji dela: preveč intenzivni delovni ritmi; nezadostna prisotnost tehničnega osebja; dokaj prizanesljiva ureditev dela v podzemnih rovih je bila v kontrastu z železno delovno disciplino, ki je vladala v drugih oddelkih; slaba usposobljenost in malomarnost velike večine vmesnih kadrov. Skorajšnji izbruh vojne in nujna po povečanju proizvodnje premoga sta privedli do prekinitve iskanja vzrokov in odgovornih za nesrečo. Z razliko od tragedije, ki se je leta 1956 pripetila v belgijskem Marcinellu, v kateri je umrlo veliko italijanskih rudarjev, je nesreča iz Labina po vojni na Polotoku šla v popolno pozabo. Kako to? Vocci navaja dva razloga: »Medtem ko so za ene bili vsi rudarji fašisti, so za druge bili le Slovani in torej ne vredni, da se jih spominjamo...« (Mch)

ZAPORI - Predlog italijanskega sindikata paznikov

Tuj državljani naj prestaja zaporno kazen v svoji domovini

TRST - Tuji obsojenci naj prestanejo zaporno kazen v svoji državi, da bodo italijanski zavori razbremenjeni. Tako se glasi nenavadni predlog, ki ga je med včerajšnjim obiskom v Furlaniji-Juljski krajini izrekel generalni tajnik sindikata paznikov SAPPE Donato Capece.

V petih zaporih Furlanije-Juljske krajine je skoraj 900 zapornikov, medtem ko je v celicah predvidenih 500 mest. Sindikalist je spomnil, da je pravosodna ministrica Paola Severino napovedala ukrepe za rešitev problema prepolnih zaporov, kar bo po njegovem mnenju izboljšalo trenutno sliko. V deželi FJK je 300 pripornikov, ki za rešetkami čakajo na dokončno obsodbo, v Italiji pa 20.000 ljudi prebije v zaporih največ tri dni. Te bodo po novem sprejemali v objektih policije in karabinjerjev.

»Tuji državljani predstavljajo od 60 do 70% vseh zapornikov v FJK. Nujno je, da se vlada čim prej začne pogajati z Romunijo, Marokom, Tunizijo, Alžirijo, Albanijo in drugimi državami, da bodo tujci prestajali kazni v svojih domovinah. Obenem bo treba spremeniti zakon,« je izjavil Capece. V italijanskem zakoniku nek zametek že obstaja. Tuji državljani lahko del dokončne zaporne kazni prestanejo v domovini, ker naj bi jim to olajšalo ponovno vključitev v družbo. Ukrep pa je podrejen privoljenju samega obsojenca. Vprašanje je, ali bi katera od naštetih držav pristala na Capecejev predlog, saj položaj ostalih evropskih zaporniških sistemov ni ravno rožnat.



Paznik v tržaškem zaporu

KROMA



INSTITUCIONALNI ODNOSI - Ministrica Ljudmila Novak sprejela delegacijo SDGZ

V ospredju strategija dolgoročnega sodelovanja

Predstavniki SDGZ izpostavili svojo vlogo povezovalca dveh gospodarskih prostorov

LJUBLJANA - Ministrica za Slovence v zamejstvu in po svetu Ljudmila Novak se je včeraj v Ljubljani sestala s predstavniki Slovenskega deželnega gospodarskega združenja (SDGZ). Delegacijo je vodil predsednik stanovske organizacije Niko Tenze.

Kot so gostje povedali ministrici, bodo v SDGZ še naprej namenjali posebno pozornost pospeševanju sodelovanja med Slovenijo in Italijo na področju gospodarstva, s poudarkom na spodbujanju gospodarskih naložb v Slovenijo. Dejavnosti slovenskih gospodarstvenikov v Italiji uokvirja tudi Strategija sodelovanja med Republiko Slovenijo in avtohtono slovensko narodno skupnostjo v sosednjih državah na področju gospodarstva do leta 2020.

Za izvajanje in spremljanje te strategije je pri Uradu Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu (USZS) imenovano posebno delovno telo (medresorska delovna skupina), katerega delo vodi in usklajuje USZS. Član tega telesa je tudi SDGZ. V prihodnjih dneh se bo z njegovim delom in novim vsebinskim in terminskim načrtom



Ministrica Ljudmila Novak z delegacijo SDGZ pod vodstvom predsednika Nika Tenzeja

sodelovanja med Slovenijo in narodnimi skupnostmi na področju gospodarstva za leto 2012 seznanila tudi slovenska vlada.

Kot so povedali njegovi predstavniki, si SDGZ želi še večjega in institucionaliziranega sodelovanja z ministrstvom za gospodarstvo, saj lahko s svojim poznavanjem obeh stvarnosti pomembno prispeva k večji in učinkovitejši internacionalizaciji podjetij.

liziranega sodelovanja z ministrstvom za gospodarstvo, saj lahko s svojim poznavanjem obeh stvarnosti pomembno prispeva k večji in učinkovitejši internacionalizaciji podjetij.

TURIZEM - O Trstu v škotskem tedniku Sunday Post

Škotsko novinarko očarale habsburške palače in multikulturnost

TRST - Deželna agencija za turizem Turismo FVG je včeraj z zadovoljstvom opozorila na brezplačno reklamo, ki jo je Trstu naredil škotski tednik Sunday Post založnika DC Thompson. Preteklo nedeljo je namreč v svoji prilogi Travel & Homes objavil dve strani reportaže o Trstu in jo opremil z veliko fotografijo Miramarskega gradu.

Furlanija-Juljska krajina in Trst sta očitno presenetila novinarko Katie Wood in v njej zbudila veliko radovednosti. Mestu z gradom na skali je novinarka posvetila glavino reportaže, a je bralcem svetovala, naj se na morebitnem potovanju odpravijo tudi do Građeža in Ogleja, da bodo tako odkrili »neznano regijo, oddaljeno od najbolj znanih turističnih itinerarjev in od običajnih napihnenjen cen«.

Škotsko novinarko so posebej prevzele habsburške palače, očarala jo je multikulturnost, ki jo je zaznala v čisto posebni elegantnosti. Mesto Trst opisuje Woodova tudi skozi očala slavnih osebnosti, ki so prešle v zgodovino, kot so James Joyce, Sigmund Freud, Gustav Mahler, Rainer Maria Rilke in Franz Lehar.

Za konec Katie Wood spodbuja svoje bralce, naj se ob morebitnem obisku v Trstu odpravijo tudi v njegovo širšo okolico. Ogle si po njeni oceni zaslужijo paleokršćanski mozaiki v oglejski baziliki in beneško navdihnjen građeški Zlati otok. Furlanija-Juljska krajina, je zapisala, je bogata s kulturno dedišćino, enogastro-nomskimi odličnostmi in neoskrunjenimi plažami - darila neprićakovanega turistićnega obiska v znamenju odkrivanja »prave Italije«, oddaljene od množićnih turistićnih poti.

Priprave na sezono morja

Glede na to, da je poletna sezona pred vrati, je potrebno načrtovati sestanke z obmorskimi turistićnimi operaterji in z njimi analizirati posle, ki jih je sprožil cluster (grozd) morja, je zapisano v tiskovnem sporoćilu agencije Turismo FVG. Morje je glavni turistićni »produkt« ozemlja Furlanije-Juljske krajine, ki je lani zabeležil 2,5-odstotno rast obiska in 2,7-odstotno rast noćitev. Srećanje z obmorskimi turistićnimi operaterji je del programa ukrepov, ki ga je pripravila deželna odbornica za proizvodne dejavnosti Federica Seganti in katerega cilj je razviti aktivnosti za spremljanje in dialog z akterji turistićnega sektorja. Prvo srećanje je predvideno 22. marca v Lignanu, drugo pa 3. aprila v Građežu.



LETALIŠĆA - Poletni čas V Ronkah za novo sezono pripravili vrsto novosti

RONKE - V nedeljo, 25. marca bo s prehodom na poletni čas zaćel veljati tudi nov vozni red na deželnem letališču v Ronkah. V programu, ki bo veljal do oktobra, so neposredne povezave s 25 destinacijami v Italiji in Evropi.

Na notranjih poletih sta glavni novosti nova trikrat tedenska povezava Ryanaira z Barijem, od 1. junija pa bo zaćel leteti nov nizkocenovni letalski prevoznik dvkrat na teden v Palermo. Alitalia bo s prehodom na poletni čas uvedla povezavo s Catanio (do štirikrat na teden), Olbio in Lamezio Terme (dvakrat na teden od konca junija do septembra). Te sezonske povezave se bodo pridružil rednim linijam Alitalie, ki bo tako iz Ronk opravljala sedem neposrednih letalskih povezav. Ryanair pa bo spet vzpostavil povezavo s Cagliarijem, dvkrat na teden, in nadaljeval celoletno povezavo s Trapanijem.

Na področju mednarodnih povezav je Lufthansa potrdila štiri tedenske povezave z Muenchnom, Ryanair pa bo uvedel novo zvezo z Barcelono dvkrat na teden in ponovno oživil poletne povezave z Birminghamom (dvakrat na teden), Duesseldorffom in Valencio, ki se bodo pridružil stalnim linijam Ronke-London (vsak dan) in Ronke-Bruselj (dvakrat na teden). Potrjene so tudi štiri tedenske povezave s Tirano, ki jih vzdržuje letalska družba Belle Air.

Tržaška turistićna agencija Julia Viaggi je tudi za letošnje poletje potrdila povezave s tremi gršćkimi otoki.

Kam z odpadki pristaniške verige?

TRST - Kako izboljšati okoljsko učinkovitost upravljanja z odpadki pristaniške verige - nove storitve in možne rešitve je bila tema vćerajšnje okrogle mize v prostorih tržaške Trgovinske zbornice. Na vprašanje so iskali odgovor predstavniki trgovinske zbornice in pristanišća, ki sta tudi sicer angažirana pri usposabljanju osebja za delo na tem področju. Kot je povedal predsednik deželne sekcije nacionalnega poklicnega seznama okoljskih upravljalcev Franco Rigutti, so se zvrstile delavnice in dnevi usposabljanja, od novembra pa je operativno tehnićno omizje za zaposlene v tem sektorju in za iskanje ustreznih rešitev.

Bencin: deželna uprava ćaka na signal vlade

VIDEM - V tej fazi moramo ćakati na signal od vlade, kajti za deželno upravo ni već mogoće pokrivati dodatne stroške za financiranje razlike v ceni bencina med Italijo in Slovenijo, je vćeraj opozoril podpredsednik deželne vlade Luca Ciriiani. Konec meseca bo namreć potekel rok, do katerega je deželni odbor podaljšal financiranje omenjene razlike v ceni, tako da je bencin v obmejnem pasu FJK še za deset ni cenejši kot v Sloveniji. Po koncu marca bo torej popust na liter bencina v obmejnem pasu spet znašal kot pred 1. februarjem 19 centov, na liter plinskega olja pa 12 centov.

Finest razpisal štípencijo za Balkan

PORDENON - Finanćna družba za podpiranje internacionalizacije Finest iz Pordenona je razpisala štípencijo za analiziranje prihodnosti balkanskega prostora. Na razpis z naslovom Kam gre Balkan, katerega rok poteće čez 14 dni, se lahko prijavijo univerzitetni študentje in diplomiranci iz Italije in držav EU v starosti do najveć 27 let.

EP - Simpson vćeraj v Venetu

Zaia noće Kopra na novem koridorju

BENETKE - Dan po obisku v Trstu se je predsednik transportne komisije Evropskega parlamenta Brian Simpson z nekaterimi člani komisije vćeraj mudil v Benetkah. Na srećanju s predsednikom Dežele Veneto Lucom Zaio je poudaril, da je Veneto »regija, v kateri lahko postane konkretna popolna intermodalnost na transportnem področju«, saj je opremljena z železnico, cestnim omrežjem, pristanišći, letališći in rećno plovbo.

Poleg razlićnih načinov prevoza je Veneto tudi vkljućen v tri evropske prometne koridorje, za katere sta Verona in Benetke pomembni križišća. Gre za nekdanji peti koridor Barcelona-Kijev, za koridor Sever-Jug, ki prećka Brenner, in za baltsko-jadranski koridor, za katerega Zaia meni, da je »virtualni podaljšek Sueškega prekopa«.

»Mi smo dejansko osrednji prostor teh treh koridorjev, zato smo komisiji Evropskega parlamenta zastavili vprašanje hitre železniške povezave, za katero želimo, da nas podpre. Drugo pomembno vprašanje pa zadeva pristanišća v Severnem Jadranu in veliko temo razvoja baltsko-jadranskega koridorja, za katerega želimo, da ostane pri prvotnem načrtu, ne da bi se obrnil proti Kopru,« je opozoril Zaia.

Simpson mu je odgovoril, da je namen njegovega obiska v severovzhodni Italiji ravno ta, da na mestu preveri ta pomemben intermodalni sistem in pogoje za vzpostavitev baltsko-jadranskega koridorja. Odloćitev, kod bo ta potekal seveda še ni padla, na komisijo pa v zvezi s traso oćitno pritiskata tako slovenska kot italijanska stran.

EVRO

1.3198 \$ +0,4

EVROPSKA CENTRALNA BANKA 20. marca 2012

valute	evro (povprećni tećaj)	20.3.	19.3.
ameriški dolar	1,3198	1,3150	
japonski jen	110,48	109,73	
kitajski juan	8,3395	8,3092	
ruski rubel	38,6432	38,4562	
indijska rupija	66,5940	66,0330	
danska krona	7,4353	7,4356	
britanski funt	0,83220	0,82845	
švedska krona	8,9120	8,8770	
norveška krona	7,6060	7,5505	
ćeška krona	24,464	24,533	
švicarski frank	1,2059	1,2067	
madžarski forint	289,38	289,44	
poljski zlot	4,1270	4,1255	
kanadski dolar	1,3098	1,3037	
avstralski dolar	1,2586	1,2452	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
romunski lev	4,3788	4,3788	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,6966	0,6968	
braziljski real	2,4112	2,3796	
islandska krona	290,00	290,00	
tuřska lira	2,4000	2,3801	
hrvaška kuna	7,5335	7,5307	

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE 20. marca 2012

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,24175	0,47365	0,74090	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,07417	0,10250	0,16667	-
EURIBOR (EUR)	0,458	0,853	1,158	-

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

40.086,05 € -325,53

TEĆAJNICA LJUBLJANSKE BORZE 20. marca 2012

vrednostni papir	zakljućni tećaj v €	spr. v ‰
BORŽNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GOŘENJE	5,34	+4,71
INTEREUROPA	0,70	-1,13
KRKA	51,00	-1,73
LUKA KOPER	9,50	-1,55
MERCATOR	124,00	+2,31
PETROL	163,20	+1,84
TELEKOM SLOVENIJE	68,00	-1,45

BORŽNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	11,00	-
AERODROM LJUBLJANA	11,03	+0,27
DELO PRODAJA	24,00	-
ETOL	139,50	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	15,20	-
ISTRABENZ	1,70	-
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	3,87	+9,01
MLINOTEST	2,70	-
KOMPAS MTS	6,10	-
NIKA	18,50	-
PIVOVARNA LAŠKO	7,99	-0,02
POZAVAROVALNICA SAVA	5,50	-
PROBANKA	9,90	-
SALUS, LUUBLJANA	224,00	-
SAVA	12,10	-
TERME ČATEŽ	178,00	-
ŽITO	75,50	-
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	80,21	+6,24

MILANSKI BORŽNI TRG 20. marca 2012

delnica	zakljućni tećaj v €	spr. v ‰
A2A	0,67	+0,67
ALLIANZ	93,00	-2,00
ATLANTIA	12,52	-0,95
BANCO POPOLARE	1,6	-1,54
BCA MPS	0,38	-1,78
BCA POP MILANO	0,506	+0,00
EDISON	0,855	+0,12
ENEL	2,86	+0,00
ENI	18,43	-1,29
FIAT	4,63	-3,82
FINMECCANICA	3,706	-2,11
GENERALI	13,17	-2,08
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	1,52	-1,81
LOTTOMATICA	14,5	+2,62
LUXOTTICA	27,11	-0,59
MEDIASET	2,298	+0,17
MEDIOBANCA	4,95	-0,56
PARMALAT	1,878	+0,11
PIRELLI e C	8,665	-2,20
PRYSMIAN	13,8	-2,54
SAIPEM	38,94	-1,57
SNAM	3,706	+0,11
STMICROELECTRONICS	6,125	-0,97
TELECOM ITALIA	0,91	+2,93
TENARIS	15,25	-4,03
TERNA	2,966	+1,58
TISCALI	0,049	+7,16
UBI BANCA	3,49	-1,63
UNICREDIT	4,14	-0,72

SOD NAFTE

(159 litrov)

105,68 \$ +0,07

IZBRANI BORŽNI INDEKSI 20. marca 2012

indeks	zakljućni tećaj	sprememba ‰
SLOVENIJA		
SBITOP, Ljubljana	576,60	+0,65

TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	1.848,42	+0,24
BIRS	821,07	-1,44
FIRS, Banjaluka	1.761,29	+0,04
Belex 15, Beograd	545,16	+0,03
SRX, Beograd	-	-
BIFX, Sarajevo	1.494,20	-
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	2.047,43	-1,16

DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	13.170,19	-0,52
Nasdaq 100	2.737,63	+0,16
S&P 500, New York	1.405,52	-0,30
MSCI World, New York	1.325,65	+0,36
DAX 30, Frankfurt	7.054,94	-1,39
FTSE 100, London	5.891,41	-1,17
CAC 40, Pariz	3.530,83	-1,32
ATX, Dunaj	2.180,00	-3,06
PX, Praga	992,6	-0,63
EUROSTOXX 50	2.576,61	-1,22
Nikkei, Tokio	10.141,99	-
STI, Singapur	3.002,73	+0,42
Hang Seng, Hongkong	20.888,24	-1,08
Composite, Šanghaj	2.376,84	-1,38
Sensex, Mubaj	17.316,18	+0,25



RIM - Težavna pogajanja vlade in socialnih partnerjev o reformi dela

Tudi po včerajšnjem srečanju brez dogovora

Camussova (CGIL) kritična, Bonanni (CISL) naklonjen, Angeletti (UIL) nekje vmes

RIM - Včerajšnje srečanje predsednika vlade Maria Montija in ministrice za delo Else Fornero s socialnimi partnerji ni dosegel uspeha, v katerega so mnogi upali. Ni prišlo namreč do skupnega dogovora o reformi trga dela, čeprav tudi o popolnih razhajanjih ni mogoče govoriti.

Monti je na tiskovni konferenci po včerajšnjem srečanju povedal, da bi zadnje srečanje med vlado in sindikati v četrtek, 22. marca (jutri) ob 16. uri v palači Chigi. Vsa stališča, skupna ali ne, bodo zapisana v zapisnik, vse skupaj pa bo vlada prinesla v parlament, ki ostaja za vlado glavni sogovornik, je povedal Monti. Prav tako je Fornerova poudarila, da se dialog ni zaključil z včerajšnjim srečanjem, temveč se bo nadaljeval pri pisanju norm. Strnjeno je ilustrirala glavne točke reforme. Glede delovnih pogodb je dejala, da bo tista za nedoločen čas postala dominantna, kar zadeva člen 18 je napovedala vrnitev na delovno mesto le za primere diskriminatorne odpustitve. Vsekakor je Fornerova napovedala, da se bodo teksti zakonske reforme zaključili do vključno petka. Medtem je govor o hipotezah, da bo vlada predstavila pooblastilni zakonski predlog in ne dekret, kot je bilo prvotno mišljeno.

Premier Monti je na tiskovni konferenci še enkrat poudaril temeljni pomen reforme dela za kompetitivnost italijanskega gospodarstva, ugotovil je, da se je vsaka od strani v razpravi nečemu odpovedala, pohvalil pa je tudi ministrico Elso Fornero, rekoč, da je to »njena« reforma. Premier pa je obenem izrazil prepričanje, da bo reforma omogočila mladim lažji dostop do dela.

Na sindikalni fronti so prišla včeraj do izraza različna stališča. Za CGIL je Susanna Camusso obtožila vlado, da hoče s spremembami 18. člena delavskega statuta olajšati podjetjem odpuščanje z dela, medtem ko je tajnik CISL Raffaele Bonanni po srečanju z Montijem in Fornerovo pozitivno ocenil usmeritve vlade in izrazil prepričanje, da je mogoče besedilo do konca tedna še izboljšati. Nekam vmes med kolega Camussovo in Bonannija se je postavil tajnik UIL Luigi Angeletti, ki je dejal, so za pozitivno oceno reforme potrebne spremembe.

Ministrica Elsa Fornero in premier Mario Monti

ANSA



POSLANSKA ZBORNICA - Glasovanje danes popoldne

Zaupnica za liberalizacije

Zakonski odlok morajo z zakonom potrditi ta teden - Gianfranco Fini, Italija vrednot in Severna liga kritizirali vlado

RIM - Vlada zahteva zaupnico za izglasovanje ukrepov o liberalizaciji trgov. Minister za odnose s parlamentom Piero Giarda je zaupnico zahteval v poslanski zbornici, kjer morajo poslanci najpozneje do sobote z zakonom potrditi zakonski odlok, ki bi drugače propadel. Zaupnica predstavlja jamstvo za sprejetje besedila, ki so ga že izglasovali v senatu. Montijeva vlada zahteva zaupnico že dvanaajstič v tem mandatu.

Predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini je bil medtem kritičen do vlade, ki po njegovih besedah ni pokazala nobene občutljivosti, saj ni hotela dati poslancem nobenih pojasnil. Opozicija je zahtevala pojasnila, ker je proračunska komisija pozitivno ocenila zakonski odlok, čeprav je državno računovodstvo izrazilo dvome glede kritja potrebnih vsot za izvajanje ukrepov. Italija vrednot je zahtevala, naj odlok spet obravnava komisija, večina v poslanski zbornici pa je to zahtevo zavrnila. Zaupnica je na dnevnem redu danes od 15.45.

Zelo kritični do vlade so bili kot običajno tudi poslanci Severne lige, ki



Pogled na zasedanje poslanske zbornice

ANSA

so od Finija zahtevali, naj predsedniku republike Giorgiu Napolitanu poroča o odločitvi vlade, ki noče dati pojasnil v zvezi s proračunskimi dvomi. Minister Giarda, ki je včeraj za-

stopal vlado v parlamentu, je samo dejal, da je njegova naloga obravnavati parlamentarni koledar, morebitna pojasnila pa prepustil gospodarskemu ministrstvu.

Na dražbi dokumenti Rdečih brigad

MILAN - V Milanu bodo konec marca na dražbi na prodaj letaki zloglasne skrajne levičarske teroristične organizacije Rdeče brigade. Med 17 letaki bo na prodaj tudi letak, s katerim so Rdeče brigade na smrt obsodile nekdanjega italijanskega premiera Alda Mora.

Izključna cena za letake, ki so jih Rdeče brigade tiskale med letoma 1974 in 1978, je določena pri 1500 evrih, poročajo italijanski mediji. Dražbena hiša Bolaffi jih prodaja v imenu neimenovanega prodajalca, ki naj bi letake našel.

Najpomembnejši med letaki nosi datum 15. april 1978, ko so Rdeče brigade na smrt obsodile ugrabljenega Mora. Na letaku je napis, da je zaslišanje ujetnika Alda Mora končano ter da je ujetnik kriv in obsojen na smrt.

Moro je bil vodja stranke Krščanskih demokratov in večkratni italijanski premier. Rdeče brigade so ga ugrabile 16. marca 1978, na poti na zasedanje poslanske zbornice, kjer je potekalo glasovanje o novi vladi, ki bi prvič imela tudi podporo Komunistične stranke. Njegovo truplo so po skoraj dveh mesecih našli v prtlačniku rdečega renaulta štiri v rimski ulici Caetani, nekje na pol poti med tedanjim sedežema Krščanske demokracije na Trgu Gesu in Komunistične partije na Ulici Botteghe oscure.

IDV hoče referendum o financiranju strank

Di Pietrova Italija vrednot se ponovno zavzema za referendum, s katerim naj bi odpravili financiranje strank. Stranka bo v prihodnjih dneh v tem smislu predstavila vprašanje na Kasacijsko sodišče, nakar naj bi se začelo zbiranje podpisov.

O pobudi je včeraj spregovoril predstavnik stranke Massimo Donadi, ki je povedal, da škandali zadnjih tednov narekujejo politiki, naj nekaj ukrene. Če tega ne bo zmogla bodo to naredili sami državljani z referendumom. Donadi je dodal, da volivci vedo, da ko Italija vrednot sklene narediti referendum, je to resna iniciativa. Po njegovi oceni ni več dopustno, da stranke upravljajo z dvema milijardama evrov v absolutni nelegalnosti in brez vsakega nadzora, kot se je to dogajalo v zadnjih desetih letih. Poleg tega je pravi absurd, je dejal Donadi, da ni organa, ki bi imel sposobnost in pristojnosti, da učinkovito nadzoruje delovanje strank, zlasti kar zadeva financiranje.

SARDINIJA - Napoved ministrice Paole Severino

Za mafijce naj bi spet odprli zapora na otokih Asinara in Pianosa

RIM - Pravosodna ministrica Paola Severino namerava spet odpreti zapora na sardinskih otokih Asinara in Pianosa (na sliki Ansa pročelje opuščenega zapora na Asinari). Tja naj bi napotili najnevarnejše obsojence, v prvi vrsti mafijce, ki morajo biti varovani v posebnih varnostnih razmerah, določenih v členu 41-bis. Ministrica je novico sporočila med avdicijo v parlamentarni protimafijski komisiji. Ministrica je razložila, da vlada upoštevala možnost preureditve in ponovnega odprtja obeh zaporov. Predvsem Pianosa je idealen kraj, kamor bi lahko namenili večje število zapornikov, ki bi bili med seboj ločeni, saj je prostora dovolj. Končne odločitve še ni, medtem pa gradijo nova zapora v Cagliariu in Sassariju. Načrtu nasprotuje naravovarstvena organizacija Legambiente. »Obdobje zaporov na majhnih otokih se je končalo, zdaj to nima več smisla,« je izjavil predsednik Vittorio Cogliati Dezza in poudaril, da so vsi manjši italijanski otoki zaščiteni območja.



BRESCIA - V dolini Camonica

Aretirana učiteljica, ki je pretepala otroke

BRESCIA - Včeraj so karabinjerji v kraju Capo di Ponte v dolini Camonica aretirali učiteljico, ki je v šoli pretepala otroke. Karabinjerji so učiteljico pritožbo staršev, katerih otroci niso hoteli več v njen. V razred so namestili skrivne kamere, ki so posnele nasilna dejanja učiteljice. Klofute, udarci in vlečenje za lase do bili praktično na dnevnem redu. Karabinjerji so se odločili za poseg, ko je učiteljica oklofutala otroka, ki je zazelhal, ne da bi dvignil roko pred usta.

V Rimu do junija razstava Joana Miroja

RIM - V kulturnem centru Chiostro del Bramante v Rimu je na ogled razstava katalonskega nadrealističnega umetnika Joana Miroja (1893-1983). Razstava Miro! Poesia e luce (Miro! Poezija in svetloba) prinaša okoli 80 del, med njimi 50 oljnih slik velikih formatov, pa tudi dela iz gline in bron ter akvarele. Med umetninami so razstavljeni tudi slika »Mujer en la calle« (Ženska na ulici) iz leta 1973, bronasti kip »Mujer« (Ženska) iz leta 1967 in več skic, med njimi tista, po kateri je v prostorih univerze Harvard ustvaril zidno poslikavo, piše na spletni strani centra.

Kuratorica razstave Maria Luisa Lax Cacho, ki velja za mednarodno priznana poznavalko Mirojevega ustvarjalnega opusa, je želela predstaviti zadnjo Mirojevo ustvarjalno fazo. Ta se je začela leta 1956, ko je umetnik na Mallorci uresničil svoj sen in si postavil studio v naravi, kjer je lahko v miru ustvarjal. V sklopu razstave bodo njegov studio tudi rekonstruirali. Razstava je na ogled do 10. junija.



ZAHODNI KRAS - Odmevna odsotnost deželnega odbornika za kmetijstvo na Proseku

Prosecco DOC: ko bi odbornik Violino prišel, bi prejel ... darilce

Veneto v »popolni postavi«, Furlanija-Juljska krajina pa ... - Nesrečna ministrova sadika glere

Škoda, res škoda, da se deželni odbornik za kmetijstvo Furlanije-Juljske krajine Claudio Violino ni mogel udeležiti ponedeljkovega srečanja o meddeželni zaščitni znamki Prosecco DOC na Proseku. Rajonski predsednik Roberto Cataruzza je imel zanj pripravljeno darilce. Bolj kot darilce - spominek: plaketo o posaditvi sadike trte glere v proseški Mandriji na svečanosti, ki se je je 3. avgusta 2010 udeležil tudi takratni italijanski minister za kmetijske dejavnosti, odbornikov ligaški somišljenik Luca Zaia.

Sadika sploh ni postala trta. Po posaditvi ni nihče skrbel zanjo, s časom se je izsušila. Tudi lesena deska, na kateri je bila pritrjena plaketa, je strohnela. Tako ni prejšnjemu predsedniku zahodnokraškega rajonskega sveta Brunu Ruplu preostalo drugega, kot da je plaketo s spominskim zapisom pobral in jo shranil na sedežu rajonskega sveta v pričakovanju, da bi se kdo od deželnih mož prej ali slej vendarle zglasil na Proseku.

Violino je pretekli teden napovedal svoj prihod na Prosek, kjer naj bi s kolegom iz Veneta (in ligaškim somišljenikom) Francom Manzatom podala obračun prvih dveh let zaščitne vinske znamke Prosecco DOC. Še v soboto je v Bertiolu v Furlaniji odprl 63. praznik vina. Na Prosek pa dva dni pozneje ni prišel, »zaradi bolezni«, kot je njegovo odsotnost opravičil deželni direktor za kmetijstvo in gozdarstvo Luca Bulfone.

Tako je deželno Furlanijo-Juljsko krajino na srečanju predstavljal le visoki funkcionar, medtem ko so iz Veneta, ob tamkajšnjem odborniku za kmetijstvo Manzatu prispeli v zibelko prosekarja oba podpredsednika konzorcija Prosecco DOC iz trevisa Giorgio Serena in Valerio Cescon, predsednik združenja Coldiretti Giorgio Dipiazza in prof. Vasco Boatto z univerze v Padovi. Prava težka garnitura, v podkrepitev gospodarske »teže«, ki jo ima penina Prosecco DOC v Venetu. Odbornik Violino se je - štiri ure po koncu sre-

Desno plaketa o posaditvi sadike glere na Proseku, spodaj levo Eugenio Sartori

FOTO M.K.



čanja - vsekakor oglasil. V tiskovnem sporočilu je »potrdil voljo po začetku posegov za ureditev kraškega brega, ker je v interesu vseh, Furlanov, Venetov in Kraševcev ovrednotiti kraj, toponim, ki je dal ime vinu prosecco.« Mah, že spet le besede ...

Na srečanju je vsekakor odjeknila zgodba o sadiki glere v proseški Mandriji. Ko je Eugenio Sartori izvedel, da je bila posajena v senci razkošnega borovca, je prasn timer smeh. »Je pa bil res furbast tisti, ki je posadil trto v senco,« je ironično pokomentiral.

Sartori se na trte in sadike dobro spozna, saj je agronom, direktor zadruga trsnic iz Rausceda pri Pordenonu. Fenomen Prosecco DOC je blagodejno vplival tudi na trsnice v Venetu in Furlaniji. Tista v Rauscedu sodi med največje v severni Italiji, saj izvaža sadike tudi v Južno Ameriko. Po uvedbi zaščitne znamke so posadili kar 13 milijonov sadik glere. Vsaka sadika stane na debelo evro in pol. V milijonski nakladi se cena zniža na evro ali nekaj več.

Sadike so posadili v Venetu in Furlaniji. Stavimo, da ni nobena od njih končala tako, kot tista, ki jo je na Proseku posadil minister Zaia?

M.K.

DEVIN-NABREŽINA - Bo kandidirala na občinskih volitvah?

Tjaša Švara še čaka

Ljudstvo svobode že pripravilo kandidatno listo - Retova lista boznana konec tedna

Rok za predstavitev kandidatnih list za občinske volitve v Devinu-Nabrežini se hitro bliža. V desni sredini bodo - tako kaže - podprle župansko kandidaturu dosedanega podžupana Massima Romite tri liste: Ljudstvo svobode, dvojezična lista Progetto civico per Duino-Airisina - Občanski projekt za Devin-Nabrežino in lista dosedanega župana Giorgia Reta.

Medtem ko je lista Ljudstva svobode tako rekoč že sestavljena, sta desničarska občanska lista in Retova lista šele v fazi oblikovanja. Retovi pristaši so imeli prav v ta namen sinoči sestanek v Sesijski. Vodil ga je koordinator liste, občinski svetnik Fabio Eramo. Na listi bo gotovo kandidiral tudi drugi svetnik Lorenzo Pipan, vprašanje kan-



TJAŠA ŠVARA

KROMA

didature dosedanje odbornice Tjaše Švara pa je še odprto. Odbornica naj bi se v prihodnjih dveh dneh odločila, ali bo nadaljevala s politično dejavnostjo tudi v prihodnjem mandatu. Po napovedih Giorgia Reta bo njegova lista vsekakor predstavljena konec tedna.

Na listi LS bodo kandidirali dosedanja odbornika Daniela Pallotta in Andrea Humar ter dosedanji svetniki Giampietro Colecchia, Giuliano De Vita, Luisa Mazzari Pilat in Daria Scapin, ob njih pa še Francesco Bonaventura (Devin), Francesco Bulgarelli (Sesljan), Elvi Daris (Nabrežina-Kamnolomi), Chiara Puntar (Nabrežina-Center), Donatella Pross (Nabrežina-Postaja) in Mario Minca (Ribiško naselje).

Na listi Občanskega projekta pa so že znane kandidati: Silvia Iurman Bencich, Fabio Coretti, Andrea Radina, Marco Veronese, Sergio Bergamasco, Aureliano Barnaba, Olga Maria Brusca, Fulvio Caputo, Giancarlo Macor, Luca Morgera in Walter Platatella.

M.K.

NABREŽINA - Predstavitev potekala po dveh tirnicah: strokovni in predvolilni

Prikaz zamisli za preureditev trga

Arh. Giovanni Fraziano predstavil idejno rešitev, ki se navezuje še na zamisli Maxa Fabianija - Problem avtobusne postaje in parkirišč, ki zanimajo trgovce in občane

Ponedeljkova predstavitev okvirnega načrta za preureditev glavnega trga v Nabrežini je potekala po dveh tirnicah: strokovni in predvolilni. Za prvo je poskrbel predstojnik fakultete za arhitekturo tržaške Univerze Giovanni Fraziano, ki je z ekipo mladih sodelavcev arhitektov pripravil načrt, za drugo pa podžupan in županski kandidat desne sredine Massimo Romita, ki je obnovil delo občinske uprave v zadnjih letih. Za govorniško mizo v Kamnarski hiši Iga Grudna je sedel tudi deželni svetnik Ljudstva svobode Piero Tononi, ki ga je Romita predstavil kot človeka, ki se je najbolj zavzel za deželno financiranje obnove trga Sv. Roka. Tononi velja za politično-volilnega sponzorja Romite. Načrt je vsekakor zanimiv in oblikovan je bil ob aktivni sodelovanju Nabrežincev, začeti s jurskim odborom, ki ga je na predstavitvi zastopal predsednik Walter Pertot. Na srečanju, ki ga je vodil občinski svetnik Fabio Eramo, sta sodelovala župan Giorgio Ret in občinska odbornica Tjaša Švara.

Fraziano je oblikovanje načrta za trg označil kot poučno potovanje znotraj nabrežinske vaše skupnosti, ki je prispevala, da je v začetku bel papir postal ne samo urbanistični, temveč tudi družbeni projekt na osnovi izhodiščne zamisli slovitga Maxa Fabianija. Trg naj bi postal še bolj središče in utrip vaškega življenja, ljudi pa je najbolj zanimalo kako bo s prometom in posledično s parkirišči ter z avtobusno postajo, ki je danes prav sredi trga, kar ustvarja težave.

Idealno bi bilo, da bi bil prenovljeni trg brez avtomobilov, kar najbrž tudi zaradi zaščite tamkajšnjih gospodarskih dejavnosti ne bo mogoče. Glede avtobusov razmišljajo o stalnem postajališču pred županstvom (Nabrežina kamnolomi) in o postaji pred nabrežinsko lekarno. Arhitekti so načrt strnili v lepo dvojezično knjigo (prevajalka Marjanka Ban), ki so jo s Frazianom napisali mladi arhitekti Thomas Bisiani, Paola Limoncin, Simonetta Rossetti, Stefano Simionato in Marko Verri.

Trg Sv. Roka naj bi po zamisli načrtovalcev po prenovi pridobil tak videz

KROMA



Predsednik jurskega odbora Pertot je izrazil zadovoljstvo, da se strokovna ekipa ni omejila le na trg, temveč je

načrt razširila na celotno staro vaško nabrežinsko jedro, ki je tudi potrebno prenoviti in oživiti. Zaradi formalnega za-

pleta so morali odložiti podpis konvencije med jursarji in Občino Devin-Nabrežina, ki je bil načrtovan ta teden.



PLINSKI TERMINAL - Občini Dolina in Milje vložili kazensko prijavo zoper družbo Gas Natural

Uplinjevalnik: gradivo zdaj proučuje javno tožilstvo

Nesladek: Lažna dokumentacija - Premolin: Zaupamo tožilstvu, ki bo odločalo pravilno

Motiti se je človeško, ponoviti napako je hudičevo, se glasi latinski izrek. Ko se to dogaja na pravosodni ravni, postane stvar zelo resna in se lahko prelevi v kazensko dejanje, o katerem odloča nazadnje sodnik. V primeru načrta za gradnjo plinskega terminala v Žavljah, ki ga je predložila španska družba Gas Natural Fenosa, bo to javni tožilec na tržaškem sodišču Federico Frezza.

Dolinska županja Fulvia Premolin in miljski župan Nerio Nesladek sta namreč vložila kazensko prijavo zoper grupacijo Gas Natural, češ da je vložila dokumentacijo, v kateri so »napake« in »falzifikacije« oz. ponaredb. Frezza je v tej zvezi prejšnji teden zaslísal županjo Premolinovo in v ponedeljek župana Nesladka, oba v svojstvu oseb, seznanjenih z dogajanjem. Špansko skupino sta župana prijavila sredi februarja, vendar sta v bistvu vložila isto prijavo izpred štirih let.

Kaj se je zgodilo? Kot sta nam povedala včeraj župan Nesladek in županja Premolinova, sta leta 2008 skupaj prijavila družbo Gas Natural. Dokumentacija, ki jo je vložila takrat grupacija, je namreč vsebovala več napak, netočnosti in tudi ponaredb, sta nam povedala. Temu velja dodati, da sta dolinska in miljska občinska uprava leta 2008 vložili tudi priziv na deželno upravno sodišče, dodatne prizive pa so vložile Mestna občina Koper in nekatere okoljevarstvene organizacije. Naravovarstvena organizacija WWF je vložila tudi kazensko prijavo, o kateri so odločali v Rimu (kjer je državni sedež WWF). Sodnik je prijavo arhiviral, ker ni bilo kazenskega dejanja, vendar povedal, da je prišlo do nekaterih »administrativnih napak«.

Družba Gas Natural pa je v gradivu, ki ga je predstavila lani za dovoljenje za gradnjo plinskega terminala, vnesla iste podatke, zaradi katerih sta občini Dolina in Milje leta 2008 prijavili sodstvo špansko družbo, sta še povedala Premolinova in Nesladek. Ponovili so torej iste netočne in ponarejene podatke, ki so bili v izvirni dokumentaciji. Če je bila prvič lahko napaka, to je težko trditi za novo dokumentacijo, poudarjata župana, ki sta zato ponovno vložila kazensko prijavo zoper Gas Natural.

O zadevi bo zdaj odločal javni tožilec Frezza, ki je podrobno proučil in analiziral ves načrt, nazadnje pa bo povedal svoje mnenje. Županja Premolin je na vprašanje glede obnašanja družbe Gas Natural odgovorila, da zaupa tožilstvu, ki bo nedvomno odločalo pravilno.

A.G.



Županja Premolinova in župan Nesladek med protestom proti terminalu

KROMA

SODIŠČE - Podjetje Cok & C. srl podleglo krizi

Sodnik sprejel upnike gradbenega podjetja v stečaju

V ponedeljek so se pred tržaškim stečajnim sodnikom Giovannijem Sansonejem zbrali upniki, ki zahtevajo poravnavo dolgov gradbenega podjetja Cok & C. srl. Podjetje je v stečaju, njihov sogovornik je zdaj stečajni upravitelj Mario Giamporcaro. Po podatkih tržaškega komercialista znašajo dolgovi skoraj štiri milijone evrov, v tej vsoti so všteti tudi neizplačani davek na dodano vrednost IVA in 1,7 milijona evrov kreditov privilegiranih upnikov, ki imajo prednost pred ostalimi. Sodnik je v ponedeljek sestavil »lestvico« upnikov po razredih, ki jih določajo zakoni. Na seznamu so (v mešanem vrstnem redu) uslužbenci, svobodni poklici, banke, javne uprave in podjetja.

Stečajni upravitelj je pred časom predlagal, da se s prevzemom podjetja v zakup zagotovi njegovo nadaljnje delovanje, poskus pa ni bil uspešen. »Občina Dolina je neka dela, ki so bila sprva dodeljena temu podjetju, naposled zaupala drugouvrščenemu na razpisu, kar je sicer v skladu s pravi-

li,« je razložil komercialist Giamporcaro. Odvetnik podjetja Cok & C. Andrea Polacco je povedal, da je bil premoženjski položaj podjetja donedavnega zdrav, kar sta razumela tudi sodnik in tožilec. Krizo so po odvetnikovih besedah povzročili zadnji dogodki, ki so povezani s hudo krizo celega gradbenega sektorja. V tem obdobju ni likvidnosti, hude težave pa so nastale v odnosu z javnimi upravami, ki s plačili zelo zamujajo.

Gradbeno podjetje, ki ga je leta 1957 ustanovil Celeste Cok, je v 90. letih doživelo preobrazbo, ko so vodenje prevzeli ustanoviteljevi sinovi. Podjetje je bilo pretežno dejavno na deželni ravni, pa tudi v tujini, ukvarjalo se je zlasti z gradnjo cest in kanalizacij ter z izkopavanji, pa tudi z vkopavanjem telekomunikacijske infrastrukture (sodelovalo je s podjetji Alcatel in Sirti). Med uglednimi strankami je bila tudi deželna uprava oziroma civilna zaščita. Do pred kratkim je podjetje s sedežem v Ulici San Sabba štel štirideset usluž-

bencev - delavcev in tehnikov, poleg tega pa je sodelovalo s specializiranimi obrtniki. Edini upravitelj je bil nazadnje Maurizio Ivo Cok.

Konec novembra je tržaško civilno sodišče obvestilo državno tožilstvo, da Cok & C. srl ni plačilno sposobno podjetje. Občina Devin-Nabrežina je morala za dokončano kanalizacijo v Ribškem naselju izplačati milijon evrov, vsoto pa je po nalogu sodišča namenila neposredno upnikom. Tožilec Federico Frezza je decembra zahteval uvedbo stečajnega postopka, kar se je tudi zgodilo. Poleg tega je uvedel tudi preiskavo zaradi suma namernega stečaja, ker so preiskovalci na sedežu podjetja zasegli osnutek pogodbe za prevzem podjetja v zakup. Pojavil se je sum, da je podjetnik hotel rešiti zdravi del podjetja in se vsaj delno izogniti zahtevam upnikov. Kazenski postopek je v teku, podjetnikovi odvetniki pa so bili pred dnevi optimisti, češ da je tudi tožilec uvidel, da je bilo upravljanje podjetja navsezadnje transparentno. (af)

ŽELEZARNA Tudi delavci podprli sporazum

Dogovor za izdelavo sporazuma za proizvodno preobrazbo švedenjske železarne, ki so ga uradno podpisali prejšnji teden javne uprave in institucije ter sindikati, so podprli tudi delavci železarne.

Vsebino podpisanega dokumenta so predstavili na skupščini v železarni pokrajinski tajniki sindikatov Cgil, Cisl in Uil Adriano Sincovich, Luciano Bordin in Vincenzo Timteo ter sindikata Ugl Marco Stolfi ob udeležbi enotnega sindikalnega predstavništva Rsu, ki ga sestavljajo Tonino Pantuso (Fiom-Cgil), Umberto Salvaneschi (Fim-Cisl) in Franco Palman (Uilm-Uil). Zaposleni v železarni so pozorno prisluhnili sindikalnim predstavnikom, ki so poudarili pomen tega dokumenta, saj nakazuje pot, ki bo privedla do preobrazbe škedenjske železarne in spremembe namembnosti tistega območja. Delavci so dogovor podprli soglasno in brez glasovanja.

UMOR NA GRETI Občina Trst oškodovana stranka

Občina Trst bo na sodnem procesu o umoru na Greti, do katerega je prišlo med 25. in 26. avgustom lani, nastopila kot oškodovana stranka. Odločitev je včeraj sprejel občinski odbor. Giuseppe Console in Alessandro Cavalli sta obtožena, da sta v stanovanju opuščenega poslopja družbe Ater v Ulici Gemoni na Greti več ur mučila in naposled zažgala mladega Giovannija Novacca. Občinski odbor je svojo odločitev utemeljil z »interesom občanov, da se zaščitijo primarne vrednote naše družbe,« kar mora biti občinski upravi pri srcu. Župan Roberto Cosolini je izjavil, da je zločin zaradi okrutnosti in okoliščin tako močno prizadel občane, načel pa je mirno ozračje in splošni občutek varnosti, ki sta tipična za te kraje. »Z nepopisnim nasiljem je bil brez pravega razloga ubit mladenič. S tem, da nastopimo na procesu, se v prvi vrsti spomnimo nedolžne žrtve, v imenu občanov pa izražamo solidarnost z družino Novacca,« piše v sporočilu.

ŽAVLJE - Policija ustavila tri mlade afganistanske pribežnike

Osem mesecev na poti

V Turčiji plačali po 3500 evrov za prevoz čez Balkan, slovensko-italijansko mejo prestopili peš

Osem mesecev so z najrazličnejšimi prevoznimi sredstvi potovali iz Srednje Azije do osrčja Evrope, boljšim življenjskim razmeram in upanju naproti. Prejšnji teden so tihotapcu ljudi v Turčiji odšteli vsak po 3500 evrov, s tem pa se je začela nova naporna preizkušnja - potovanje po Balkanskem polotoku, od juga do severa.

Trije afganistanski državljani, stari od 17 do 23 let, so v ponedeljek ponoči pri Škofljah peš prekorali nevidno slovensko-italijansko mejo. Njihov pohod se je končal v Žavljah, kjer so trojico ustavili italijanski mejni policisti. Mladenci so bili na bencinskem servisu, kjer so se hoteli orientirati, da bi razumeli, kako naprej. Osebnih dokumentov niso imeli in policisti so jih kazensko ovadili zaradi nezakonitega vstopa v Italijo. Po opravljenem postopku so mladoletnika odpeljali v primeren sprejemni center, ostala dva pa je doletel nalog za izgon iz države.

Mejni policisti so v ponedeljek zjutraj na Fernetičih zadržali 32-letnega albanskega državljana, ki je bil leta 2007

za deset let izgnan iz Italije. Kljub temu se je vrnil, in sicer na makedonskem potniškem avtobusu, ki je vozil v Mestre. Izročili so ga slovenski policiji.

V ponedeljek pozno zvečer pa so karabinjerji na Trgu sv. Jakoba aretirali 45-letnega državljana Senegala, ki nima zaposlitve in stalnega bivališča. V Trstu je bil obsojen na leto in štiri mesece zaporne kazni.

Vznemirljiva noč v glavni tržaški bolnišnici

Razburjen mladenič je v ponedeljek ponoči razdejal oddelek glavne tržaške bolnišnice, ker mu osebje ni dovolilo, da bi obiskal svoje dekle. Upiral se je tudi policistom, zato je preostali del noči prebil v zaporu.

Devetnajstletni Tržčan B. M. C. je bil namenjen na oddelek, na katerem so zdravniki zdravili njegovo deklo, vstop pa so mu prepovedali. S pestmi je ježno udaril po vratih in jih poškodoval, s svojim

početjem pa je med drugim oviral delo zdravnikov in medicinskih sester. Poklicali so policijo, ki je v bolnišnico poslala patruljo. Policisti so mladeniča poskusili pomiriti, on pa jih je besedno in telesno napadel. Najprej so ga odvedli na kvesturo, kjer so ga fotografirali, zatem pa v zapor. Doletela ga je kazenska ovadba zaradi upiranja aretaciji, povzročanja telesnih poškodb in materialne škode ter prekinjanja javne storitve.

Po prometni nesreči zapora na hitri cesti

V jutranji prometni konici je morala tržaška občinska policija včeraj zapreti za promet odsek tržaške hitre ceste proti sedmemu pomolu. Ob 8.50 sta pred nakupovalnim središčem Torri d'Europa trčila avtomobila ford focus in hyundai, odsek pa so zaprli od 9.10 do 9.55. Voznico focusa E. T. in sopotnico v hyundaiju A. P. so reševalci prepeljali v katarsko bolnišnico.

ULICA COMMERCIALE - Sinoči ob 19.30

Trčila avtomobila, eden od voznikov v vinjenem stanju



Sinoči sta na Ulici Commerciale čelno trčila avtomobila (*foto Kroma*). Audi A6, ki je vozil navkreber, je ob 19.30 pri hišni številki 137 z levim prednjim delom trčil v peugeot 307, ki se je spuščal proti mestu. Nosečo po-

tnico v peugeotu so odpeljali na pregled v bolnišnico, občinska policija pa je zaprla za promet odsek od Ul. Cordaroli do Kolonje. Re-darji so zaslíšali oba avtomobilista. Voznik audija je bil precej vinjen, vozilo so mu zasegli.



KRUT - Istra v besedi, podobi in glasbi

Stara glasbila pričarala utrip slovenske Istre



Prejšnji terek je KRUT v sodelovanju s študijskim krožkom Beseda slovenske Istre priredil večer Istra v besedi, podobi in glasbi. Na srečanju je mentorica krožka Nadja Rojac predstavila jubilejni zbornik Brazde s Trmuna – 15 let, v katerem so na 320 straneh zbrali naj-

bolj zanimive prispevke tega obdobja in prikazali življenje, delo in ustvarjalnost slovenskih Istranov skozi stoletja. Večer pa so še posebej popestrili člani krožka, ki so s pripovedjo, igranjem na ročno izdelana glasbila in petjem predstavili kulturni utrip med Slovenci v Istri.

JOŠKU MORELJU V SPOMIN

Pozdravljen, Joško, prijatelj iz mladih let



z začetku sedemdesetih let prejšnjega stoletja. Takrat je na valu uporniškega leta 1968 nastala skupina Matija Gubec, kot odraz velikih želja po korenitih spremembah, pri nas in v svetu.

Joško je bil zraven od vsega začetka. Bil je kako leto starejši, z marsikatero izkušnjo, posebej iz manjšinskega organiziranega življenja. Živo imam v spominu večere na gostoljubnem domu njegovih staršev v Rocolu, kjer smo debatirali in snovali načrte, medtem ko nas je njegova mama postregla z vsem mogočim. Joško je bil v principu navdušenec, ki se je rad angažiral za pravično stvar. Podobno kot mi vsi, je v tistih časih verjel v boljši svet, pa če ga je zato tudi potrebno obrniti na glavo. Tako je komaj čakal, da naredimo kako akcijo, naj je bil to letak ali časopis, ali pa kakšna protifašistična demonstracija, ki jih takrat ni bilo malo.

Bil je iz zavedne družine, doma je očitno dobil prvi vzgib, da se je že zgodaj angažiral, kot tabornik RMV, v športnih de-

javnostih, še zlasti kot planinec in v takrat, sredi šestdesetih let, obnovljenem alpinističnem odseku SPDT. Bil je tudi eden prvih plesalcev folklorne skupine Stu ledi, v SKGZ pa je bil več let načelnik komisije za mladino in šport. Njegova prava strast pa je bilo smučanje, kjer je kot soorganizator in tekmovalec že od vsega začetka uspešno sodeloval na zamejskih prvenstvih. Še januarja letos je nekajkrat opravil višarsko progo, kljub temu, da so mu zaradi bolezni že pojemale moči. Ljubil je naravo in konje, ki jih je tudi sam nekaj vzredil. Občudoval sem ga, kako je znal obvladati svojo kobilo, jo spretno zajezditi »po indijansko«
brez sedla in jo pognati v galop.

Kdor ga je poznal, ve, da je bil Joško nekonvencionalen človek, nemiren duh. Tako kot je pri smučanju rad skrenil z varne proge in - ne brez tveganja - iskal drugačne poti, tak je bil tudi v življenju. Nekaj let je bil zaposlen pri časopisu Gospodarstvo, nakar je v okviru SDGZ sodeloval pri tedanjem Tržaškem tehničnem konzorciju. Potem je, sledeč družinskemu izročilu, postal samostojen podjetnik. Več let je v državah nekdanje Jugoslavije opravljal posredniške posle za italijanska podjetja, zlasti na področjih steklarstva in kamnarstva. Do zadnjega je imel ideje in načrte, o katerih sva še pred kratkim debatirala v baru na Opčinah. Včeraj bi, takoj po godu, praznoval 65. rojstni dan, ki ga, žal, ni dočkal. Pozdravljen, dragi Joško, nekdanji Gubci se te bomo radi spominjali.

Dušan Udovič

Včeraj danes

Danes, SREDA, 21. marca 2012
BENEDIKT

Sonce vzide ob 6.06 in zatone ob 18.19 - Dolžina dneva 12.13 - Luna vzide ob 5.11 in zatone ob 17.29

Jutri, ČETRTEK, 22. marca 2012
VASILIJ

VREME VČERAJ: temperatura zraka 14,5 stopinje C, zračni tlak 1032 mb raste, vlaga 65-odstotna, veter 16 km na uro jugo-vzhodnik, nebo skoraj jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 9,5 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 24. marca 2012
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Oriani 2 (040 764441), Barkovlje - Miramarski drevored 117 (040 410928). Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Oriani 2, Barkovlje - Miramarski drevored 117, Trg Cavana 1. Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Cavana 1 (040 300940).

Kino

AMBASCIATORI - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Posti in piedi in paradiso«.
ARISTON - 16.00, 18.30, 21.00 »La sorgente dell'amore«.
CINECITY - 16.30, 19.00, 21.30 »Quasi amici«; 16.05 »Viaggio nell'isola misteriosa«; 22.10 »Safe house - Nessuno è al sicuro«; 16.30, 19.00, 21.30 »Posti in piedi in paradiso«; 16.15, 19.00 »John Carter«; 21.45 »John Carter 3D«; 18.10, 20.10 »Ti stimo fratello«; 16.10, 18.15, 20.05, 22.15 »Magnifica presenza«; 16.20, 18.20, 20.25, 22.05 »L'altra faccia del diavolo«; 16.15, 18.05, 20.10, 22.15 »10 regole per farla innamorare«.

FELLINI - 17.10, 20.20 »The Artist«; 15.45, 19.00, 22.10 »Cesare deve morire«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Quasi amici«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.00, 20.00 »A simple life«; 18.00, 22.00 »Paradiso amaro«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Magnifica presenza«.

KOPER - KOLOSEJ - 18.30 »Kronika«; 18.20, 20.30 »Kruha in iger«; 20.00 »Misija: Nemogoče - protokol duh«; 18.10 »Obuti maček«; 20.10 »Zapiti dnevnik«.

KOPER - PLANET TUŠ - 15.10, 17.10 »Obuti maček 3D«; 19.10, 21.35 »Železna Lady«; 21.30 »Hudič v nas«; 17.20, 20.00 »Kupili smo živalski vrt«; 19.00 »Umetnik«; 16.20, 21.20 »John Carter 3D«; 16.30, 18.40, 20.50 »Od-klop«; 16.40 »Marčeve ide«; 17.00, 19.05, 21.10 »Vse za denar«; 18.50 »V deželi krvi in medu«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.00, 20.45, 22.15 »L'altra faccia del diavolo«; Dvorana 2: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Hugo Cabret«; Dvorana 3: 16.15, 20.00, 22.15 »John Carter«; 18.20 »The Iron Lady«; Dvorana 4: 16.40, 20.15, 22.15 »10 regole per farla innamorare«; 18.20 »The double«; 19.15 »Ti stimo fratello«.

SUPER - Film prepovedan mladim iz-pod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 19.50, 22.10 »Magnifica presenza«; Dvorana 2: 20.20 »John Carter«; 18.00 »Ti stimo fratello (dig.)«; Dvorana 3: 18.00, 20.15, 22.15 »L'altra faccia del diavolo (dig.)«; Dvorana 4: 17.40, 20.00, 22.10 »Quasi amici«; Dvorana 5: 17.45, 20.00 »Cesare deve morire«; 22.00 »Posti in piedi in paradiso«.

Šolske vesti

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI prireja danes, 21. marca, predavanje za starše na temo »Kako postavimo meje otroku in hkrati poskrbimo zase?«. Vodila ga bo Neva Strel Pletikos, prof. pedagogike in sociologije. Predavanje bo od 17.00 do 19.00 v prostorih osnovne šole P. Voranc v Dolini. Vljudno vabimo starše, da se polnoštevilno udeležijo srečanja.

CIKLUS DELAVNIC ZA STARŠE V NABREŽINI se zaključuje s srečanjem, ki bo v četrtek, 22. marca, od 18. do 20. ure v Grudnovi hiši v Nabrežini. Srečanje nadomešča delavnico, ki je bila odpovedana zaradi bolezni predavateljice. Organizira ga Ciljno začasno

združenje, ki upravlja projekt Jezik-Lingua, v sodelovanju z občino Devin-Nabrežina.

VABILO na ogled Vile Necker ter palač Morpurgo in Vivante pri stari univerzi. Ob »Dnevih pamladi«
sklada FAI - Fondo per l'Ambiente Italiano Vas dijaki ciceroni liceja Prešeren s svojimi mentorji vabijo na vodeni ogled v slovenščini v soboto, 24. marca, in v nedeljo, 25. marca, ob 16. uri izpred Muzeja Santorio na Trgu papeža Janeza XXIII v Trstu. Ogled bo trajal uro in pol. Toplo vabljeni!

RAVNATELJSTVO LICEJA FRANCE PREŠEREN sporoča staršem dijakov, da bodo skupne govorilne ure: v torek, 27. marca, od 18. do 20. ure za bienij in klasično smer; v sredo, 28. marca, od 18. do 20. ure za trienij znanstvene in jezikovne smeri.

Na ekonomski fakulteti v Trstu je diplomirala

Maruška Kapič

Z njo se veselimo

vsi domači

Na ekonomski fakulteti tržaške univerze je uspešno diplomirala

Verena Zeriul

Iskreno ji čestitamo

prijatelji KDP

Čestitke

Včeraj je na ekonomski fakulteti v Trstu uspešno diplomirala **VERENA ZERJUL**. Še veliko takih in podobnih uspehov ji želimo mama, papa, Nataša, nonoti, teta, stric ter bratranca Matia in Elia.

Osmice

JADRAN je odprl osmico v Ricmanjih 175. Tel. št.: 040-820223. Toplo vabljeni.

OSMICA je odprta na kmetiji Kraljič v Prebenegu št. 99. Tel. 040-232577. Vabljeni!

OSMICO so odprli Jožko, Ljuba in Noris v Samatorci št. 21. Tel. št.: 040-229326. Vabljeni.

OSMICO je odprl Zidarič, Praprot št. 23.

O čustveni svobodi v društvu Škamperle

Kaj je čustvena svoboda? Kako lahko z določeno tehniko vplivamo na naše notranje počutje? V društvu Škamperle si navadno ne zastavljamo takih vprašanj, ko pa je arh. Barbara Žetko povedala, da gre za zelo enostavno samopomoč, smo ji prisluhnili. Tehnika čustvene svobode je spoj različnih izkušenj s prvotnim navdihom v kitajskih tehnikah zdravljenja, ki jih je Gary Craig prestavil v svet našega nemirnega pehanja za gmotnimi dobrinami in pozabljanja bistvenih razsežnosti bivanja. Črpal je iz zaznavanja potreb lastnega telesa, s posihoterapevtskimi dognanji in ugotovil bistvene točke, na katerih lahko s »tapkanjem«
vplivamo na naše počutje. Metoda učinkuje na blokade v stresnih trenutkih, razveže zapornice našega energetskega sistema, da premagamo jezo, občutke nemoči, torej tudi fobije, tremo in odganja slabe misli. Barbara Žetko je izvajalka te metode (več na www.eft-slovenija.si), v društvu Škamperle na Stadionu 1. maj pa bo jutri ob 20. uri v pogovoru z Dušanom Jelinčičem predstavila osnove tega načina samopomoči.

Popravek

V včerajšnje poročilo o dnevu slovenske kulture v Škedenju sta se vrinili dve napaki. Pravilno ime nastopajoče vokalne skupine je Anakrousis, sprem-ljajoči pianist pa je Aljoša Starec. Oproščamo se za napaki.

obzorja«
v Cankarjevem domu in v Vrbo s kosilom v nedeljo, 22. aprila. Vpisovanja do 26. marca pri odbornikih društev Kd Kraški dom, Skd Krasno Polje, Skd Skala, Skd Slovan, Skd Primorec, Skd Lipa, Skd Tabor.

DRUŠTVENA PRODAJALNA NA OPČINAH organizira v soboto, 26. maja, izlet na Koroško. Program predvideva splavarjenje na reji Dravi, ogled turistične kmetije Klančnik in krajši ogled Maribora. Rezervacije sprejemamo v uradu Zadruge do sobote, 31. marca, v jutranjih urah.

TABORNIKI RMV organizirajo v nedeljo, 1. aprila, izlet za člane v Erto in Casso (Vajont). Zbirališče na Opčinah ob 7.30 (na parkirišču pri krožišču), povratek ob 18. uri. Cena 18,00 evrov. Dodatne informacije: 342-0734136 (Dana).

ENODNEVNI IZLET NA BRIJONE: v nedeljo, 20. maja, organiziramo izlet za letnike '38 in '40 iz Brega. Kdor se želi pridružiti naj pokliče na tel. št. 040-228468 (od 18. do 20. ure). Vpisovanje do 20. aprila.

Loterija 20. marca 2012

Bari	49	39	57	71	22
Cagliari	80	76	30	58	21
Firence	63	40	79	44	60
Genova	50	11	68	60	2
Milan	85	57	66	19	28
Neapelj	62	58	32	46	2
Palermo	15	90	77	57	13
Rim	35	67	12	30	13
Turin	80	63	34	9	18
Benetke	72	24	71	8	39
Nazionale	11	7	50	58	56

Super Enalotto št. 34

21	39	44	49	65	87	jolly	54
Nagradni sklad						2.478.580,19 €	
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						75.322.901,45 €	
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €	
13 dobitnikov s 5 točkami						28.599,01 €	
1.022 dobitnikov s 4 točkami						366,92 €	
38.451 dobitnikov s 3 točkami						19,42 €	

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
9 dobitnikov s 4 točkami	36.692,00 €
180 dobitnikov s 3 točkami	1.942,00 €
2.837 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
19.619 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
44.348 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €





SIRENA
TRAŽAŠKI POMORSKI KLUB A.S.D.

vabi na
otvoritev
društvenega bara
in novih uradov

v petek, 23. marca 2012,
ob 18.00,
na Miramarskem drevoredu, 32

Obvestila

GOZDNA ZADRUGA PADRIČE vabi člane, ki se nameravajo udeležiti sečnje drvi na skupni lastnini, da se najavijo pri odbornikih.

POZOR BOLJUNČANOM! Zbiramo stare in noveše fotografije, ki so v zvezi s prvimi maji in šagrami v Boljuncu. Slednje bomo uporabili za zgodovinsko razstavo ob letošnjem praznovanju 1. Maja. Javite se na tel. št.: 338-7220353 (Fantovska Boljunc).

SKLAD MITJA ČUK prireja v središču na Repentabski 66 na Opčinah tečaj Qi gong-a (Chi Kung), starodavne kitajske veščine za osebno harmonizacijo in dobro psihofizično počutje, ki bo potekal ob torkih in četrtnih od 18.30 do 20.00. Ob zadostnem vpisu je tečaj možen tudi v dopoldanskem času. Informacije in prijave na tel. št. 335-5926889 (Elizabet).

OBČINA DOLINA v sodelovanju z združenji WWF in Legambiente iz Trsta, prireja danes, 21. marca, ob 18.30 v Sprejemnem Centru v Boljuncu srečanje na tematico: »Odpadki, zakaj ločevati?«. Večer bodo vodili izvedenci združenj WWF in Legambiente.

ROJANSKA ŽUPNIJA se pripravlja na svojo 150-letnico. V Marijinem domu bo danes, 21. marca, ob 20. uri med nami kapucinski brat Štefan Kožuh v okviru ljudskega misijona.

KD RDEČA ZVEZDA vabi članice in člane na »redni letni občni zbor z volitvami novega izvršilnega in nadzornega odbora«, ki bo v društvenih prostorih v Saležu v četrtek, 22. marca, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Glasbeni uvod Okteta Volnik. Za zaključek bo družabno srečanje članov društva ob pogostitvi. Po uradnem delu bo mogoče poravnati članarino za tekoče leto.

PIHALNI ORKESTER RICMANJE vabi vse člane na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 22. marca, s prvim sklicanjem ob 20.00 in drugim sklicanjem ob 20.30, v sedežu v Babni hiši v Ricmanjih.

SKD SLAVKO ŠKAMPERLE predstavlja EFT tehniko čustvene metode v četrtek, 22. marca, ob 20. uri v društveni dvoranci na stadionu 1. maja. Z izvajalko metode arh. Barbaro Žetko se bo pogovarjal Dušan Jelinčič. Vljudno vabljeni!

SRENJA RICMANJE vabi vse člane na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 22. marca, ob 8.00 v prvem in v petek, 23. marca, ob 20.30 v drugem sklicanju v Kulturnem domu v Ricmanjih.

DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM vabi v petek, 23. marca, v Finžgarjev dom na Opčine, kjer bo izvedena Barbara Lekar predstavila »Aromaterapijo« (kaj so prava eterična olja, njihovi učinki in uporaba). Vabljeni vsi! Začetek predavanja ob 20. uri.

SKUPINA 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca sporoča, da v petek, 23. marca, vadba Pilatesa odpade.

SLOVENSKO PEVSKO DRUŠTVO KRASJE vabi člane na redni občni zbor, ki bo v Ljudskem domu v Trebčah v petek, 23. marca, ob 18.30 v prvem in ob 19.00 v drugem sklicanju. Dnevni red: branje in odobritev poročil, razprava, sprejem novih članov in razno.

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA vabi cenjene člane na predavanje dr. Enrica Geretta, docenta finančne ekonomije na Videmski univerzi: Sedanjost in prihodnost evra: kronika epohalnega polletja, ki bo sredo, 28. marca, ob 20. uri v razstavnih dvorani na Opčinah. Potrditev udeležbe (do 23.

marca) in podrobnejše informacije na tel. št. 040.2149278 oziroma 040.2149263 ali po mailu na naslov clanisoci@bcccarso.it.

ŠOLA OBREZOVANJA 23. in 24. marca. Za informacije in vpisovanja: Ad formandum, Ul. Ginnastica 72, tel. št. 040-566360 ali ts@adformandum.org.

ČISTILNA AKCIJA Jus Nabrežina, SKD Igo Gruden, Godba, AŠD Sokol in Združenje staršev prireajo, v okviru projekta World Cleanup 2012, v soboto, 24. marca, čistilno akcijo »Očistimo Ribiško pot: od c'ntrale do obalne ceste«. Zbirališče ob 9. uri pri srednji šoli. Kosilo bo poskrbljeno. Otroci naj prinesejo rokavice in žaklje, odrasli še lopate. Informacije: 328-6238108 (Zulejka) ali 335-6044660 (Walter).

ŽUPNIJA SV. JOŽEFA V RICMANJIH vabi na predstavitev druge dopolnjene izdaje faksimila »Čudeži sv. Jožefa v Ricmanjih pri Trstu v starem opisu iz leta 1827«, ki bo v soboto, 24. marca, ob 19. uri v prostorih Etnografskega muzeja v Ricmanjih.

DELAVNICA EFT - SKD IGO GRUDEN obvešča, da bo srečanje pod mentorstvom Barbare Žetko potekalo v soboto, 24. marca od 15. do 19. ure v društvenih prostorih. Ker je števílo udeležencev omejeno, je zaželena predhodna prijava na tel. št.: 347-2787410 (Barbara), 439-6483822 (Mileva) ali na eft@barbarazetko.com.

SRENJA BOLJUNEC se pridružuje čistilni akciji »Očistimo naš kraj« v soboto, 24. marca, z zbiranjem ob 8. uri ob vhodu na hrib Krmačnik. Vabljeni so vsi člani. S seboj prinesite primerno opremo.

VISOKOŠOLSKI SKLAD »SERGIJ TONČIČ« vabi na redni volilni občni zbor bo v torek, 27. marca, na sedežu Sklada v Dijaškem domu »Srečko Kosovel«, Ul. Ginnastica 72 ob 19.00 v prvem in ob 19.30 v drugem sklicanju. Dnevni red: poročilo predsednika, blagajnika, nadzornega odbora, volitve in razno.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV HO-SPICE ADRIA ONLUS vabi v torek, 27. marca, na redni občni zbor ob 16. uri v prvem sklicanju in ob 17. uri v drugem sklicanju na sedežu - Ul. Mazzini 46 v Trstu.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV HO-SPICE ADRIA ONLUS vas vljudno vabi na predavanje »Sončenje: resnično povzroča kožnega raka?« v sredo, 28. marca, ob 17. uri v Narodni dom - Ul. Filzi 14 v Trstu. Predavala bo dermatologinja dr. Maja Košuta.

GONG ZVOČNA KOPEL- SKD F. Prešeren vabi vse interese v četrtek, 29. marca, ob 18.30 v društveno dvorano gledališča F. Prešeren v Boljuncu. Prinesi s seboj steklenico vode in podlago za ležanje. Prijave so obvezne na yoga.koren@gmail.com ali na +38 641649004 (Goran). Zaželen prispevek.

SEKCIJA ZA SLOVENŠČINO na Visoki šoli modernih jezikov za tolmače in prevajalce vljudno vabi predavanje o zgodovini in dialektologiji slovenskega jezika v četrtek, 29. marca, od 10. ure dalje v Narodnem domu v Trstu, Ul. Filzi 14. Razvojne faze slovenskega jezika bo osvetlil prof. Matej Šekli z ljubljanske filozofske fakultete. Vljudno vabljeni!

SKD TABOR vabi na 44. redni občni zbor v petek, 30. marca, ob 19.30 v prvem ter ob 20.00 v drugem sklicanju, v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah z izvolitvijo predsedstva občnega zbora. Družabni zaključek.

QIGUNG ŠC Melanie Klein obvešča, da se bo tečaj začel v soboto, 31. marca, in bo potekal od 9.30 do 10.30 (skupno štiri srečanja). Tečaj vodi Vesna Klemše in se odvija v didaktičnem centru v Ul. dello Scoglio 14/1. Za informacije in prijave: urad v Ul. Cicerone 8 (ponedeljek in petek 9.00-13.00 in sredo 16.00-18.00) 345-7733569, info@melanieklein.org, www.melanieklein.org.

SKD BARKOVLJE vabi v soboto, 31. marca, na štiri urno delavnico tapkanja od 15. do 19. ure. Informacije in vpis: 347-2787410.

SKD TABOR ZA OTROKE v Prosvetnem domu na Opčinah vabi v soboto, 31. marca, ob 10. uri v malo dvorano na velikonočno ustvarjalna delavnico s Tanjo in Nado.

SKD VESNA prireja v nedeljo, 1. aprila, »Arheološki sprehod po kriškem bregu«, ki ga bosta vodila Lidia Rupel in Stanko Flego. Začetek ob 14.45, zbirališče v Križu na Gospodovi griži. Izlet traja pribl. 2 uri, priporočamo obutev za pohodništvo. Info: 333-4463154 (Mitja).

MAJENCA, Razstava domačih ustvarjalcev - SKD V. Vodnik iz Doline prireja, v ponedeljek 2. aprila, ob 19. uri v društveni dvorani, prvi pripravljalni sestanek za skupinsko razstavo ob letošnji Majenci. Za informacije lahko pokličete na 333-9857776. Vabljeni!

VZPI-ANPI SEKCIJA PROSEK-KONTOVEL obvešča vaščane, da zbira fotografski material iz obdobja pred, med in po drugi svetovni vojni, za razstavo, ki bo v sklopu proslavljanja 40-letnice postavitve spomenika na Proseku. Material lahko oddate v trafiki na Proseku do 10. aprila. Za informacije Sharon (tel. št. 340-5437959).

SK DEVIN prireja štiridnevni tečaj plezanja od 14. aprila do 1. maja v Glinščici in na Napoleonski cesti in tečaj plezanja po zavarovanih poteh, ki bo potekal 22., 25. in 29. aprila in se bo odvijal v Glinščici in v Vipavski dolini. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it ali na 335-8416657.

INTERCAMPUS 2012, 8. mednarodni mladinski glasbeni laboratorij v organizaciji ZSKD in Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti ter v sodelovanju z Zvezo slovenskih godb se bo odvijal v Dijaškem domu v Kopru od 15. do 22. julija 2012. Študijski teden je namenjen godbenikom od 12. do 20. leta starosti (izjemoma tudi več), ki že imajo nekaj izkušenj v igranju v orkestru. V sklopu Intercampusa se bo od 17. do 20. julija v Dijaškem domu v Kopru odvijal seminar za predvodnike. Rok prijave zapade 18. maja. Za prijave in informacije: tel. št. 040-635626, info@zskd.org, www.zskd.org.

SKD VALENTIN VODNIK vabi v petek, 30. marca, na redni občni zbor ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

Prireditve

TRŽAŠKA KNJIGARNA, ZALOŽBI MLADIKA IN ZTT v sodelovanju z Goriško Mohorjevo družbo vabimo na »Kavo s knjigo« danes, 21. marca, ob 10. uri. O pesniški zbirki »Amebno razkošje« Aleksija Pregarca bo spregovoril Marko Tavčar.

SKD BARKOVLJE - Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja Pomladansko razstavo. Otvoritev v četrtek, 22. marca, ob 20. uri. Glasbena kulisa: Christian Zurini in Lorenzo Dari, gojenca GM - Trst (prof. T. Hmeljak) - duo ksilofon. Urnik: petek, 23. marca, 15.00-19.00, sobota, 24., 14.00-19.00, nedelja, 25., 10.00-13.00. Vabljeni!

FOTOVIDEO TRST 80 vabi v petek, 23. marca, ob 20. uri na zaključni večer video/foto natečaja Ota Hrovatin, ki bo potekal v Narodnem domu v Trstu Ul. Filzi 14. Projecirani bodo najlepší dokumentarci, igrani filmi in slikovne predstavitve. Sledilo bo nagrajevanje.

HIŠA BERNARDE ALBE (Federico Garcia Lorca) v španščini s slovenskimi nadnapisi bo v petek, 23. marca, ob 20. uri v dvorani Kulturnega Doma na Proseku. Prireja Zadruga Kulturni Dom Prosek Kontovel, predstavlja gledališka skupina Hipercloridria univerzitetnih študentov iz Ljubljane pod vodstvom Alejandra Rodriguez Diaz del Real.

SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE vabi na predvajanje dokumentarno-igranega filma »Un onomasticidio di stato« ter na srečanje z avtorico in režiserko Nadio Roncelli, v petek, 23. marca, ob 20. uri v prostorih Srenjske hiše v Mačkoljah.

V GALERIJU ARTESETTE, Ul. Rossetti 7/1, bo v petek, 23. marca, ob 18 uri otvoritev skupinske razstave dolinskega slikarja Evgena Pancrazija, Luigija Buonocoreja, Rosselle Moriconi in Silvie Pavlidis. Razstava bo na ogled vse do 6. aprila s sledočim urnikom: od torka do sobote: 10.30-12.30 in 16.30-19.30.

GODBENO DRUŠTVO PROSEK vabi na koncert Mešanega pevskega zbora »Vox Carniolus« iz jesenic, ki bo v soboto, 24. marca, ob 20.30 v Kul-

turnem domu na Proseku. Zbor vodi prof. Eva Jelenc.

SKD TABOR v soboto, 24., ob 20.30 ter v nedeljo, 25. marca, ob 18.00 (s presenečenjem za ženske) v Prosvetnem domu na Opčinah ponovitev gledališke predstave neznanega srednjeveškega avtorja »Burka o jezičnem dohtarju (Le Farce de Maitre Pathe-lin), v izvedbi dramske skupine Skd Tabor. Režija Sergej Verč.

MEPZ LIPA v sodelovanju s Skd Lipa vabi na glasbeni večer »Naša pesem pomladi« v nedeljo, 25. marca, ob 18. uri v dvorano Športnega centra Zarja v Bazovici. Nastopa komorni zbor Musica Viva iz Tolmina, vodi Erika Bizjak, uvodni pozdrav MePZ Lipa.

RADIJSKI ODER obvešča, da bo v nedeljo, 25. marca, na sporedu Gledališkega vrtljaka zadnja predstava v letošnjem abonmaju: lutkovno gledališče Maribor bo izvedlo igrico »Volk in kozlička«. Prva predstava bo ob 16. uri (red Rdeči palček), druga ob 17.30 (red Modri palček). V dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

SKD VIGRED IN KD RDEČA ZVEZDA vabita na 20. revijo otrok in mladih »Vsi smo prijatelji« v nedeljo, 25. marca, ob 18. uri v telovadnici v Nabrežini. Sodelujejo: OPS, plesna in glasbena skupina Vigred, gojenci godbenega društva Nabrežina, baletna skupina I. Gruden, plesne skupine: Skd Tabor, AŠKD Kremenjak, Take Dance AKSD Vipava in SKD Škamperle, OPZ Zgonik, Romjanski muzikanti, MLPZ I. Gruden, Open Hatters, U'pnska mularija, Rock na Bndimi. Prostovoljni prispevki bodo namenjeni organizaciji Agmen, ki pomaga otrokom, ki so zboleli za rakom.

SLOVENSKI KLUB s pokroviteljstvom Zveze slovenskih kulturnih društev prireja ob svetovnem dnevu poezije v nedeljo, 25. marca, ob 11. uri v Ljudskem vrtu de Tommasini v Trstu pobudo »Jaz grem skozi park. Nekdo igra klavir«. Ob priliki bo predstavljena pesniška zbirka Srečka Kosovela »Ostri ritmi Aspri ritmi« (izbrala, prevdla in uredila Jolka Milič), branje izbora Kosovelovih poezij in glasbeni utrinek. Sodelujejo ZTT, Casa della letteratura, Tržaška knjižarna.

DSI v sodelovanju s slovensko Karitas vabi v ponedeljek, 26. marca, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na odprtje razstave »Umetniki za Karitas«. Razstavljajo udeleženci lanske 17. mednarodne likovne kolonije na Sinjem vrhu. Razstavo bo odprla ministrica za Slovence v zamejstvu in po svetu Ljudmila Novak. Večer bosta obogatila predstavitev multivizijske kolonije in MPZ Sv. Jernej z Opčin. Začetek ob 20.30.

TRST80 obvešča, da je razstava fotografskega extempore 45. Kraškega pusta na ogled v piceriji Veto na Opčinah do Velike noči.

TRST80 obvešča, da je razstava naših članic Sonie Ozbich »Miš maš« in Nataše Peric na ogled v gostilni Guštin v Zgoniku.

Mali oglasi

UNIVERZITETNI ŠTUDENT pomaga pri matematiki, fiziki in elektroniki. Tel. 393-5030720.

IŠČEM DELO - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.

IŠČEM DELO hišne pomočnice, z delavnimi izkušnjami in priporočili. Tel. št.: 040-228421.

IŠČEM HIŠO Z VRTOM v najem, na Krasu ali v Bregu, od aprila do oktobra. Tel. 333-2866351.

PRODAJAM POPOLNOMA PRENOVLJENO STANOVANJE v centru Milj, sestavljeno iz dnevne sobe s kuhinjo, spalnice in kopalnice. Tel. št. 348-3667766.

PRODAM OPEL CORSA 1.3 CDTI, letnik 2007, 57.000 prevoženih kilometrov. Tel. št. 040-213518.

PRODAM ZEMLJIŠČE 1.900 kv. m. v bližini Ricmanj, dostopno s kmečkim vozilom. Tel. št. 040-214412.

PRODAM stanovanje pri Domju: dve sobi, dnevna soba s kuhinjo, kopalnica, garaža. Tel. št.: 040-280910.

STANOVANJE V MAČKOLJAH daje se v najem: dve spalni sobi, dnevna soba, kuhinja, dve kopalnici. Spalna soba in kuhinja sta opremljeni s pohištvom. Tel. št.: 348-3667765.

Prispevki

Namesto cvetja na grob Tatjane Černivec por. Purič darujeta Anica in Edi Gomizelj (Repen 32) 20,00 evrov za OŠ Alojza Gradnika na Repentabru.

V spomin na drago Doro Križmančič daruje Egon Guštin z družino 50,00 evrov za AŠD Zarja.

V spomin na drago Doro Križmančič daruje N.N. 500,00 evrov za AŠD Zarja.

V spomin na gospo Doro Križmančič Žagar daruje sovaščanka Olga Čok 30,00 evrov za ŠZ Zarja.

V spomin na drago Doro Križmančič Žagar darujeta Vilma in Sergio 25,00 evrov za MoVS Lipa in 25,00 evrov za MePZ Lipa.

V spomin na Daria Jagodica darujeta Devan in Graziella 50,00 evrov za SKD Barkovlje.

Ob obletnici tragične smrti brata Stojana poklanja Miran Kuret z družino 50,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim NOB v Ricmanjih.

Namesto cvetja na grob sestrične Jelke Terčon daruje Ivo Kralj z družino 50,00 evrov za šempolajski cerkveni zbor.

V spomin na Albina Kralja daruje družina Kante 30,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

V spomin na Albina Kralja darujejo Dragica z družino 10,00 evrov, Karla z družino 30,00 evrov, Aldo z družino 30,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Gabrovcu.

† Tisti, ki jih imamo radi ne umrejo. Živijo naprej v naših srcih. Mirno je zaspala naša

Felicita Strajn por. Gombach (Iči)



Žalostno vest sporočajo

mož Sergio, hči Luisa z možem Diegom, ljubljena vnuka Petra in Erik ter vsi domači.

Pokojna bo ležala v ulici Costalunga v petek, 23. marca od 12. do 13. Sledila bo sv. maša v cerkvi sv. Martina v Dolini ob 13.30 ter pokop na vaškem pokopališču.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene za SKD Valentin Vodnik, MoPZ Valentin Vodnik in za Fundacijo 'Goffredo de Banfield'.

Dolina, Trst, 21. marec 2012
Pogrebno podjetje Alabarda

21.3.1999

21.3.2012

Rudi Buda



Vedno si z nami

Tvoji najdražji

Trst, 21. marca 2012

JOŠKO MORELJ
Pozdrav Joškotu z živim spominom na skupno vznesenost v »Gubčevih« letih.

Duško, Miloš, Karlo, Čiba, Borut, Rado, Vladi



DSI - Ponedeljkov večer z literarno zgodovinarico in prevajalko

Skozi zbornik esejev vpogled v dragocen opus Marije Pirjevec

V njem je ovrednotila slovensko tržaško slovstvo in prepletanje literatur ob meji

Vsakdo pozna Marijo Pirjevec kot profesorico, prevajalko in literarno zgodovinarico, ki aktivno in zelo plodno deluje na literarnem področju, da bi razsvetlila, predvsem pa ovrednotila tržaško književnost. Uredila je zbirko novel Alojza Rebule v italijanščini *La vigna dell'imperatrice romana*, napisala monumentalno delo *L'altra anima di Trieste*, uredila izbor pesniške zbirke Brune Marije Pertot Črniko dobre na nabrežju, februarja letos pa ji je predsednik Republike Slovenije Danilo Türk izročil odlikovanje red za zasluge.

Na večeru, ki so ga priredili Društvo slovenskih izobražencev, Založba Mladika in Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm, sta o avtorici spregovorila prof. Vilma Purič in prof. Igor Škamperle. Najprej je prof. Purič osvetlila opus Marije Pirjevec, nakar je avtor spremne besede podal svoje misli glede knjige Tržaški književni razgledi, ki je izšla pri Založbi Mladika. Prav v imenu slednje je občinstvo uvodno pozdravila Nadia Roncelli in predstavila zbornik osemnajstih esejev, ki pretresajo najbolj pomenljive dogodke naše književnosti in ga lahko pojmujejo kot dragoceno didaktično gradivo. Že bibliografija kaže na obsežen opus, in sicer več kot sto člankov, esejev, intervjujev in podobnega gradiva.

Prof. Purič je predstavila avtoričino pojmovanje tržaškega prostora kot idejno križišče deročega toka misli in besed. Njeno dolgoletno preučevanje slovenskih tržaških avtorjev je ne pelje v poglobitev posameznih avtorjev, temveč začrta tipološke značilnosti slednjih. Tako razčleni dela, pa tudi opuse vidnejših tržaških avtorjev: od Srečka Kosovela do Ljubke Šorli, Brune Marije Pertot, Borisa Pahorja in Alojza Rebule. Tako v razvoj splošne slovenske književnosti, od Trubarja do Kocbeka, vnaša tudi tržaški prostor: »Med nacionalnim in univerzalnim je Trst zmožeg pogledati v mednarodno«. Na tak način avtorica opozarja stroko na pomen tržaškega slovstva in pa na besedno prepletanje dveh literatur ob meji. Avtorica nagovarja italijanske meščane, vabi jih k spoznavanju slovenske duše. Dalje se osredotoči na narečno poezijo, saj bi jo po njenem mnenju morali obravnavati na drugačen način, in pa na žensko književnost.

Avtor uvodne besede je pohvalil jasno, čitljivo in razumljivo napisano delo z zelo posrečenim izborom esejev: »Od iskanja smisla Alojza Rebule, preko težke preizkušnje fašizma in poži-
ga

Z leve
prof. Vilma Purič,
prof. Marija
Pirjevec, prof. Igor
Škamperle in Nadia
Roncelli

KROMA



Narodnega doma do Kosovela in Pahorja, ki nastopata pogosto v esejih.« V izboru sta tudi eseja posvečena goriški pesnici Ljubki Šorli, ki je kljub težkemu času vtila v poezijo veliko miline, in Bruni Mariji Pertot kot prestop v povojno obdobje. Proti koncu svojega posega je prof. Igor Škamperle opozoril na tri mi-

sli, ki so se mu porodile ob knjigi Pirjeveve: kako je pomembno književno ustvarjanje in refleksija ob njem, kako je v zamejstvu Trst še vedno vitalno središče in končno, kako književna ustvarjalnost naslavlja človeka in je od vedno bila vpeta s celotnim slovenskim prostorom.

Avtorica Tržaških književnih razgledov se je zahvalila tako založbi kot obema govornikoma. »Žal je na tem področju premalo celovitih študij. Slovenci v Italiji moramo skrbno gojiti in razvijati raziskave o tržaški ustvarjalnosti. Knjige nastajajo, a jih pišemo Tržščani ...« (met)

ŠTIVAN - Na državni cesti št. 14 pri odcepu za Gorico

Poleg ostalih odslej tudi dvojezični smerokaz »Udine - Videm«

Pred slabima dvema tednoma smo poročali o novih dvojezičnih smerokazih, ki jih je na državni cesti št. 14 pri Štivanu na odcepu za Gorico dalo postaviti deželno cestno podjetje Furlanije Julijske krajine. Takrat smo pisali, da so bili vsi smerokazi dvojezični (celo za Benetke) razen tistega za Videm, kjer je še naprej pisalo le »Udine«. No, cestno podjetje je zapolnilo tudi to vrzel, tako da so vsi smerokazi v njegovi pristojnosti dvojezični, tudi tisti za Videm, kot je tudi razvidno iz fotografije KROMA: tako na njih piše (skupaj z informacijo o številu kilometrov) »Monfalcone - Tržič«, »Venezia - Benetke«, »Gorizia - Gorica«, »Trieste - Trst« in po novem tudi »Udine - Videm«.



PROSEK - Astronomska delavnica za učence in dijake nižje srednje šole

Šolski dan ...med zvezdami

Obiskali prenosni planetarij podjetja Zvezdogled in pognali v zrak rakete, ki so jih sami izdelali - Pobudnik je bilo Združenje staršev

Proseški osnovnošolci in učenci nižje srednje šole so včeraj dopoldne preživeli prav poseben naravoslovni dan. V kulturnem domu na Proseku so lahko prisluhnili predavanju, v sklopu katerega so podrobneje spoznavali ozvezdje, zanimiva pa je bila tudi tehnična delavnica, na kateri so se otroci naučili izdelovati zanimive rakete. Astronomska delavnica je organiziralo Združenje staršev proseškega vrtca in osnovne šole, več o pobudi pa nam je povedal predstavnik staršev Igor Merku, ki je poudaril, da so dan astronomije v zamejstvu organizirali že leta 2006 in 2007, tokrat pa so na vrsto prišli proseški šolarji.

Predavanje je, tako kot prejšnjič, pripravilo podjetje Zvezdogled z Jesenic, ki sicer organizira predavanja za šolarje po vsej Sloveniji. Mag. Matjaž Gerdej nam je včeraj razložil, da s svojim prenosnim planetarijem otrokom želi posredovati znanje o nebu in zvezdah. Na predavanju otroci izvedo, zakaj pravzaprav ozvezdja potrebujemo in kako so



nastala. Proseški otroci so se včeraj spoznali z osnovami orientacije po zvezdah, naučili so se razločevati med zvezdami in planetom, ogledali so si tudi ozvezdje horoskopa, izvedeli pa so tudi, da je zvezda Severnica edina zvezda, ki stoji pri mi-

ru, in da ne spada med navidezno najsvetlejšo zvezdo.

Naravoslovnemu jutru v proseškem kulturnem domu je včeraj prisluhnilo več kot sto otrok; okrog 40 iz osnovne šole in okrog 70 iz nižje srednje šole.

Organizatorji srečanja so otroke razdelili v pet skupin, ki so se dneva astronomije udeležile v različnem časovnem obdobju. In medtem, ko je ena skupina otrok poslušala predavanje mag. Gerde-
ta v prenosnem planetariju, je druga skupina na dvorišču izdelovala rakete (na sliki Kroma), ki so jih nato dejansko izstrelili v zrak. Mentorica delavnice Zvonka Klavara je otrokom razdelila plastične lončke s pokrovi in papir, s katerim so okrasili svoje rakete, ob koncu pa so v lončke natresli žličko pecilnega praška, ki so mu primešali vodo. Ta zmes je otroške rakete pognala visoko v zrak ...

Nekoliko drugačen šolski dan, ki pa je bil zelo poučen, so učenci podoživljali na zelo zabaven način. Na splošno je bilo vsem udeležencem všeč opazovanje v planetariju, veseli pa so bili tudi, ko so njihove rakete poletele v zrak.

Ob koncu naj še povemo, da so pri realizaciji dneva astronomije na Proseku sodelovali tudi ZKB, rajonski svet za Zahodni Kras, Slovenska prosveta in združenje staršev proseških otrok. (sč)

Danes na Pokrajini o slovenski poeziji

Tržaška pokrajinska uprava bo današnji svetovni dan poezije počastila s srečanjem, posvečenim sodobni slovenski poeziji, ki bo danes ob 11. uri v dvorani pokrajinskega sveta. Po uvodnem pozdravu predsednice Pokrajine Trst Marie Terese Bassa Poropat bo avtorje predstavila Wilma Purič, poleg tega bodo tudi predvajali odlomke dokumentarca o Miroslavu Košuti, napovedan pa je tudi nastop književnikov Majde Artač Sturman, Marija Čuka, Marka Kravosa in Alenke Rebul, zaključni poseg pa bo imel predsednik pokrajinskega sveta Maurizio Vidali.

Miroslav Košuta v državni knjižnici

V državni knjižnici Stelio Crise na Trgu Papa Giovanni XXIII bo danes ob 17. uri srečanje s pesnikom Miroslavom Košuto, s katerim se bosta pogovarjala Tatjana Rojc z Univerze v Novi Gorici in glavni urednik revije Trieste *Artecultura* Walter Chiareghin. Srečanje, ki ga ob svetovnem dnevu poezije prireja omenjena revija v sodelovanju s Pokrajino Trst in Zadružno kraško banko, bo potekalo ob predstavitvi dokumentarnega portreta Miroslav Košuta ... razvijem od časa sprano jadro v produkciji RTV Slovenija, za katerega je scenarij in režijo podpisala Tatjana Rojc. Ob tej priložnosti bodo prisotnim brezplačno delili posebno številko revije Trieste *Artecultura*, ki je v celoti posvečena Miroslavu Košuti.

Svetovni dan poezije: še nekaj srečanj

Ob svetovnem dnevu poezije je treba omeniti še nekaj srečanj, ki bodo potekala danes. Prvo bo ob 11. uri na šoli Duca D'Aosta v Ul. Vespucci 2 in ga prireja kulturni delavec Edoardo Kanzian skupaj z združenjem Il Pane e le Rose, revijo Fare Poesia iz Pavije in oddelkom za duševno zdravje zdravstvenega podjetja. Sodelovali bodo pesniki Pietro Zovatto, Alfredo Lacosegliaz, Marko Kravos, Ezio Glust, Claudio Sibella, Toni Piccini in Renzo Maggiore, nastopila pa bosta tudi orkester Zyp pod vodstvom Aleksandra Vodopivca in Sebastiana Crepalidija ter zbor, ki ga vodi Alessia Capelli. Pozdravila bosta ravnatelj Pietro Russian in predstavnica tržaškega centra Unesco Rosalba Trevisani.

Drugo srečanje, ki ga prireja tržaški Pen klub, bo potekalo v dvorani krožka Generali na Trgu Duca degli Abruzzi 2 ob 17.30 z naslovom Dintorni di-versi. Ob tej priložnosti bo potekalo branje del pesnikov Ivana Crica iz Tapogliana, Karla Hmeljaka iz Kopra in Alberta Princisa iz Gorice. Za glasbeno spremljavo bo poskrbel Silvio Donati.

Tretje srečanje pa bo potekalo v prostorih Genterja za prostovoljno služenje v Caleriji Fenice 2 ob 18. uri, prireja pa ga združenje Penombre. Srečanje je namenjeno vsem ljubiteljem poezije in vsakdo bo lahko dal svoj pesniški doprinos, obenem bo potekalo branje del klasikov in sodobnih pesnikov.

V Mieli Film Outlet

V gledališču Miela se nadaljuje ogled kakovostnih ameriških in evropskih filmov v izvirniku in z italijanskimi podnapisi v okviru niza Film Outlet, ki ga prireja zadruga Bonaventura in združenje La Cappella Underground. Drevi bo ob 19. uri in ob 21.30 predvajali film ameriškega režiserja Bennetta Millerja *Moneyball* (v italijanskem prevodu *L'arte di vincere*).

■ POKRAJINA ZAGNALA ŠTEVILNE POBUDE, NAMENJENE MLADIM

RAZVOJ V PRIHODNOSTI: PROTAGONISTI MLADI POD 30. LETOM

Posebna pozornost namenjena področjem šolstva, kulture in izobraževanja

Mladinske politike so pomembno področje dejavnosti pokrajinske uprave; gre za sektor, v katerem smo stalno dejavni in ga nenehno posodabljam, torej za pravi eksperimentalni laboratorij, s katerim želimo spodbuditi razvoj dejavnosti mladih in jih podpirati pri projektiranju s promocijo njihove podjetnosti, hkrati pa z ustreznimi sredstvi in aktivnostmi poskrbeti za mlade v stiski. Mladim smo predlagali in namenili veliko pobud in možnosti. Spodaj so navedene le nekatere, ki jih je pokrajinska uprava zagnala v korist mladostnikov:



da so konstruktivne izmenjave pogledov nedvomno koristne za njihovo emotivno rast.« Projekt so podprle šole Oberdan, Max Fabiani, Galilei, Da Vinci, Carli, Sandrinelli, Volta, Galvani, pomorski zavod, Deledda, Dante in Petrarca. Do konca maja so predvidena srečanja, med katerimi bomo obravnavali temo novih simptomov in najstniške tesnobe nasploh. Spregovorili bomo o vrstniškem preganjanju (bullying), o medosebnih odnosih in o afektivnosti, ne bomo pa zanemarili težav, povezanih z izvajalsko anksioznostjo, s samospoštovanjem in z motnjami hranjenja, kot so anoreksija, bulimija in prekomerna debelost.

DELAVNICE ZA PARTICIPATIVNO DRŽAVLJANSTVO.

Vzgajati v duhu civilnega sožitja, zakonitosti, zavesti in spoštovanja, predvsem pa utrditi odločilno vlogo šole kot najpomembnejšega dejavnika za ustrezno oblikovanje značaja pripadnikov mlade generacije: to je cilj, ki si ga zastavljamo z *Delavnicami za participativno državljanstvo*. Pobudnik je Ministrstvo za delo in socialne politike, izvajalna ustanova pa Pokrajina Trst. Pobuda, ki jo izvajamo že tretje leto, bo letos namenjena dijakom tehničnih zavodov Stefan in Sandrinelli, pri njej pa sodelujejo tudi organizacije prostovoljcev. »S projektom nameravamo dijakom nuditi instrumente in metode za projektiranje socialnih ukrepov,« razlaga Roberta Tarlao, »kot tudi poglobljanje znanja, povezanega z

različnostjo, okoljem, zakonitostjo, socialnim projektiranjem in razumevanjem svojega prostora.«

DOBRE PRAKSE... POUČUJEMO V RAZREDU.

Pokrajina Trst, v sodelovanju z združenjem *Buone Pratiche*, prireja že drugo leto zapored »Delavnico mladih«, ki dijakom nudi možnost srečevanja, izmenjave pogledov in poznejšega razpravljanja o različnih temah. Pobuda temelji na prirejanju srečanj v šolah s pomembnimi osebnostmi civilne družbe, ki naj spregovorijo o pozitivnih, z določenega vidika kar zglednih izkušnjah. V tem šolskem letu so predvidena srečanja s pisateljem Pinom Roveredom, s psihiatrom Peppejem Dell'Acquo, s katerim bo pogovor stekel o umskem zdravju, in z don Antoniom Mazzijem, s katerim se bomo pogovorili o slabih družbah. Srečanja se bodo zvrstila v šolah Oberdan, Da Vinci, Sandrinelli in Carli.

ŠOLSKI ČASOPIS: NOVINARSKA DELAVNICA.

Mladim smo ponudili možnost za razvoj njihovih analitičnih sposobnosti z novinarsko delavnico, ki smo jo zagnali leta 2009 z dnevnikom »Il Piccolo«: časopis nam nudi razpoložljivost nekaterih novinarjev in objavlja tudi na spletu članke dijakov. V pobudo, ki poteka tudi v letošnjem šolskem letu, smo vključili razrede licejev Dante, Petrarca, Oberdan, Galilei, Prešeren, Slomšek, Nordio in Carducci.



FAI, CICERONI VAJENCI.

S tem projektom, ki ga izvajamo v sodelovanju z italijanskim okoljskim skladom FAI (Fondo Ambiente Italiano), nudi mladim priložnost, da spoznajo svoje mesto

in njegovo umetniško dediščino, kot tudi, da od bližje spoznajo restavracijsko in konservatorsko. S tem, da razredi sodelujejo pri projektu, si dijaki prislužijo letni vpis v sklad FAI, kar jim omogoča vstop v muzeje in na razstave po ugodnih cenah, hkrati pa so stalno obveščeni o pobudah sklada FAI v vsej Italiji.

VZGAJATI K ŠPORTU.

Veliko je bilo tudi specifičnih projektov v sodelovanju s šolami, s katerimi smo podpirali vzgojo k športnemu udejstvovanju ob upoštevanju starosti: pri tem športa nismo uveljavljali kot izostreno agonistične dejavnosti, temveč kot življenjsko vrednoto. Med temi naj omenimo projekta Šport in kultura in Šola in šport, ki sta namenjena poučevanju različnih športnih panog za osnovnošolce in najstnike.

■ MLADI ČLANI SOSVETA SODELUJEJO PRI PREGLEDOVANJU STRUKTUR

ŠOLSKE GRADNJE: SOSVET DIJAKOV NA DELU

Predvideni tedenski nadzorovalni pregledi



Nadzorovalni pregledi na tržaških višjih srednjih šolah, ki jih Pokrajina Trst izvaja v sodelovanju z ravnatelji posameznih zavodov in s predstavniki Sosveta dijakov, so se začeli januarja in se bodo nadaljevali vse do konca šolskega leta. Enkrat tedensko, običajno ob četrtek, si mladi in tehnični uradi pokrajinske uprave izmenjujejo mnenja o kritičnih okoliščinah v poslopih, o tem, kateri posegi rednega in izrednega vzdrževanja so bili izvedeni in kateri so še potrebni. »Najpomembnejše je to,« razlaga Mariella De Francesco, pokrajinska odbornica za Šolske gradnje, »da lahko glede prednostnih posegov pridobimo tudi mnenja dijakov, saj smo ugotovili, da je njihova pomoč zelo koristna pri nadzoru in preverjanju okoliščin v posameznih primerih.« Do sedaj smo izvedli nadzorovalne preglede na umetniškem zavodu Nordio, na pedagoškem liceju Slomšek, na tehničnem inštitutu Deledda v Ulici Rismondo, na podružnicah pomorskega zavoda in liceja Petrarca v Largo Sonnino in na liceju Galilei v Ulici Mameli, do konca leta pa bodo pregledi opravljeni na vseh poslopih, v katerih imajo sedež višje srednje šole.



OVERNIGHT.

Zamisel je nastala poleti leta 2006 kot odgovor zaskrbljujočim podatkom o rasti porabe alkohola in mamil med mladimi. Te navade med drugim vplivajo na odstotek prometnih nesreč. Projekt torej združuje strategijo za zmanjševanje pojava s preventivnim in vzgojnim ukrepom. V lokalih, namenjenih zabavi, so profesionalni vzgojitelji in drugi strokovni delavci na razpolago za pomoč in informacije v zvezi z mamili, infekcijskimi boleznimi, čustvenimi in spolnimi težavami, poleg tega pa nudijo nasvete o enotah, dejavnih na pokrajinskem območju, kot so posvetovalnice, rekreacijska središča in združenja. Februarja je bila služba Overnight s svojim kioskom in izkušenimi socialno-zdravstvenimi delavci dejavna med nočnimi prireditvami na pustno soboto in pustni torek v Miljah in v Zgoniku, točneje v Briščikih. Poleg Pokrajine Trst in Oddelka za odvisnosti Podjetja za zdravstvene storitve št. 1 Trst sodelujejo pri projektu tudi socialne zadruga La Quercia, Duemilauno Agenzia Sociale in On Stage, združenja Etnoblog, ALT in Astra, civilna služba in mnogi mladostniki, ki nas podpirajo s svojimi idejami in prisotnostjo; ti so med drugim oblikovali logo pobude.



PSIHOLOŠKO SVETOVANJE V RAZREDIH.

Projekt za psihološko svetovanje za mladostnike je ime pobude, ki jo je zagnala Pokrajina Trst za dijake višjih srednjih šol v sodelovanju s kliničnim psihoanalitičnim centrom za nove simptome - Centro di clinica psicoanalitica per i nuovi sintomi Jonas Trieste Onlus. »Na razpolago smo dijakom višjih srednjih šol, nudimo jim možnost dialoga, predvsem pa jih poslušamo,« razlaga Adele Pino, odbornica za izobraževalne politike, »v tako delikatnem in kompleksnem obdobju, kot je najstništvo, saj smo prepričani,



www.provincia.trieste.it/
sportellolavoro

Sedež: Scala Cappuccini, 1 - Trst
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
Fax: 040.369577

**SLUŽBA ZA POVEZOVANJE MED
POVPRAŠEVANJEM
IN PONUDBO NA TRGU DELA**
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtipkajte 249)
E-mail: cercolavoro@provincia.trieste.it;
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:15 do 12:45
Ponedeljek in četrtek od 15:00 do 16:30

**ZAPOSLOVANJE SPECIFIČNIH
SKUPIN DELAVCEV Z.68/99**
Tel. 040.369104/040.368277/
040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtipkajte 240 in 241)
e-mail: colloc.obbligatorio@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:15 do 12:45

OKENCE ZA DRUŽINSKE SODELAVCE
Tel. 040.369104/040.368277/040.369685
(po odgovoru telef. odzivnika vtipkajte 223,
224 in 242)
e-mail:
assistentifamiliari.trieste@provincia.trieste.it
Po predhodnem naročilu

OKENCE ZA PODJETJA
(Služba namenjena samo podjetjem)
Ul. Caboto, 14 pri Ezit - Trst
Tel. 040.8988211
Fax: 040.382261
e-mail: azienda@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Sreda od 9:30 do 12:30
Upravna direkcija
Ul. S. Anastasio, 3 Trst
Tel. 040.3798421/547/398
Fax: 040.3798527
e-mail: sportellolavoro@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Od ponedeljka do petka od 9:30 do 12:30
Ponedeljek in četrtek od 15:30 do 17:00

**KOMPLEKSNA ORGANIZACIJSKA ENOTA ZA
KONFLIKTE NA DELU IN PROBLEMATIKO
PRISELJENCEV**
Sedež: Trg Duca degli Abruzzi, 3 - Trst (III. nad.)
Tel. 040.639636/040.660861/ 040.630546/040.767418
Fax: 040.639336
e-mail: conflittilavoro@provincia.trieste.it;
immigrazione@provincia.trieste.it
Uradne ure:
Torek, četrtek in petek od 10:30 do 13:00

OKENCE ZA PRISELJENCE
Ul. San Carlo 1/a, pri tržaški prefekturi
Tel. 040.3731480 Fax: 040.3731666
Uradne ure:
Ponedeljek, sreda in petek od 9:30 do 12:00



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - V petek premiera Kobarid '38 - kronika atentata

Dokumentarna drama o atentatu, ki se je vpisal v zgodovino, čeprav ga ni bilo

Mlada ekipa bo pod vodstvom režiserja Jerneja Kobala postavila na veliki oder tekst Dušana Jelinčiča

20. septembra 1938 je Benito Mussolini obiskal Kobarid. Franc Kavs, član tajne organizacije TIGR, bi moral pristopiti k njegovi limuzini, aktivirati bombo in se razstreliti z italijanskim diktatorjem. Zadnji trenutek se je usodnemu dejanju odpovedal, Mussolini je lahko zaključil svoj obisk Posočja, predvsem pa nemoteno nadaljeval svoj zločinski diktatorski načrt.

Marsikdo si je najbrž že postavil vprašanje, kako bi se obrnilo kolo zgodovine, če bi »duce« leta 1938 umrl v Kobaridu. »Fantapolitična« uigibanja so v zadnjih tednih spremljala tudi vaje v tržaškem Kulturnem domu, kjer mlada ekipa pripravlja najnovejšo domačo produkcijo Slovenskega stalnega gledališča. V petek bo namreč na velikem odru premiera dokumentarne drame Kobarid '38 - kronika atentata, ki jo na besedilo Dušana Jelinčiča režira Jernej Kobal.

Kot je na včerajšnji tiskovni konferenci uvodoma pojasnila predsednica upravnega sveta SSG Maja Lapornik, je vsaka domača premiera praznična, petkova pa bo nekaj posebnega, saj pooseblja trojno vez z domačim prostorom. Igra je namreč nastala na podlagi drame Upor obsojenih tržaškega novinarja in pisatelja Dušana Jelinčiča, režira jo Jernej Kobal, ki ga na naš gledališki in širši prostor vežejo družinske vezi (je namreč sin Borisa Kobala), tematika drame (nesojeni atentat na Mussolinija) pa je prav tako »domača« - primorska.

Sergej Verč je v imenu umetniškega vodstva izpostavil mladostni zagon ekipe, ki se je lotila »nenavadne predstave, saj sloni na besedilu, ki ne gre v širino, v akcijo, ampak v globine, v analizo odnosov med protagonistii«. Ti protagonisti so resnične osebe, člani tajne protifašistične organizacije TIGR Danilo Zelen (igra ga Romeo Grebenšek), Just Godnič (Luka Cimprič), Ferdo Kravanja (Matija Rupel z ljubljanske akademije AGRFT) in Franc Kavs (Primož Forte), Kavsova mačeha (Maja Blagovič), njegovo nekdanje dekle Brigita Komac (Elena Husu). Izmišljen je samo lik Boruta (Žiga Udir), ki predstavlja vezni člen med intelektualno in udarno dušo organizacije TIGR; v njem je mogoče prepoznati njenega soustanovitelja Zorka Jelinčiča.

Kot je pojasnil njegov sin, avtor drame Dušan Jelinčič, si je dolgo želel literarno obdelati protifašistični odpor; najprej je razmišljal o bazoviških junakih, nato o žrtvah 2. tržaškega procesa, naposled pa se je odločil za načrtovani atentat. Preučil je številne zgodovinske dokumente in druge vire, saj je želel, da bi bilo dogajanje čim bolj dokumentirano, osnovano na dejstvih. A pri nekaterih stvareh ni bil nihče zraven, ga je opozoril Boris Kobal, ki je z njim podpisal priredbo teksta

in ga prepričal, naj se prepusti svojemu občutku, saj nihče ne ve, zakaj si je Franc Kavs tistega 20. septembra 1938 premislil. Nastal je tako miks zgodovinskih dejstev in fikcije, predstava, ki sloni predvsem na dialogih.

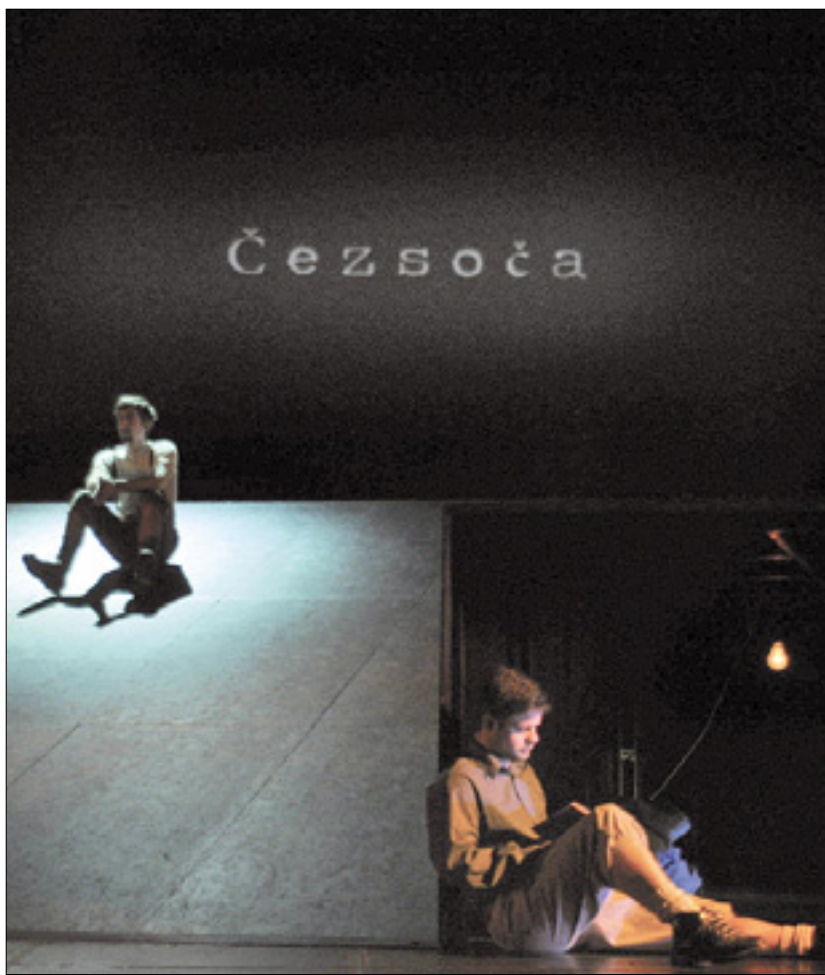
Nekoliko zoprno je bilo to, da smo delali na kriminalki, za katero vsi vejo, kako se bo končala, se je pošalil mladi režiser Jernej Kobal, ki pa je delo označil kot zelo zanimivo izkušnjo: težko si je bilo predstavljati tisti zgodovinski trenutek, zanimivo se soočiti z delovanjem skupine tigrovcev, ki so jo sestavljali sami vrstniki. In seveda z vprašanjem, kaj bi se bilo zgodilo, če bi Franc Kavs sprožil bombo?

Povojni novinar Primorskega dnevnika ni nikoli spregovoril o tistem 20. septembru, zato ne bo odgovora najbrž razkrila niti petkova premiera Slovenskega stalnega gledališča. Morda pa bo skušala osvetliti tudi zakaj so tigrovci prepustili izvedbo atentata tenkočutnemu intelektualcu, človeku, ki je bil »zaradi svoje duše in forme mentis a priori nesposoben za atentat,« kot je na včerajšnji tiskovni konferenci opozoril Boris Kobal. ...

Poljanka Dolhar

Utrinek z včerajšnje predstavitve in prizor iz predstave Kobarid '38 - kronika atentata

KROMA



LJUBLJANA - Med 23. in 30. marcem

Na raznih prizoriščih festival Pravlјice danes

Na več ljubljanskih prizoriščih bo med 23. in 30. marcem potekal 15. pripovedovalski festival Pravlјice danes. Tudi letošnja izdaja ponuja med mlajšim, starejšim in strokovnim občinstvom dobro sprejet program prostega pripovedovanja zgodb iz vsepoved. Osnovni vodili festivala sta različnim skupinam poslušalcev s prostopripovedjo ponuditi zgodbe iz slovenskih in svetovnih ljudskih izročil, hkrati pa utreti pot v današnji čas z govorjeno besedo.

Festival, razdeljen v sklop za odrasle in otroke, ima tudi razvejan brezplačen spremljevalni program. V okviru slednjega so pripravili dva večera Pripovedovalskega varieteteja in dopoldanski Varieteček v Kavarni Union, program Hiša pravljic v Kinodvoru ter dogodke za predšolske otroke z lutkarji in drugimi ustvarjalci v Slovenskem etnografskem muzeju. V Razstavni dvorani NUK bodo jutri odprli razstavo Zlata Ptica, ki bo obiskovalcem predstavila pomen zbirke slo-

venskega in svetovnega pripovednega izročila Zlata Ptica. Kot je povedala sooblikovalka programa Alenka Veler, je to zbirko zasnovala urednica in pisateljica Kristina Brenkova že v 50. letih nekdanjega stoletja in "ji ni para".

V Kinodvoru bodo predvajali posnetke Milka Matičeva, ki je v 60. letih na filmski trak ujel pripovedovanja ljudskih pravljicarjev iz Pohorja, Režije, Kranjske Gore, področja Dolenjske, Črnovške planote in Rož. Program dveh filmov Pri naših pravljicarjih je nastal v sodelovanju z RTV Slovenija. V Štihovi dvorani Cankarjevega doma bodo sodelavci Radia Študent v živo izvedli svoj pravljlični program Za 2 groša fantazije. V Štihovi dvorani bo festival s pravljicami tudi obkrožil svet. Osem ustvarjalcev se bo predstavilo s sebi ljubo pripovedjo iz svoje prve domovine. Pripovedovali bodo v slovensščini, k zgodbam pa primaknili drobce materne jezika, verze in, kot napovedujejo organizatorji, morda še melodije.

POEZIJA - Od leta 1999 prvi dan pomladi tudi svetovni dan poezije

»Pesem je le ena, raznotera«

Številne prireditve po Sloveniji in v zamejstvu - Zveza slovenskih kulturnih društev pripravlja prireditve na Tržaškem, Goriškem in Videmskem

Prvi pomladni dan, 21. marec, je Unesco razglasil za svetovni dan poezije in z njim želel podpreti jezikovno pestrost in raznolikost poetičnega izraza. Generalna direktorica Unesca Irina Bokova je v letošnji poslanici zapisala, da je poezija s svojo ustvarjalno svobodo neločljiv del človekove identitete. Pesniki se zavedajo, kako opozarjati na nepravilnosti v svetu in spodbuditi opažanje njegove lepote. Tudi v novih tehnologijah in kratkih sporočilih na družabnih omrežjih je potencial, ki lahko navdahne poezijo z novo energijo, neguje in posreduje ustvarjalnost v obliki verzov in tako omogoča ljudem bolj polno življenje, je še zapisala Bokova.

Unesco je svetovni dan poezije razglasil leta 1999 na 30. zasedanju v Parizu. KUD France Prešeren iz Ljubljane bo na ta dan organiziral že 12. odprto branje kot poklon poeziji in prispevek k razširjanju žive pesniške besede. Pesniški maraton bo danes odprla pesnica Barbara Korun. Sledili ji bodo mojstri pesniške besede, med njimi Matjaž Pikalo, Boris A. Novak, Tina Kozin, Iztok Osojnik, Radharani Pernarčič, Katja Perat in Andrej Hočevar.

Po zadnjih podatkih Statističnega urada Republike Slovenije je leta 2010 med 1315 izdanimi

naslovi izšlo 224 pesniških zbirk. V slovenskih knjigarnah je februarja največ kupcev našla zbirka Angeli lani preminulega Toneta Pavčka. Eno od pesmi iz te zbirke objavljamo v posebnem okvirju.

V Sloveniji in zamejstvu bodo praznik poezije obeležili tudi s prireditvami v šolah in javnih knjižnicah. V desnem atriju ljubljanske Mestne hiše bo Društvo slovenskih pisateljev pripravilo tradicionalno branje poezije iz jezikovnih zakladnic mnogih dežel. Letos so dogodek poimenovali z verzom: "Saj je Pesem le ena. Raznotera." Študentje Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani bodo interpretirali pesmi Ane Andrejevine Ahmatove v ruščini, Walta Whitmana in Paula Muldoona v angleščini, Izeta Sarajlića v bosanščini, Aimeja Cesaireja v francoščini, Konstantinos Kavafisa v grščini, Salvatoreja Quasimoda v italijanščini, Homera Aridjisa v španščini, Hansa Magnusa Enzensbergerja v nemščini, Wanga Gaxina v kitajščini in Alija Ahmeda Saidsa - Adonisa v arabščini.

V tržaškem Ljudskem vrtu de Tommasini bo pesniško branje potekalo v nedeljo, 25. marca ob 11. uri v sodelovanju z Založništvom tržaškega tiska, društvom Casa della letteratura in Tržaško knjigarno. Dan poezije je najboljša pri-

ložnost, da ob kipu Srečka Kosovela spregovorijo njegove pesmi, ki jih je pred kratkim izdalo Založništvo tržaškega tiska v dvojezični zbirki Ostri ritmi v prevodu Tolke Milič.

Pomladni praznik poezije bodo na Goriškem obeležili prav tako 25. marca z več vrstnim projektom, v katerem bodo glavni protagonisti in oblikovalci mladi. Združili bodo poezijo, glasbo in petje. Na besedilo beneškega pesnika Mihe Obita bo nastala zborovska pesem, ki jo bo krstno izvedel mladinski zbor Neokortex, ki že drugo leto deluje pod okriljem Zveze slovenskih kulturnih društev, Glasbene matice in SKD Skala Gabrje pod vodstvom zborovodje Jane Drassich.

Članice ZSKD na Videmskem bodo v sodelovanju s sorodnimi čezmejnimi društvi ob tej priložnosti predstavile dve novi knjižni deli. 21. marca s pričetkom ob 19.30 bo na ploščadi Mestnega trga v Tolminu (v primeru slabega vremena v avli kinogledališča) prosto branje poezije "Prestopimo z Gregorčičem pomladni prag" v organizaciji društva KD PoBeRe iz Tolmina in Inštituta za slovensko kulturo iz Špetra, 23. marca ob 18.30 pa v Slovenskem kulturnem centru v Špetru pesniško zbirko Sanje morejo plut vesoko avtorice Andreine Trusgnach.

Moj angel

*Pravijo, da ima vsak svojega angela.
Moj je čisto meni enak:
nikoli ga ni doma.*

*Ko ga kličem, ga ni.
Ko ga iščem, ga ni.
Ko sem priden, ga ni.
Morda ga pa sploh ni.*

*A včasih se kar pojavi.
Če sem tiho, pozdravi,
če grd, me krcne po glavi
ali pa nogo podstavi,*

*da kot prava neroda
na suhem po tleh zgrmim.
Tako se igra. Škoda,
da jaz se ne morem z njim.*

(Iz zbirke Toneta Pavčka Angeli, MK 2012)



NEW YORK - V podporo mirovnim prizadevanjem posebnega odposlanca Kofija Annana

Resolucija o Siriji na seji Varnostnega sveta ZN

Zahteva po koncu nasilja, humanitarnem dostopu do prebivalstva in izpustitvi zapornikov

NEW YORK - Varnostni svet Združenih narodov je pozno sinoči obravnaval resolucijo o Siriji, s katero bi izrazili podporo mirovnim prizadevanjem posebnega odposlanca ZN in Arabske lige za Sirijo, nekdanjega generalnega sekretarja ZN Kofija Annana. Pogajanja o vsebini resolucije so potekala do poznih ur. Prvi osnutek, ki poziva vlado sirskega predsednika Bašarja al Asada in opozicijo, da takoj in v polnosti uresniči Annanov mirovni načrt, je v postopek že v ponedeljek vložila Francija. V osnutku je tudi zapisano, da bo VS ZN upošteval dodatne ukrepe, če se to ne bo zgodilo v sedmih dneh od sprejetja resolucije.

Podrobnosti Annanovega načrta niso znane, vendar pa predvideva konec nasilja, humanitarni dostop do ogroženega prebivalstva, izpustitev zapornikov oziroma ujetnikov in umik vladnih sil iz uporiških mest. Resolucija bo tokrat najverjetneje sprejeta, saj ji je ruski zunanji minister Sergej Lavrov včeraj v Moskvi izrazil podporo. Rusija je skupaj s Kitajsko doslej že dvakrat blokirala sprejetje resolucije z zahtevo po prenehanju nasilja, ki je od marca lani v Siriji zahtevalo že več kot 9000 žrtev. Po mnenju Rusije so bili dosednji osnutki resolucij preveč enostranski. Lavrov je tudi tokrat posvaril pred kakršnimkoli ultimatom Damasku oziroma zahtevi po odstopu Asada.

»Evolucijo« v stališču Rusije je včeraj še preden je Lavrov v Moskvi govoril pred novinarji, pozdravila tiskovna predstavica State Departmenta Victoria Nuland. Njen komentar se je nanašal na ponedeljkovo srečanje Lavrova s predsednikom Mednarodnega rdečega križa Jakobom Kellenbergerjem v Moskvi, kjer sta skupaj pozvala k rednemu vsakodnevne humanitarnemu dostopu do ogroženega prebivalstva Sirije.

Organizacija za človekove pravice Human Rights Watch je medtem včeraj obtožila oboroženo sirske opozicije hudih kršitev človekovih pravic, predvsem ugrabitev, mučenj ter usmrtilitev vojakov in privržencev vlade, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Kot je poudarila predstavica organizacije Sarah Leah Whitson, nasilna strategija vlade ne more upravičiti tovrstnega ravnanja. »Vodje opozicije morajo jasno povedati svojim privržencem, da pod nobenimi pogoji ne smejo ugrabljati, mučiti ali izvajati usmrtilitev,« je poudarila. Ob tem je spomnila, da se je sprva miren upor spremenil v oboroženega februarja letos, ko so oblasti sprožile obsežne smrtonosne ofenzive na trdnjave upornikov. (STA)

Več kot 13 tisoč civilistov se je pred nasiljem zateklo v sosednjo Turčijo, kjer bivajo v začasnih šotoriških za begunce

ANSA



TOULOUSE - Neznane morilca še vedno iščejo

Francija žaluje za žrtvami krutega streljanja na judovsko šolo v Toulousu



TOULOUSE - Na vseh francoskih šolah so se včeraj ob 11. uri z minuto molka spomnili žrtev ponedeljkovega streljanja pred judovsko šolo v Toulousu. Preiskava o napadu neznanega strelca, ki je ubil tri otroke in učitelja, je v polnem teku, o identiteti in motivih napadalca pa še ni veliko znanega. Minuti molka v spomin na žrtve strelskega napada sta se pridružila tudi predsednik Nicolas Sarkozy in minister za šolstvo Luc Chatel, ki sta se udeležila slovesnosti na šoli Francois Couperin v Parizu.

Po navedbah francoskega notranjega ministra Clauda Gueanta preiskava o napadu, ki naj bi bil povezan z napadoma v Toulousu in bližnjem Montaubanu, v katerem so pred dnevi umrli trije francoski vojaki, poteka, a motivi in identiteta napadalca še niso znani, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Gueant je včeraj še povedal, da je napadalec na skuterju okoli vratu nosil napravo, ki bi jo lahko uporabil za sne-

manje in objavljane posnetkov na spletu. Po njegovih navedbah je to nov indic za preiskovalce, čeprav je obenem priznal, da še niso blizu aretaciji, poroča ameriška tiskovna agencija AP. Po navedbah francoskega notranjega ministra je bil napadalec »zelo hladen, odločen in v veliki meri mojster dejanja ter posledično zelo krut«.

Trupla ubitega izraelsko-francoskega učitelja Jonathana Sandlerja, dveh njegovih sinov in sedemletnega učenca šole Ozar Hatorah bodo po navedbah izraelskega veleposlaništva v Parizu včeraj ob 22. uri z letalom odpeljali v Izrael, kjer bodo na željo svojcev v sredo pokopani, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Francija je sicer včeraj v regiji Midi Pyrenees razglasila stanje najvišje možne pripravljenosti pred morebitnimi terorističnimi dejanji. Na javnih mestih so tako nameščene policijske patrulje, še posebej pa so zavarovane vse judovske in muslimanske ustanove. (STA)

MOSKVA - Predsednik Medvedjev

Rusija bo ukrepala proti ameriškemu ščitu

MOSKVA - Ruska vojska se mora pripraviti na ukrepanje proti ameriškim načrtom protiraketne obrambe v Evropi, čeprav med Mosko in Washingtonom še vedno potekajo dogovori glede protiraketnega ščita, je včeraj dejal ruski predsednik Dmitrij Medvedjev. Predsednik namreč vidi grožnjo v Natovem protiraketnem ščitu v vzhodni Evropi. Ruskemu vojaškemu vodstvu je Medvedjev sporočil, da njegov poziv ne pomeni konca dialoga z ZDA, a se morajo kljub temu pripraviti za vojaške protiukrepe.

ZDA trdijo, da je načrt protiraketne obrambe zveze Nato namenjen prestrazanju morebitnih raketnih napadov Irana. Vendar pa rusko vodstvo skrbi, da bo protiraketni ščit v nekaj letih presegel ruske jedrske sposobnosti. »Do leta 2017 ali 2018 moramo biti popolnoma pripravljeni in dobro oboroženi,« je dejal Medvedjev. Ruski predsednik je že večkrat opozoril, da bo Rusija svoje rakete naperila proti Natovemu protiraketnemu ščitu, če ne bo prišlo do sklenitve dogovora.

Nato trdi, da želi pri protiraketnem ščitu sodelovati z Rusijo, vendar pa zavrača ruski predlog, da bi ščit vodili skupaj. Če do tovrstnega sodelovanja med Natom in Rusijo ne bo prišlo, Medvedjev zahteva zagotovilo ZDA, da prihodnja protiraketna obramba ne bo uperjena proti njim, saj v nasprotnem sledijo ruski protiukrepi. »Čeprav pogajanja še vedno potekajo, se moramo pripraviti za močno ponovno oborožitev vojaških sil, ki se bodo lahko odzvale na protiraketno obrambo v Evropi,« je dodal Medvedjev.

Spori glede protiraketnega ščita so oslabili odnose med Mosko in Washingtonom. Njihov nadaljnji razvoj pa bo začrtal tudi Vladimir Putin, ki bo maja kmalu po začetku tretjega predsedniškega mandata obiskal ZDA. Ruski predstavniki so sicer izrazili dvom, da bodo Rusija in ZDA v kratkem času pred Putinovim obiskom dosegle dogovor. (STA)

BAGDAD - Najbrž koordiniran izbruh nasilja v iraških mestih

V številnih bombnih napadih včeraj ubitih najmanj 56 ljudi

BAGDAD/WASHINGTON - V številnih iraških mestih je včeraj izbruhnilo več, kot kaže, usklajenih bombnih napadov. Po zadnjih podatkih iraških oblasti je bilo pri tem ubitih najmanj 56 ljudi, okoli 150 je ranjenih, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Kot poroča francoska tiskovna agencija AFP, bi lahko za napadi stala mednarodna teroristična mreža Al Kaida. O najbolj krvavih napadih so včeraj poročali iz šiitskega svetega mesta Karbala in Kirkuka. Bombne eksplozije so odjeknile tudi v Bagdadu. V središču iraške prestolnice se je razstrelil samomorilski napadalec. Nekaj ur kasneje je v bližini zunanje ministrstva eksplodiral avtomobil bomba. Napad se je zgodil tudi pred neko cerkvijo na zahodu Bagdada.

Napada sta se zgodila tudi v Hili in Ramadiju. Nasilje je prav tako pretreslo provinco Salahedin, od koder so poročali o streljanju in bombnih napadih v mestih Mosul, Bakuba, Dakuko in Al Dulujja. Včerajšnje nasilje v Iraku je najhujše po valu napadov, ki so konec februarja terjali najmanj 42 smrtnih žrtev. Odgovornost za te napade je



Razbitine avtomobila po eksploziji

ANSA

prevzela Al Kaida. Do včerajšnjih napadov je prišlo ob deveti obletnici začetka invazije na Irak in nekaj dni pred začetkom vrha Arabske lige, ki naj bi ga Bagdad gostil med 27. in 29. marcem, še poroča AFP.

ZDA so se včeraj že odzvale na najnovejše nasilje v Iraku in ga obsodile. Kot so ocenili v Washingtonu, gre za poskus skrajnežev, da bi spodkopali napredek, ki ga je dosegel iraški narod. (STA)



GORICA - Občinski odbor ponovno odobril osnutek proračuna

Dodatek k davku Irpef ukinjen, davek Imu na najnižji stopnji

Romoli: »Znižanje davčne obremenitve ni volilna reklama« - Naložb za 62 milijonov

Goriška občinska uprava je držala besedo. Tudi v novem osnutku občinskega proračuna za letošnje leto, ki ga je morala sprejeti po uvedbi Montijevega varčevalnega manevra, je predvidena ukinitve davka Ire oz. dodatka k davku na dohodke fizičnih oseb Irpef. »To ni nobena volilna reklama. Za ukinitve davka sem se zavzemal že leta 2007, do danes pa je zakonodaja to preprečevala,« je na kritike levsredinskega županskega kandidata Giuseppeja Cingolanija odgovoril Ettore Romoli, ki je skupaj z odbornikom Guidom Germanom Pettarinom in funkcionario Anno Mario Cisint predstavil osnutek proračuna, o katerem bo občinski svet razpravljal na začetku aprila.

Tako kot v decembrskem osnutku je tudi v novem predvidena ohranitev nespremenjenih tarif za razne storitve, kot so menze, domovi za ostarele, občinske jasli, ipd., tarifi za uporabo občinske telovadnice Palaconi in stadiona Fabretto pa je občina znižala za 50 odstotkov. »Montijev manever je kot znano uvedel tudi nov davek na nepremičnine. Ker nočemo segati v žepe občanov, bomo davek uvedli na najnižji stopnji, in sicer 4 tisočinke za prvo stanovanje in 7,6 tisočinke za drugo stanovanje,« je povedal Romoli in podaril, da bodo v številnih občinah spričo nižjih deželnih in državnih prispevkov zvišali davke in tarife, goriška občina pa se je temu izognila z znižanjem stroškov za osebe (-1.050.400 evrov letno), izboljšanjem učinkovitosti uradov in zmanjšanjem stroškov politike. »Pomembna poteza je bila tudi uporaba denarja od prodaje energetskega sektorja družbe Iris za odplačilo nekaterih posojil, za katera bi morali plačevati obresti. S tem smo lani prihranili 348.000 evrov, letos pa bomo prihranili 180.000 evrov. Občina bo torej v prihodnjih 20 letih imela na razpolago okrog pol milijona evrov letno za investicije in druge projekte,« je podčrtal Pettarin. Proračun za leto 2012 je vreden 139.280.422 evrov. Investicij je za 62 milijonov, med novostmi pa je dodelitev 80.000 evrov revnejšim družinam za plačilo davka TIA. V primerjavi z lanskim letom, je povedala Cisintova, bo dežela FJK zagotovila Gorici 469.000 evrov manj. »Priprava bilance po sprejetju Montijevega svežnja varčevalnih ukrepov je bila zelo težavna. Dežela je sprva napovedovala še bolj drastično krčenje prispevkov občinskim upravam, nato pa je Romoli dosegl, da ga je Tondova uprava omilila,« je zaključila Cisintova. (Ale)

Goriško županstvo

BUMBACA



GORICA - Občinski svet sprejel Waltritschevo resolucijo o Kinemaxu

Podpirajo filmsko kulturo v mestu

Župan bo moral spodbuditi deželo, naj čim prej odobri načrt za kinodvorane - Z varianto regulacijskega načrta bivša bolnišnica vključena med strateška območja

Goriški občinski svet je v ponedeljek sprejel resolucijo, ki obravnava napovedano odprtje multikina v Ikeinem komercialnem parku v Vilešu ter - posledično - prihodnost Kinemaxa in Hiše filma na Travniku. Za dokument, ki ga je vložil svetnik Demokratske stranke Aleš Waltritsch, je glasovalo 26 svetnikov opozicije in večine; proti je glasoval le odbornik Sergio Cosma, vzdržali pa so se Giorgio Noselli, Guido Germano Pettarin, Antonio Devetag in Franco Zotti.

Waltritsch je v dokumentu opozoril, da je dežela lani sprejela sklep, ki bi zaradi zasičenosti tržišča onemogočil odprtje novih kinodvoran v Goriškem, a ga je nato preklcala. V nadaljevanju je poudaril, da je film globoko vraščen v goriško kulturo, da zaradi filma mesto odigrava vlogo na drža-

vni in mednarodni sceni, da je v Gorici nastal pomemben pol filmske kulture ter da je Hiša filma zgleden rezultat sinergij zasebnikov, univerze in javnih ustanov. »Ne gre za ohranitev zasebne dejavnosti s tremi dvoranami, temveč za zagotavljanje pogojev, ki bodo omogočili rast in ovrednotenje Damsa Videmske univerze, nagrade Amidei, Film Foruma, pokrajinske mediateke, fonda Casiraghi, niza Montifilm, Kinoateljeja, projekcij za šole itd., ki bi jih zaprtje Kinemaxa močno prizadelo,« piše v dokumentu, z odobritvijo katerega je občinski svet obvezal župana, da bo posredoval pri deželi, zato da čim prej ponovno odobri pravilnik za kinodvorane. »Odprtje multipleksa v Vilešu ne bi privabilo dodatnih gledalcev v kinodvorane. Publika bi se le drugače porazdelila, kar bi gotovo privedlo do zaprtja Ki-

nemaxa. Nismo proti zasebnim podjetniškim iniciativam, nujno pa je, da dežela vzpostavi določen red,« je povedal Waltritsch.

Na ponedeljkovem zasedanju je občinski svet dalje sprejel varianto št. 36 k goriškemu regulacijskemu načrtu, ki predvideva spremembo namembnosti nekaterih območij. Med strateška območja so bila po besedah odbornika Daria Baresija vključena bivša bolnišnica v Ulici Vittorio Veneto, industrijska cona v Podgori in nekatera zemljišča v severni mestni četrti. »Varianta je zdaj sprejeta, dokončno pa bo stopila v veljavo čez več mesecev. Najprej jo bomo namreč razgrnili, kar bo omogočilo občanom, da vložijo pripombe,« je pojasnil Baresi, po katerem bo dokončno zeleno luč varianti dal občinski svet, ki bo izšel iz majskih volitev.

»Varianta predvideva tudi spremembo namembnosti številnih drugih manjših zemljišč, med katerimi je zeleno območje med Ulicama Alviano in Colle. Baresi ni jasno povedal, čemu so ga uvrstili med območja za športne dejavnosti,« je povedal občinski svetnik Foruma Marko Marinič, ki je z Andreo Bellavitejem in Anno Di Gianantonio posegel tudi v zvezi z drugo točko dnevnega reda ponedeljkove seje oz. sklepom o odkupu nekaterih parcel ob Ulici Franconia na grajskem griču (strošek je okrog 5000 evrov), ki bodo potrebna za gradnjo vzpenjače na grad. »Vzpenjača vse bolj izkazuje kot nerodna izbira. Jasno je, da uprava ni upoštevala vseh vidikov: ob tem, da gre za nepotrebno in škodljivo naložbo, se stalno pojavljajo problemi in dodatni stroški,« je pristavil Marinič. (Ale)

GORICA - Odobrili preliminarni načrt

Nov videz za tržnico

V obnovo stavbe bodo vložili 2.500.000 evrov - Predvidena razširitev ponudbe in namestitev stojnic v dunajskem slogu

Ob restavratorskem posegu, s katerim bodo ovrednotili lepo stavbo iz časa Avstro-Ogrske, bodo v vidiku razširitve trgovske ponudbe poskrbeli tudi za večjo funkcionalnost prostorov. Goriški občinski odbor je v prejšnjih dneh sprejel predhodni načrt obnove pokrite tržnice v Gorici, ki je vključena v program javnih del in ki bo povezana z uresničitvijo urbane ga komercialnega centra med ulicama Santa Chiara in Boccaccio. V uresničitev načrta obnove stavbe med Verdijevim korzom in Ulico Boccaccio, ki ga je izdelal arhitekt goriške občine Massimiliano Vittori, bo potrebno vložiti 2.500.000 evrov, ki jih občina namerava kriti z odstopom območja tržnice na debelo investitorju, ki bo zgradil urbani komercialni center.

Predhodni načrt ob restavriranju poslopja predvideva obnovo napeljave, nov ogrevalni sistem, ki bo zadostoval različnim potrebam cvetličarjev in prodajalcev sadja in zelenjave, obnovo stranišč (tudi z ureditvijo stranišča za prizadete osebe), posodobitev podzemnih hladilnikov in namestitev avtomatskih vhodnih vrat. Sedanje prostore ribarnice bodo razdelili in s tem pridobili prostore za mesnico, ob notranji razsvetljavi pa bodo izboljšali tudi razsvetljavo na parkirišču za tržnico. V pričakovanju na posodobitev občinskega pravilnika o trgovski dejavnosti, po katerem bodo lahko razširili trgovsko ponudbo tržnice (npr. na obrtniške izdelke), je v preliminarnem projektu predvidena tudi namestitev novih kioskov v slogu dunajske secesije. Med gradbenimi deli bodo stojnice prodajalcev delovale v Ulici Boccaccio, ki bo zaprta za promet. (Ale)



Pokrita tržnica v Gorici

BUMBACA

DOBERDOB - Marino Ferfolja

»Zahtevam varnost, a nisem proti mlaju«

V zvezi z doberdobskim mlajem se je včeraj oglašil doberdobski desnosredinski občinski svetnik Marino Ferfolja, da bi pojasnil svoje stališče glede zadeve. Kot znano je prejšnji teden Ferfolja odposlal pismo doberdobski občini, goriški pokrajini in silam javnega reda, v katerem je opozoril, da pri dviganju doberdobskega mlaja ne upoštevajo varnostnih predpisov.

»Nisem proti tradiciji in nisem proti mlaju, vendar se sprašujem, kje je bil župan, ko so v Dobrodo bu v zadnjih letih postavljali mlaj. Jaz sem bil večkrat zraven, a župana nisem nikoli videl. Zaradi tega bi ga rad opomnil, da je pred leti mlaj zdrsnil po lestvah in za las ni nikogar zadel. Poleg tega so pred leti mlaj po petih dneh podrli, ker se je nevarno majal,« pravi Ferfolja in pojasnjuje, da doberdobski fantje vsako leto skušajo postaviti čim višji mlaj, to pa počenjajo na trgu ob cerkvi in nasproti šolam. »Lokacija za postavljanje mlaja po mojem mnenju ni najboljša, sploh pa bi lahko postavili malce nižji mlaj, saj je njegov simbolni pomen popolnoma enak tudi, če bi bil visok samo en meter,« pravi Ferfolja in opo-

zarja, da se zanima tudi za druge pomembnejše zadeve v vasi. Pri tem opozarja na postavljane anten za mobilno telefonijo, ki ga v občinskem svetu ni podprl, na višanje davkov, na dejstvo, da morajo občani peljati svoje kosovne odpadke do Morara, saj v vasi zanje ni primerne zbirališča. »Če boste po vasi vprašali ljudi, kaj mislijo o sprejemnem centru Gradina in o javnih dražbah za njegovo upravljanje, bo večina izrazila marsikateri pomislek na ta račun,« pravi Ferfolja nadaljuje: »Glede dviganja mlaja bi rad pojasnil, da nisem obtožil vseh vaščanov, da so pijanci. Nedvomno pa je res, da nekateri pretiravajo s pitjem alkohola, ko dvigajo mlaj. Tudi sam sem pred leti dvigal mlaj in vsakič spil en kozarec ali dva, vendar brez pretiravanja.« Ferfolja opozarja, da je doberdobski župan po poklicu odvetnik, zato pa bi moral varnost mlaja preveriti tehnik. Nazadnje Ferfolja pravi, da ga barva zastave na vrhu mlaja ne moti. »Rdeča zastava me ne moti. Jaz imam svoja prepričanja. Moti pa me to, da me vaščani obrekujejo in se norčujejo iz mene edino zato, ker sem desno usmerjen,« zaključuje Marino Ferfolja.



GORIŠKA - Kriza še vedno ne popušča

Stroški naraščajo, podjetja brez naročil

Trgovinska zbornica opozarja na težave gradbenega sektorja in trgovcev

Gospodarska kriza še vedno ne popušča, zato so na goriški Trgovinski zbornici zelo zaskrbljeni zlasti za gradbeno podjetja in trgovce, saj stroški naraščajo, novih naročil pa ni, kar še predvsem velja tudi za manufakturni sektor.

»Na svetovni ravni veliko hitreje rastejo države v razvoju, med katerimi izstopajo Kitajska, Indija in Brazilija. Iz teh držav je med lanskim letom naraslo povpraševanje tudi po proizvodih iz goriške pokrajine,« sporočajo iz Trgovinske zbornice in opozarjajo, da je lani trgovska izmenjava na svetovni ravni upadla za 6,9 odstotka, za letošnje leto pa projekcije pravijo, da bo upad 3,8 odstoten. »Gospodarska rast leta 2010 je bila v goriški pokrajini malenkostna, saj je treba podatke primerjati z letom 2009, ko je bila kriza najhujša,« pojasnjujejo na Trgovinski zbornici in opozarjajo, da je manufakturni sektor v zadnjem trimesečju lanskega leta beležil 7,5 odstotni upad glede na lansko tretje trimesečje; še zlasti so se znašla v težavah podjetja z več kot 250 zaposlenimi, medtem ko je bila izkoriščenost proizvodnih možnosti komaj 69 odstotna.

»Projekcije za prvo trimesečje letošnjega leta so negativne. Gradbeni sektor naj bi beležil 5,1 odstotni upad proizvodnje, medtem ko se v manufakturnem sektorju soočajo s povečanjem stroškov,« pravijo na Trgovinski zbornici in opozarjajo, da so se stroški povečali med 4,3 in 6,2 odstotka, pri čemer je zadnji podatek vezan na podražitev energije. Na Trgovinski zbornici predvidevajo, da se bodo težave nadaljevale tudi v drugem trimesečju letošnjega leta. Stroški se bodo še vedno višali, kar bodo podjetja še kako občutila. V zadnjem trimesečju so negativne učinke gospodarske krize občutili tudi trgovci, ki so beležili 6,8 upad prodaje svojih artiklov, kar predstavlja enega izmed najslabših rezultatov v zadnjih letih. V trgovskem sektorju je prišlo do vsesplošne podražitve, tako da se je zelo znižala marža zaslужka, ki jo imajo trgovci.

S Trgovinske zbornice razlagajo, da v prihodnjih mesecih ne gre pričakovati velikih preobratov. Edina pozitivna nota je v tem, da se kažejo prvi znaki oživljanja gospodarskih kazalcev; gospodarska rast naj bi bila v prihodnjih mesecih komaj opazna, vendar naj bi vsekakor nakazala, da bo do ponovnega dviga gospodarstva le prišlo, čeprav bo treba na to še čakati.

V goriški pokrajini že dalj časa zelo trpi gradbeni sektor

FOTO S.I.



GORICA - Nagradili udeležence čezmejnega natečaja Glas ženske

Neizrečene besede, odvečne besede

Žirija je prebrala in ocenila 207 elaboratov - Priznanje za najštevilčnejšo udeležbo prejel licejski pol Trubar-Gregorčič

Z nagrajevanja v palači Attems

BUMBACA



»Neizrečene besede, odvečne besede.« Na to temo so pisale letošnje udeleženke dvojezičnega čezmejnega natečaja Glas ženske, ki se je včeraj zaključil z nagrajevanjem v palači Attems-Petzenstein v Gorici.

Letošnjega natečaja so se udeležile dijakinje 18 višješolskih zavodov, med

katerimi je bil tudi slovenski licejski pol Trubar-Gregorčič, pet šol pa je bilo iz Slovenije. Žirija je v kategoriji višjih srednjih šol prebrala in ocenila 152 elaboratov: 111 v italijanskem jeziku, med katerimi jih je bilo devet izpod peresa fantov, in 41 v slovenskem jeziku. V kategoriji »Over 30« je bilo udeleženk 55;

v italijanščini je bilo elaboratov 28, v slovenščini pa 27. Skupno je bilo elaboratov kar 207, zaradi česar so prireditelji zelo zadovoljni.

Med udeleženkami so bile tudi gojenke dnevnega centra iz Tolmina in tečajnice Univerze za tretje starostno obdobje iz Gradeža, ki so prejele po-

sebno priznanje za udeležbo. V kategoriji »Over 30« je priznanje prejela Nelja Grinčuk iz Ukrajine, prvo nagrado v italijanskem jeziku pa Sibilla Pinocchio iz Moša. Za elaborate v slovenskem jeziku je priznanje prejela Ida Semenič, nagrado žirije Nataša Konc Lorenzutti iz Šempasa, prvo nagrado pa Manca Erzetič iz Kanala.

Med višjimi srednjimi šolami je priznanje za najštevilčnejšo udeležbo v slovenskem jeziku prejel licejski pol Trubar-Gregorčič, saj se je natečaja udeležilo 22 njegovih dijakinj. V italijanskem jeziku je z 42 elaborati priznanje prejel klasični licej Dante Alighieri iz Gorice. Kot rečeno so se letos natečaja udeležili tudi nekateri fantje; osem jih obiskuje klasični licej Dante Alighieri, eden pa klasični licej Michelangelo Buonarroti. Med njimi je posebno priznanje prejel Alessandro Fornasir. Podelili so tudi nagrade za najboljše prispevke po posameznih šolah; med prejemnicami nagrad za italijanski jezik sta tako tudi Gaia Mauri (humanistični licej Simon Gregorčič) in Diana Berté (klasični licej Primož Trubar), za slovenski jezik pa Ana Raum (klasični licej Primož Trubar) in Kristina Pahor (humanistični licej Simon Gregorčič).

Posebno nagrado žirija je prejela Georgia Maurovich (klasični licej Dante Alighieri). Prve nagrade za slovenski jezik se je veselila Lori Petkovšek (srednja šola Vena Pilona iz Ajdovščine), za italijanski jezik pa Isabella Trani (sociopedagoški licej Slataper iz Gorice). Ob zaključku nagrajevanja so se članice žirije Tatjana Rojc, Kenka Levkovich in Patrizia Artico zahvalile vsem udeleženkam in jih pozvale, naj sodelujejo tudi prihodnje leto.

GORIŠKA - V okviru posoške jamarske šole

Teoretski del tečaja prvič na sedežu Kraških krtov

Kraški krti bodo letos na svojem vrhovskem sedežu prvič gostili teoretska srečanja jamarskega tečaja prve stopnje, ki ga v okviru posoške jamarske šole tretje leto zapored prirejajo skupaj s speleologi jamarske skupine iz Tržiča »Amici del fante« in centra za kraško raziskovanje C. Seppenhofera iz Gorice. Tečaj, ki bo potekal od 3. maja do 7. junija, bo razdeljen na dva dela, in sicer na teoretični in praktični del.

Praktični del predvideva pet spustov v manj zahtevne jame, pri čemer si bodo tečajniki lahko izposodili jamarsko opremo pri društvi organizatorjih; vse spuste v jame bodo opravili ob nedeljah od 6. maja dalje. Teoretični del predvideva šest srečanj od 3. maja dalje in bo potekal ob četrtkih zvečer na sedežu Kraških krtov na Vrhu, na njem pa bodo predavali in poučevali strokovnjaki s področja speleologije in izkušeni inštruktorji, ki jih priznava italijansko speleološko združenje. Na predavanjih bodo obravnavali razne teme. Tečajniki bodo

spoznali jamarske organizacije v Italiji, jamarsko opremo in njeno uporabo, jamarsko tehniko in priprave na spust v jame, osnove geologije in krasoslovja, postopek nastanka jam, osnove kartografije, tehnike merjenja jam, osnove biologije, ekologije in okoljevarstva, varnostna pravila pri spustih v jame ter državno gorsko in jamarsko reševalno službo. Posebna pozornost bo namenjena ravno varnosti, saj si prireditelji tečaja želijo, da bi se bodoči jamarji čim bolj varno spuščali v podzemlje.

Tečaj je namenjen vsem ljubiteljem narave in Krasa, ki so dopolnili 16 let. Prijave zbirajo na telefonski številki 333-1635865 in na naslovu elektronske pošte info@scuolaspeleoiontina.it; informacija so na voljo na spletni strani www.scuolaspeleoiontina. Število tečajnikov je omejeno na petnajst; tečaj stane 100 evrov, za študente je predviden 30-odstotni popust. Cena vključuje uporabo opreme, učno gradivo, zavarovanje in letno vpisnino v italijansko speleološko združenje.

Jamar v Kraljici Krasa na Vrhu

FOTO L.T.





NOVA GORICA - Izšle štiri nove publikacije novogoriške Raziskovalne postaje ZRC SAZU

»Po tej knjigi bodo posegali tudi italijanski zgodovinarji«

Neva Makuc se je v svoji monografiji sistematično lotila furlanskih rokopisov od 8. do 19. stoletja

Novogoriška Raziskovalna postaja Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti (ZRC SAZU) je včeraj predstavila štiri nove publikacije svojih sodelavcev: Historiografija in mentaliteta v novoveški Furlaniji in Goriški avtorice Neve Makuc, Stockholmska spomenica Henrika Tume avtorja Branka Marušiča in Franca Rozmana, ki je v knjigi prispeval nemško besedilo, Prosesi in prakse ustvarjanja kulturne dediščine: Kraševci med tradicijo in izzivi sodobne družbe avtorice Jasne Fakin Bajec in Katalog arhivskega in knjižničnega gradiva Ustanove Maks Fabiani, ki ga je uredila Petra Kolenc.

»Gre za tri izjemne znanstvene publikacije in katalog, nadpovprečno bero - vsako leto si česa takega ne moremo privoščiti,« poudarja Oto Luthar, direktor ZRC SAZU, ki je lansko leto glede izdajanja publikacij označil kot rekordno: ZRC SAZU jih je skupno izdala več kot 90.

Neva Makuc se je v svoji monografiji sistematično lotila furlanskih rokopisov od 8. stoletja do sredine 19. stoletja in zasledovala podatke o tem, kako so gledali na Slovence v tem prostoru. »Delo obravnava tudi poznavanje slovenskega prostora in dojemanje srednjeveških in novoveških Slovanov z današnjega slovenskega ozemlja. Obravnavani avtorji niso pokazali posebnega zanimanja in znanja o zgodovini prostora vzhodno od Furlanije, čeprav njihova dela predstavljajo dragocen vir za raziskovanje novoveške zgodovine obmejnega prostora,« je povedala Makučeva. »Verjamem napovedi Branka Marušiča, da bodo italijanski zgodovinarji posegali po tej knjigi, da bodo videli, kaj vse se je v tem dolgem razponu skoraj tisočih let pisalo. To je izjemno zgodovinsko delo ne samo v slovenskem kontekstu,« je o monografiji Historiografija in mentaliteta v novoveški Furlaniji in Goriški prepričan Luthar.

Knjiga Jasne Fakin Bajec se dotika kulturne dediščine Krasa. »Monografija s teoretskim premislekom in temeljitim terenskim delom na komenskem Krasu razkriva vlogo kulturne dediščine med tradicijo in inovacijo,« je zapisala avtorica. »Gre za prvo tovrstno strokovno delo na tem področju, ki želi pokazati kaj so bile dobre prakse, na čem kaže graditi. Avtorica vedno znova skraj v vsakem poglavju opozarja, da je pri karšnemkoli načrtovanju razvoja treba upoštevati skupnost,« je o delu povedal Luthar.

Branko Marušič se s soavtorjem knjige Stockholmska spomenica Henrika Tume, Izjava delegacije Jugoslovanske demokratične stranke za razprave na mirovnem kongresu v Stockholmu, posveča dokumentu, ki ga je Tuma v nemščini pripravil za sodelovanje na omenjenem mirovnem kongresu. »Objava Tumove Stockholmske spomenice opozarja na eno izmed razmišljanj slovenskega intelektualca v razmerah, ki jih je prinesla prva svetovna vojna v nenehni bojazni, da si ne bi po končani vojni razdelili slovenskega ozemlja predvsem zahodni sosedje. Prav zato je Tuma verjel, da bi ustanovitev večnarodne podonavske državne skupnosti, osnovane na demokratični podlagi, zavarovala temeljne interese Slovence in slovenskega prostora,« je pojasnil Marušič, ki je kopijo spomenice našel v Tumovi zapuščini, katero hrani novogoriška raziskovalna postaja ZRC SAZU.

Katalog arhivskega in knjižničnega gradiva Ustanove Maks Fabiani je nastal med petmesečnim popisom omenjenega gradiva. Petra Kolenc bo v nadaljevanju v projektu Center za arhitekturo Krasa v Štanjelu vzpostavila tudi knjižnico, katere namen bo postati referenčna točka strokovni, predvsem arhitekturni javnosti.

Na novogoriški raziskovalni postaji ZRC SAZU deluje pet raziskovalnih in en raziskovalec z nalogami, ki so vezane na celotni slovenski narodnostni prostor. »Kar pa nas povezuje, je skupni krovi projekt zahodna narodnostna meja v luči sprememb in časa, pri katerem je naša skupna tema primorski ali goriški prostor,« poudarja Danila Juljan Kumar, vodja novogoriške raziskovalne postaje. Projekt deloma financirajo novogoriška mestna občina ter občine Brda, Sempeter-Vrtojba in Renče Vogrsko. (km)

Branko Marušič in Neva Makuc

FOTO K.M.



NOVA GORICA - Jože Pirjevec in Saša Geržina gosta Ruskega popoldneva

Rusi zelo cenijo Slovence

»V Rusiji veljamo za uspešne Slovane - Zelo pozorni so na vse, kar se dogaja v Sloveniji, radi imajo slovenske proizvode«



Z leve Saša Geržina, Jože Pirjevec in Primož Batagelj

FOTO K.M.

GORICA - Članek posvetili pionirjem letalstva

Turinska numizmatična revija o Rusjanih in njunih kovancih

Pred dnevi mi je po naključju padla v roke zadnja številka revije »Il giornale della numismatica«, ki izhaja v Turinu. Znanici so mi povedali, da gre za ugledno publikacijo, ki kot pove sam naslov, se posveča denarju, zlasti kovancem. Posebno me je pritegnil dve strani dolg prispevek, ki govori o izdajah kovancev posvečenih pionirjem letalstva. In glej začuda! Eden od treh člankov je namenjen Edvardu Rusjanu in evrskim kovancem, ki jih je Slovenija dala v promet leta 2009. Gre za leto, ko so v Sloveniji in tudi pri nas v zamejstvu pripravili več pobud ob stoletnici prvega poleta slovenskega pionirja letalstva, Edvarda Rusjana. Takrat je Slovenija sladokuscem in zbirateljem ponudila kovanec v treh izvedbah: zlat kovanec za 100 evrov (skovanih le bilo 8.000 komadov), srebrni kovanec za 30 evrov (8.000 komadov) in vsem bolj dostopen dvokovinski kovanec za 3 evre (300.000 komadov).

V pregledni italijanski reviji so navedene vse podrobnosti treh kovancev, v spremljajočem članku pa bralec najde tudi krajši opis prizadevanj bratov Rusjan, ki sta pomanjkanju finančnih sredstev in potreb-

nega znanja navkljub nudila kar velik prispevek k razvoju nastajajočega letalstva. Brata sta v reviji predstavljena s slovenskima imenoma, Edvard in Josip, in ne v popačenih oblikah, ki smo jih včasih pričali v raznih javnih obćilih. Ob članku stoji tudi fotografija njunega prvega letala Eda 1, ki sta ga brata pripravljala na goriških Malih Rojcah daljnega poletja 1909. Naj dodamo še, da revija za numizmatiko prinaša tudi obe strani omenjenega kovanca. Na eni strani kovanca je natisnjen Edvard Rusjan z značilno pilotsko kapo, na drugi strani pa so razvidni krogi, ki simbolizirajo vrtenje letalskega vijaka. V drugem delu prispevka sta objavljena še dva kovanca, ki sta ju v zadnjih letih izdali v Avstriji in Belgiji. Oba zadevata letalstvo iz pionirskih časov. Posebno je zanimiv belgijski kovanec za 5 evrov, ki je posvečen eni prvih žensk, ki so se vpisale v zlato knjigo začetnikov letenja. To je bila pogumna Belgijka Helene Dutrieu, ki je z letalnimi stroji francoske izdelave letela v času, ko sta se Rusjana s svojimi izumi mučila na goriških Rojcah.

Vili Prinčič



Tri evre vreden slovenski kovanec



Čefurji raus

Leo kluba Nova Gorica in Vogrsko pripravljata jutri ob 20. uri v veliki dvorani novogoriškega Kulturnega doma dobrodelno gledališko predstavo »Čefurji raus«. Vstopnina za ogled komedije, v kateri igra Aleksandar Rajaković - Sale, znaša 10 evrov. Izkupiček bo namenjen v dobrodelne namene, in sicer za nakup naprave, ki slabovidnim omogoča branje, in socialno ogroženim družinam. Izvajalci predstave se odrekajo honorarju. (km)

Kraljev govor v Doberdolu

Modra galerija Kulturnega društva Jezero iz Doberdola prireja danes ob 20.30 projekcijo filma »Il discorso del re« (2011) režiserja Toma Hooperja. Film prikazuje resnično zgodbo o angleškem kralju Juriju VI, ki po bratovem odstopu zasede britanski prestol. Ker ima težave z jecljanjem, se za pomoč obrne na neobičajnega govornega terapevta Lionela. (km)

Brazilski ritmi

Art sredica novogoriškega kulturnega doma danes ob 20.15 gosti Denise Dantas Quartet. Pevka denise Dantas prihaja iz severovzhodne Braziliije, spremljali jo bodo Egon Bostjančič na kitari, Roberto Franceschini na basu in André Araujo na tolkalih. Denise z odprto energičnostjo na odru pričara vso barvitost Bahije, ki je prežeta z afriško kulturo in je najbolj črno obarvana brazilska pokrajina. (km)

Da je Rusija, ki je skozi tisočletno zgodovino doživljala vzpone in padce svoje moči, edina slovanska država, ki se je ohranila do danes, je po mnenju zgodovinarja Jožeta Pirjevca zadosten razlog za trditev, da »Rusije enostavno ne moremo ignorirati«. Skupaj s prvim slovenskim veleposlanikom v Rusiji, Sašo Geržino, je v ponedeljek pred lepim številom poslušalcev nastopil kot gost Ruskega popoldneva, ki sta ga v Novi Gorici pripravila šolski slovanski klub novogoriške Gimnazije in društvo Slovenija-Rusija.

Gosta sta v pogovoru, ki ga je vodil dijak Primož Batagelj, o Rusiji razgovorila vsak na svojem področju. Pirjevec je zelo plastično in podrobno orisal najpomembnejše mejnike v ruski zgodovini zadnjih dvestotih let. Govoril je o zamujenih priložnostih carske Rusije, izpostavil tri sebi najljubše carje: Petra Velikega, ki je hotel evropeizirati staro Rusijo, Katarino II, ki je imela to smolo, da je bila ženska in še Nemka povrh, ter Aleksandra II, ki si je z reformami prizadeval za osvoboditev kmetov. Sprehobil se je do gibanja narodnikov, »gibanja, katerega imam izredno rad«, do pojava proletariata, obdobja Rusije pod Hruščovom, ko je veljala za velsilo in z vesoljskim programom konkurirala celo ZDA, pa do hladne vojne in Gorbačova. »Z zadnjimi, pravkar zaključenimi volitvami v Rusiji, se je v to državo vrnila politika,« se je v pogovor vključil Geržina, ki je v nadaljevanju orisal sedanji gospodarski in politični položaj v tej državi in z nekaj anekdotami iz časa svojega veleposlaniškega mandata tudi nasmejati občinstvo, med katerim sta poleg dijakov, profesorjev in drugih gostov, sedela tudi politik, zgodovinar in kirurg Vasja Klavorra in upokojeni diplomat Jože Šušmelj.

»Slovenci v zadnjem času v Rusiji veljamo za uspešne Slovane. Zelo so pozorni na to, kaj se pri nas dogaja, radi imajo slovenske proizvode. Zelo cenijo tudi slovensko skrb za grobišča Rusov, ki so padli na naših tleh,« je v nadaljevanju poudaril Geržina in se navezal na priložnosti, ki jih za slovenske gospodarstvenike pomeni veliko rusko tržišče. Težava je po njegovem mnenju v tem, da Slovenija nima ustrezno razvitega gospodarsko-industrijskega programa, ki bi zadostil tudi vedno bolj zahtevnim ruskim potrošnikom. Slovenija veliko premalo izvažajo, čeprav je od izvoza življenjsko odvisna, je povedal in dodal pohvalo, češ da je Slovenija modro reagirala v zadevi plinovod Južni tok, s tem, ko je prodala prostor za okolju neškodljive tranzitne povezave. »Če je kaj logičnega, je to ta plinovod,« je še poudaril Geržina. (km)



PODGORA - Ob Soči

Očistili bodo zaraščeni breg



Zaraščeni soški breg pod Podgoro

FOTO D.R.

Podjetje Edilalpi iz kraja Arta Terme bo očistilo zaraščeni soški breg pod podgorskim spomenikom. »Ostalo je nekaj denarja na razpolaga od sanacijskih del, ki so jih svojčas opravili na potoku Štoprca, tako da bodo zdaj očistili robidovje in odpeljali naplavljenе hlode in vejevje s soškega brega pri Podgori,« napoveduje podgorski rajonski predsed-

nik Walter Bandelj in zagotavlja, da delavci ne bodo podirali novih dreves, pač pa bodo odstranili le tista, ki trohnijo na tleh in jih je naplavila voda. Bandelj tudi razlaga, da je nekdo ob Soči podrl nekaj topol in drugih dreves, zato pa gozдна stráža nadzoruje območje, saj so drevesa pomembna za preprečevanje erozije bregov.

TRŽIČ - Z udeležbo višješolcev

Sejem simuliranih podjetniških podvigov

Med udeleženci tržiškega sejma Simulimpresa, namenjenega višjim srednjim šolam, so tudi dijaki novogoriškega Trgovskega šolskega centra; za sodelovanje na sejmu, na katerem je prisotnih kakih petdeset šol iz vse Italije in nekaj tudi iz Avstrije in Nemčije, so Novogoričani pripravili simulacijo podjetja, ki nudi različne masaže in nege obraza in telesa. Za pripravo svojega projekta, s katerim so spoznali, kako deluje neko podjetje, so se odpravili k tajskim maserkam, ki tudi v resnici vodijo svoj »wellness« center. Po njihovem zgledu so dijaki pripravili cenike in zgibanke, a tudi vso upravno in davčno dokumentacijo, ki jo vsako podjetje mora imeti. Novogoriški dijaki so svoje gradivo razstavili na eni izmed stojnic, ki jih v okviru sejma Simulimpresa gostijo v pokriti tržnici v Ulici Resistenza

v Trziču in ki ga je priredil višješolski zavod Brignoli-Einaudi-Marconi iz Gradišča in Štarancana. Namen sejma je približati dijake dejanskemu svetu dela in jim pojasniti, kako resnično delujejo podjetja.

Sejem bo na ogled še danes; včeraj so ga obiskali župana Trzičja Silvia Altran in Štarancana Lorenzo Presot ter deželni svetnik Franco Brussa, ki je prisotne nagovoril v imenu deželnega odbornika Roberta Molinara. Vsi trije so pohvalili prireditelje sejma, saj bodo sodelujoči dijaki na njem nabrali marsikatero izkušnjo, ki jim bo še kako koristila pri nadaljnji zaposlitvi in pri pripravi samostojnih podjetniških podvigov. Brussa je tudi poudaril, da mora dežela čim več vlagati v šolstvo in izobraževanje, saj le tako pomaga mladim do čim boljše zaposlitve.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TRAMONTANA, Ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU
PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

DEŽURNA LEKARNA V TRZIČU
ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU
DEL TORRE, Ul. Latina 77, tel. 0481-90026.

Razstave

V GALERIJ DIMENZIJA NAPREDKA, Velika pot 15, (Poslovna cona Solkan) je še danes, 21. marca, na ogled razstava z naslovom »Ekologija tehnouma«; od ponedeljka do petka 9.00-17.00.

V KULTURNEM CENTRU MOSTOVNA v Solkanu bo v Galeriji TIR v četrtek, 22. marca, ob 19. uri odprte razstave z naslovom »Moja krila segajo do tal« Tee Curk Sorta; na ogled bo do 14. aprila v četrtek 19.00-20.00, v petek in soboto 21.00-23.00, za najave izven urnika tel. 03865-3300912, e-mail info@mostovna.com, tir@mostovna.com.

Gledališče

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: danes, 21. marca, ob 20. uri (Simona Semenič) »24ur«; v četrtek, 22. marca, ob 18. uri (Tamsin Oglesby) »Stari ko zemlja, kakšnih petinštirideset« informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

Koncerti

GLASBENA MATICA GORICA vabi na 5. srečanje komornih skupin z naslovom »Z glasbo v pomlad«. Nastop učencev bo v Kulturnem domu v Sovodnjah danes, 21. marca ob 18. uri.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bo danes, 21. marca, ob 20.15 koncert z naslovom »Zvoki Braziliije - Sons do Brasil« v izvedbi brazilske pevke Denise Dantas in njenega kvarteta; informacije pri blagajni Kulturnega doma Nova Gorica, tel. 003865-3354016 od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro ter med 15. in 17. uro (www.kulturni-dom-ng.si).

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRZIČU: danes, 21. marca, ob 20.45 nastopata Daniel Schmutzhart (bariton) in Katrin Dasch (klavir); informacije po tel. 0481-494369, na teatro@comune.monfalcone.it

**TOPLO VABLJENI
V KATOLIŠKO KNJIGARNO**

na kavo s knjigo

**v četrtek, 22. marca 2012,
ob 10. uri**

Predstavljena bo zbirka kratke proze

**MARKA SOSIČA
IZ ZEMLJE IN SANJ**

Ob prisotnosti avtorja bo o delu govorila

prof. Majda Artač Sturman

**Kavo bo ponudil
PrimoAroma**

ne.go.it in na spletni strani www.teatronmonfalcone.it.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 19.50 - 22.00 »Magnifica presenza«.
Dvorana 2: 17.30 »John Carter« (digital 3D); 20.00 - 22.00 »Safe House - Nessuno è al sicuro«.
Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Quasi amici«.

DANES V TRZIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Magnifica presenza«.
Dvorana 2: 18.00 »Ti stimo fratello« (digitalna projekcija); 20.20 »John Carter« (digital 3D).
Dvorana 3: 18.00 - 20.15 - 22.15 »L'altra faccia del diavolo«.
Dvorana 4: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Quasi amici«.
Dvorana 5: 17.45 - 20.00 »Cesare deve morire«; 22.00 »Posti in piedi in paradiso«.

Poslovni oglasi

IŠČEM delo kot negovalka starejših oseb 24/24. Govorim samo slovensko.

Tel.:00386-30339004

Šolske vesti

ŠOLA ZA STARŠE V DUAŠKEM DOMU: v ponedeljek, 26. marca, ob 18. uri bo predavala na temo »Vzgoja za odgovorno vedenje otrok in mladine« psihologinja, psihoterapevtka, univerzitetna docenta in avtorica številnih knjig in priročnikov za starše Zdenka Zalokar Divjak.

JEZIKOVNI TEČAJI NA AD FORMANDUMU - na razpolago je še prosto mesto za tečaj slovenščine B1 (30 ur; začetek 26. marca); informacije: Ad formandum Gorica, Korzo Verdi 51, tel. 0481-81826, go@adformandum.org.

Izleti

SPDG prireja v nedeljo, 25. marca, izlet po Krasu; zbirališče pred gostilno Miljo pri Devetakih ob 9. uri, hoje bo približno tri ure, vodil bo Srečko (tel. 335-5421420).

GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA vabi na potovanje na Sicilijo od 20. do 26. aprila; informacije in vpisovanje na upravi Novega glasa v Gorici (tel. 0481-533177) ali v Trstu (tel. 040-365473) ali na mohorjeva@gmail.com.

KRUT v Gorici obvešča, da so odprta vpisovanja za 10-dnevno letovanje na Mali Lošinj, ki bo od 21. junija do 1. julija; informacije in vpisovanje na goriškem sedežu krožka, Korzo Verdi 51/int. v Gorici, po tel. 0481-530927 vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure ali na krut.go@tiscali.it.

KRUT vabi na velikonočno potovanje po dalmatinski obali z vodenim ogledom hrvaških mest Zadra, Šibenika, Dubrovnika, Splita in Mostarja od 6. do 9. aprila; informacije in prijave vsak dan po tel. 040-360072.

EKSURZIJI Z E'STORIABUSOM bosta potekali 31. marca in 22. aprila v okvi-

**Danes na Vrhu
Nataša in Mario**

**praznujeta
25 let skupnega življenja.**

Čestitamo iz srca
Martin, Patrik, Vojko in Amanda
**Naj vajina pot bo
še dolga in polna ljubezni.**

ru pobude »Goriška pomlad« in ju bo vodila zgodovinarka Lucia Pillon. Prva bo potekala po goriških »poteh svile«, druga pa bo posvečena briškemu območju; informacije in rezervacije po tel. 0481-539210 in na eventi@leg.it.

Obvestila

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE sklicuje redni letni občni zbor v četrtek, 29. marca, ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

KROŽEK KRUT vabi na spomladanski ciklus skupinske vadbe in plavanja v termalnih bazenih v Gradežu in Strunjanu. Ponudba vključuje vodeno vadbo v bazenu, avtobusni prevoz in spremstvo. Datumi: danes, 21., in 28. marec; 4., 11., in 18. april; 2., 9., 16., 23. in 30. maj; organizatorji vabijo stalne in nove člane. Vpisovanje in informacije nudijo na sedežu goriškega Kruta, vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure in po tel. 0481-530927 ali na krut.go@tiscali.it.

JAMARSKI KLUB KRAŠKI KRTI vabi na občni zbor, ki bo v četrtek, 29. marca, ob 20.30 v prostorih KD Danica na Vrhu Sv. Mihaela. Dnevni red: predstavitev dnevnega reda, izvolitev delovnih teles, poročila strokovnih služb, razprava in poročila, volitev novih organov, članarina, razno.

SLOVIK obvešča, da bo zadnji seminar - sociolog Rudi Rizman o politiki in ekonomiji - v letu '11-'12 v četrtek, 29. marca, ob 18.30 v Kulturnem domu v Gorici. Vstop prost. Informacije: Info@slovik.org; tel. št.0481-530.412.

DRUŠTVO TRZIČ vabi člane in prijatelje na občni zbor volilnega značaja, ki bo na sedežu (Ul. Valentinis, 84 v Trziču) v soboto, 31. marca, ob 16.30 v prvem in ob 17. uri v drugem sklicanju.

Prireditve

V KNJIGARNI UBIK na Korzu Verdi 119 v Gorici (tel. 0481-538090); danes, 21. marca, ob 18. uri bo v organizaciji združenja Amici di Israele zgodovinarka Silvia Bon predstavila knjigo »Israele. Dal 1948 a oggi« Colina Shindlerja.

V KULTURNEM CENTRU MOSTOVNA v Solkanu bodo danes, 21. marca, ob 18. uri ob svetovnem dnevu poezije gostili v čitalnici Babel mlade goriške pesnike Sebastiana Fornazariča, Marušo Mugerli Lavrenčič, Martino Pahor in Daniela Ružiča, posebna gostja bo Ivana Komel; več na citalnica-babel@mostovna.com, www.mostovna.com in www.facebook.com/citalnica.babel.

KATOLIŠKA KNJIGARNA v sodelovanju z Založništvom tržaškega tiska, Založbo Mladika in Goriško Mohorjevo družbo vabi »Na kavo s knjigo« v četrtek, 22. marca, ob 10. uri. Ob prisotnosti avtorja bo Majda Artač Sturman predstavila zbirko kratke proze Marka Sosiča »Iz zemlje in sanj«.

KRUT v Gorici vabi v ponedeljek, 26. marca, ob 18. uri na predstavitevno konferenco delavnice spomina »Kako upočasniti umsko staranje« s specialistko klinične psihologije in nevro-psihologije Vali G. Tretnjak in psihologinjo Jano Pečar; prijave in informacije na sedežu krožka, Korzo Verdi 51/int. v Gorici, po tel. 0481-530927 vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure ali na krut.go@tiscali.it.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.30, Pierina Toros iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Ane in na glavno pokopališče; 11.30 Alba

Gurtner iz splošne bolnišnice v cerkev Sv. Ignacija in na glavno pokopališče; 12.00, Vinicio Barbariol (iz bolnišnice v Vidmu) v cerkvi v Podturnu, sledila bo upepelitev.

DANES V RONKAH: 14.00, Giuseppe Zampar (iz bolnišnice v Vidmu) v cerkvi Sv. Štefana v Romjanu in na pokopališču.

DANES V KRMINU: 14.00, Luigi Braidia (iz goriške splošne bolnišnice) na pokopališču.

DANES V KOPRIVNEM: 10.00, Nerina Beltram vd. Zuliani (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V TRZIČU: 9.50, Eleonora Sanzin por. Zimanyi iz splošne bolnišnice v cerkev Blažene Device Marceliane in v Trst za upepelitev; 11.50, Maria Panza iz splošne bolnišnice na glavno pokopališče.

Zapustil nas je naš dragi

Andrej Jarc

96 let

Žalostno vest sporočajo

**žena Leda, sin Marko
in hči Vlasta z družino.**

Od pokojnika se bomo poslovili v četrtek, 22. marca od 10.30 do 11.30 v tržiški mrliški vežici.

Pogreb bo v soboto, 24. marca ob 12.30 v Doberdobu.

Žara bo v prostorih prosvetnega društva 'Jezero' od 11.30 do 12.30, nato bo žalni sprevod krenil proti pokopališču. Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

**Ciau nono,
Daniel**

**Učno in neučno osebje
Didaktičnega ravnateljstva v
Nabrežini**

izreka svojemu ravnatelju Marku Jarcu in družini iskreno sožalje ob izgubi očeta Andreja.

**Združenje Prostovoljnih
krvodajalcev Doberdob**

**izraža iskreno sožalje ženi Ledi,
sinu Marku in hčeri Vlasti**

**ob smrti ČASTNEGA ČLANA
G. ANDREJA JARCA.**

**Ob izgubi Andreja Jarca, bivšega
župana občine Doberdob
in bivšega upravitelja Kulturnega
doma v Gorici,
izrekata ženi Ledi, sinu Marku in
hčeri Vlasti ter
ostalim sorodnikom
iskreno sožalje**

Kulturni dom Gorica in SKGZ

**Sekcija VZPI Jože Srebrnič iz
Doberdoba**

**izreka ob izgubi Andreja Jarca
svojem iskreno sožalje.**

Ob nenadni smrti tovariša in prijatelja Andreja Jarca izražamo iskreno sožalje njegovi družini.

V našem spominu bo ostal zapisan kot dober kolega, moder človek z izrednim poslušom do ljudi, in kot župan, ki je vse svoje najboljše sposobnosti vložil v napredek in blaginjo občine Doberdob.

**Doberdobski krožek
Demokratske stranke**

**Tiho se je poslovil bivši dolgoletni
župan Andrej Jarc.**

Družini izreka isreno sožalje

občinska uprava Doberdob

**Ob izgubi dragega očeta izrekamo
kolegi Marku Jarcu iskreno sožalje.**

Kolegij slovenskih ravnateljev



O NAŠEM TRENUTKU

Potrebujemo več in ne manj Evrope

ACE MERMOLJA



Debat o Evropi odkriva vrline in šibkosti Velikega načrta, ki je nastal po tragični izkušnji druge svetovne vojne. V bistvu gre za ocenjevanje vloge, ki jo imajo posamezne države članice in vloge, ki jo odigravajo organi Unije, to je svet, komisija vse tja do evropskega parlamenta, ki ga volijo državljani držav članice in torej EU. Gospodarska in finančna kriza delujeta kot mikroskop za globinski vpogled v evropsko telo.

Pozitivne aspekte evropskega združevanja lahko zanikujejo demagoški, populistični in lokalistični slogani političnih gibanj, ki so aktivna v posameznih državah. Argumenti teh gibanj se naslanjajo na strahove in iracionalne impulze volivcev. Trezen pogled govori v prid združevanja.

Razlogi za več Evrope niso le idealni, ampak so tudi praktični. Konec koncev se je združevanje pričelo uresničevati s sporazumom o jeklu in premogu... Države in njihovi državljani pa se vedno bolj zavedajo, da bi same države bile v procesu nekontrolirane globalizacije lahek plen finančne špekulacije, »hedge fundov« in interesov multinacionalk, kar smo lahko gledali v teh nekaj zagonetnih mesecih in letih, ki jih je zaznamovala kriza z epicentrom na Wall Streetu. Kriza bank se je v naslednji fazi spremenila v krizo posameznih držav. Nekatere, začenši z Grčijo, so se znašle na robu stečaja. Italija še vedno pleše na robu prepada.

Prehod iz sistemske krize na varen breg je v Evropi možen s skupnimi dejanji. Med hojo čez reko pa se odkrivajo pomanjkljivosti evropske zgradbe. Bralcem so znane, vendar bi jih ponovil, vsaj poglavitne.

Centralna evropska banka in skupna valuta evra nimata v ozadiju skupne gospodarske, finančne in socialne politike. Iskanje protikriznih receptov ni homogeno, nasprotno, prevečkrat izstopajo na-

cionalizmi in egoizmi posameznih držav, ki predpostavljajo skupnemu reševanju posamezne interese. Znano je, kako najmočnejši igralec v igri, to je Nemčija, navija za restriktivne državne politike, ki pa po mnenju vidnih ekonomistov ustvarjajo dodatno recesijo in brišejo možnosti razvoja prav v tistih državah, ki so najbolj na prepihu. Skratka, Evropska unija dokazuje svojo nedorečeno strukturo v trenutku, ko bi morala delovati složno. Skupno akcijo otežkočajo volitve v posameznih državah (državne v Franciji, krajevne v Italiji itd.), kjer nastopajo že omenjena populistična in demagoška gibanja računajoč na strahove državljanov in na etnocentrična čustva. Takšna in drugačna stališča vplivajo na splošnejše izbire in se iz domačih krajev selijo na evropska omizja.

Prav krizna izkušnja pa bi lahko bila spodbuda za premostitev pregrad. Habermas in drugi vidijo možnost v vrednotenju evropskega državljanstva in torej v evropskem parlamentu, ki ostaja edino demokratično izvoljeno telo. Državljanstvo, participacijska demokracija in izvoljeno predstavništvo naj bi bili krepilni stebri skupne evropske politike.

V sedanjem trenutku je verjetno zahteva ali želja še nerealistična, saj ni videti izteka v federalno evropsko državo. Klasične nacionalne države ostajajo najbolj dovršeni subjekti, čeprav se je uresničila Senova napoved, da je med objektivno neenakimi državami težko najti skupna hotenja in rešitve. Na finančni ravni dokazuje težavo razprava o evro obveznicah, ki bi bile rešitev za šibkejšo in določeno breme za močnejše.

Nacionalne države bodo torej še vnaprej osnova Unije. To pa ne pomeni opustitev smeri, ki vodi k evropskemu državljanstvu in h krepitvi vloge evropskega parlamenta, saj ima slednji parlamentarce, ki jih državljani volimo in plačujemo. Evropska antipolitika pa goto-

vo ne bi bila dobra popotnica za Unijo, njene strukture, za njeno banko in valuto. Več Evrope pomeni torej več demokracije, več državljanstva in več demokracije pri izbirah, ki se dotikajo vseh. V tej smeri razumem tudi posege Giorgia Napolitana.

V debati, ki se razvija sredi finančno-gospodarske krize, je zasenčeno vprašanje zgodovinskih in predvsem na novo priseljenih etničnih in verskih manjšin. Prioriteta je konjunktura. Ko pa se iz evropske ravni vrnemo k nacionalnim državam dobimo manjšinsko in priseljeniško vprašanje virulentne podobe in izraze. Slednji v marsičem določajo politične izbire držav.

Migracijski tokovi in novi priseljenci postanejo predmet manipulacij populistov, demagogov in ksenofobov. Nezamisljiva uspešnost takšnih stališč zaostruje lomišča med domačimi in tujimi, našimi in drugačnimi, med severom in jugom, med sprejemom in odklonom, med mejo in odprtostjo in ne nazadnje med levico in desnico. Shema nasprotij, ki pogojuje domače politike, se iz posameznih držav seli na evropsko raven in jo preprečuje marsikateri pozitivni korak v smeri utrjevanja skupnega doma.

Manjšinsko in priseljeniško vprašanje najde v konjunkturi nove razloge, ki niso v prid evropskemu združevanju, državljanstvu in demokraciji. Kot člani sicer zgodovinske manjšine smo na te aspekte še posebno pozorni. Prav zato vidimo v principu državljanstva, parlamentarne demokracije in neposredne participacije blaženje novih latentnih konfliktov. Manjšinsko in priseljeniško vprašanje zahteva svoje mesto v evropskem diskurzu, kot ga zahtevajo gospodarska, finančna, socialna in druge politike, ki naj tudi z demokratičnim glasom podkrepijo obstoječe in neza- dostne strukture EU.

PREJELI SMO

Dan zedinjenja, ustave in zastave, predlog o himni in slovenske šole

Prihodnje šolsko leto bo po vsej verjetnosti prineslo pomembne, za nas nepričakovane novosti, kot je na primer obvezno učenje italijanske himne in vrednot italijanske ustave v šolah ter določitev dneva italijanskega Zedinjenja, Ustave in zastave.

Demokratska stranka je leta 2009 predstavila zakonski predlog, s katerim je hotela promovirati vrednote italijanske ustave in predlagala ob tem tudi določitev dneva Zedinjenja, Ustave in zastave. Temu se je dve leti kasneje pridružil še zakonski predlog stranke Ljudstva svoboščin glede italijanske himne v vseh šolah.

Naj navedemo le pomembnejše točke zakonskega predloga Demokratske stranke iz leta 2009, ki v drugem odstavku določa:

»1. La Repubblica riconosce il giorno 17 marzo, data della proclamazione, in Torino, nell'anno 1861, dell'Unità d'Italia, come »Giornata dell'Unità nazionale, della Costituzione e della bandiera«, allo scopo di ricordare e di promuovere, nell'ambito di una didattica diffusa, i valori di cittadinanza, fondamento di una positiva convivenza civile, nonché di riaffermare e di consolidare, attraverso il ricordo e la memoria civica, l'identità nazionale.

2. In occasione della Giornata di cui al comma 1 sono organizzati, in particolare nelle scuole di ogni ordine e grado, cerimonie, iniziative, incontri e momenti comuni finalizzati a informare e a suscitare la riflessione sugli eventi e sul significato del Risorgimento nonché sulle vicende che hanno condotto all'Unità nazionale....«

Ne čudi nas, da je stranka Ljudstva svoboščin nadaljevala po isti poti in da je izdelala svoj zakonski osnutek.

Vprašanje, ki si ga postavljam, pa je kako bo s spoštovanjem pravic narodnih manjšin, ki se ne istovetijo z italijansko identiteto. Kaj z njimi? Zakonski osnutek o tem molči, tako kot molčijo razni predstavniki Slovencev. Senatorica Tamara Blažina namreč ni priložila zakonskemu predlogu Ljudstva svoboščin nobenega popravka ali dodatka. Ob učenju italijanske himne bi lahko naša predstavnica predlagala učenje slovenske himne na slovenskih šolah, tako kot učenje na šolah drugih manjšin tudi njihovih himen. Učenje Prešernove Zdravljice po vseh šolah s slovenskim učnim jezikom bi bilo potemtakem, po mnenju Mladih za Prihodnost, nujno.

Sprašujemo se tudi, na kakšen način se bo dan zedinjenja, ustave in zastave odvijal na slovenskih šolah, kako bodo naši dijaki to proslavljali, na primer tudi z razobešanjem svoje zastave? In kako bo to dolgoročno vplivalo nanje? Eden izmed temeljnih ciljev slovenskih šol v Italiji naj bi bila vzgoja za krepitev zavesti o pripadnosti narodu in njegovi kulturi. Zato je pomembno, in pri tem se sklicujemo prav na italijansko ustavo, da se spoštuje našo različnost. Biti moramo pripravljeni in najti protiutež državnim ukrepom, ki morajo upoštevati tudi našo danost. Mladi za Prihodnost vabimo zato slovensko senatorko, naj se čim prej poveže s predstavniki drugih manjšin v parlamentu in naj z njimi predlaga dodatek k zakonskemu osnutku, ki predvideva italijansko himno v šolah vseh stopenj. Žalostno bi bilo namreč, da bi bodoči rodovi, ki obiskujejo naše šole, poznali le italijansko himno, svoje pa ne.

Mladi za Prihodnost bi radi povedali tudi nekaj o Slorijevih anketah o narodni pripadnosti v slovenskih šolah. Ankete so izdelane na tak način, da dijaka lahko zavedejo in zmešajo, saj smo v tem prostoru vsi dvojezični, zato je tako vprašanje netočno zastavljeno in njegovo dejansko sporočilo je to, da je tukajšnji slovenski življenjski dvojezičen in da narodna pripadnost v današnjem času nima več takega pomena. Upamo, da ni bil to namen predlagateljev ankete, da ga ne bi morda še kdo izkoristil za »preureditev« naših šol ali kak drugi načrt. .

Če se je največje število dijakov v Gorici in veliko število dijakov iz Trsta označilo za dvojezične zaradi te ankete, je na dlani njena napačna postavitev: po vsej verjetnosti je Slovencev v Trstu 55% + 30% tistih, ki so se opredelili za dvojezične, v Gorici pa 19% + 55% tistih, ki so se opredelili za dvojezične. Številke bi v tem primeru torej bile drugačne in nekoliko spodbudnejše.

Če so pa naše ocene zgrešene in je torej realnost res ta, ki jo predstavljajo ankete, bi pa, kot je že nekdo ocenil, lahko govorili o največjem povojnem in gotovo o največjem kulturnem polomu za Slovence v Italiji. To bi namreč pomenilo, da so naše šole in institucije, društva, časopisi, gledališče in drugi kulturni domovi, krovne organizacije in vse stranke, v katerih se priznavajo Slovenci, zgrešile cilj v boju za preživetje in za posredovanje slovenskega jezika, kulture, čutenja. Da lahko vse to, kar obstaja slovenskega pri nas, brez večjih posledic zapremo, saj se je izvotlilo na folklorno raven, in začnemo misliti na kaj drugega, ker je itak vse šlo po vodi. Kljub ogromnim izdatkom za dosego nasprotnega cilja.

Mladi za Prihodnost upamo, da temu ni tako in da vsaj med mladimi še obstajata ponos in čustvo, da smo Slovenci prisotni na tem teritoriju in da se skupno borimo za svoj obstoj in svoje pravice. Pa še misel o slovenski šoli, ki je s tem povezana. Dvojezične šole ne gradijo narodne identitete, pač pa le znanje jezika. Kdor se vpisuje v naše šole, ve, ali bi moral vedeti, da se ne vpisuje v italijansko šolo, pač pa v slovensko, ki obstaja tu, da nam pomaga ohraniti identiteto sredi večinskega naroda. Vertikalizacija slovenskih šol odvzema samostojnost posameznim šolam in združuje ravnanjstva, s posledično izgubo delovnih mest in povezanim nižanjem storitve, ki jo lahko nudijo. Toliko več, če se to zgodi brez vsake protiuteži v zamenjo.

Ko je občina Trst privolila na odprtje sekcije vrtca v Dijaškem domu, so ostali svetniki vprašali: Kaj pa dobijo Italijani za to? Kaj pa smo dobili mi kot manjšina in naše šole za vertikalizacijo, na katere je veliko predstavnikov manjšine pristalo? Osebe? Denar? Nove ali popravljene stavbe? Da ne zaprejo šol, ki so mednarodno zaščitene? Zgleda, da prav nič. Prav je zato, da se poučuje slovenski jezik v italijanskih šolah, tudi zaradi velikega porastka števil italijanskih otrok v naših šolah, saj s tem tvegamo težave pri poučevanju in izgubo njihove kakovosti. Če ni več tekmovalcev za slovensko literaturo in jezik, je to hudo. Pogovorni jezik na šolskih hodnikih postaja velikokrat italijanščina. Ali nam je to všeč?

Mladi za Prihodnost zopet pozivamo vse slovenske izvoljene, naj se vsaj enkrat postavijo v bran naših šol in naj se zavedajo škode, ki nastaja.

Tomaž Špacapan,
deželni tajnik Mladih za Prihodnost

AVSTRIJA - Spomladansko zasedanje

Dvojezični dom v Tinjah prvič gostil avstrijsko škofovsko konferenco

CELOVEC - V Katoliškem domu prosvete v Tinjah se je v ponedeljek začelo letošnje spomladansko zasedanje avstrijske škofovske konference (**na posnetku zbrani avstrijski škofje**). V žarišču prireditve, katero prvič gostijo dvojezične Tinje in ki jo vodi dunajski kardinal Christoph Schönborn, so med drugim priprave na 50. obletnico drugega vatikanskega koncila. Po razglasu papeža Benedikta XVI. bo rimsko-katoliška cerkev 50. obletnico zaznamovala z »letom vere«. To se bo začelo 11. oktobra letos in bo trajalo do 24. novembra 2013.

Rektor tinskega doma Jože Kopeinig je vsekakor ponosen, da je v »hiši dialoga« v Tinjah prvič zbrana avstrijska škofovsko konferenca. Dejal je, da je krški škof Alois Schwarz kot gostitelj letošnje konference zavestno izbral prizorišče tu-



di zato, ker je tinski dom kraj srečanja med slovensko in nemško govorečimi verniki in s tem tudi kraj srečanja različnih jezikov in kultur. Višek zasedanja avstrijske škofovske konference je slovesno

bogoslužje, ki so ga škofje obhajali večer z večer v samostanski cerkvi v - prav tako dvojezični - Dobrli vasi. Po maši pa so farani iz Dobrle vase vabili k skupni agapi na samostansko dvorišče. (I.L.)

PISMA UREDNIŠTVU

O volitvah in propagandi

Prve dni maja bodo prebivalci devinsko-nabrežinske občine izbirali novega župana. Stranke se z raznimi povezavami vneto pripravljajo na to volilno preizkušnjo: vsak na svoj način! Desnica s kandidatom Romito, ki naj bi nadaljeval delo sedanjega župana Reta, je izbrala najučinkovitejšo in najcenejšo obliko propagande:

1. V devinskem gradu je ob prisotnosti samega okoljskega ministra bil med protagonisti predstavitve načrtov ureditve peš poti v Botanjek in ureditve parka-parkirišča v bivši domačiji Ples v Devinu. 2. V kamnarski hiši v Nabrežini je ob predstavitvi načrta za preureditev vaškega trga, ki ga je izdelala Univerza, bil vidno prisoten. 3. Končno je torkov tradicionalni sejem v Nabrežini izkoristil, da je na samem trgu! brezplačno podeljeval obiskovalcem knjigo o Nabrežini, ki je bila natisnjena z javnim denarjem, kot so tudi vsi omenjeni načrti odvisni od obljubljenih deželnih finančnih sredstev.

Vse je legalno, o umestnosti izbire datumov (s privoljenjem sedanjega župana) pa naj se zamislijo volivci naše občine.

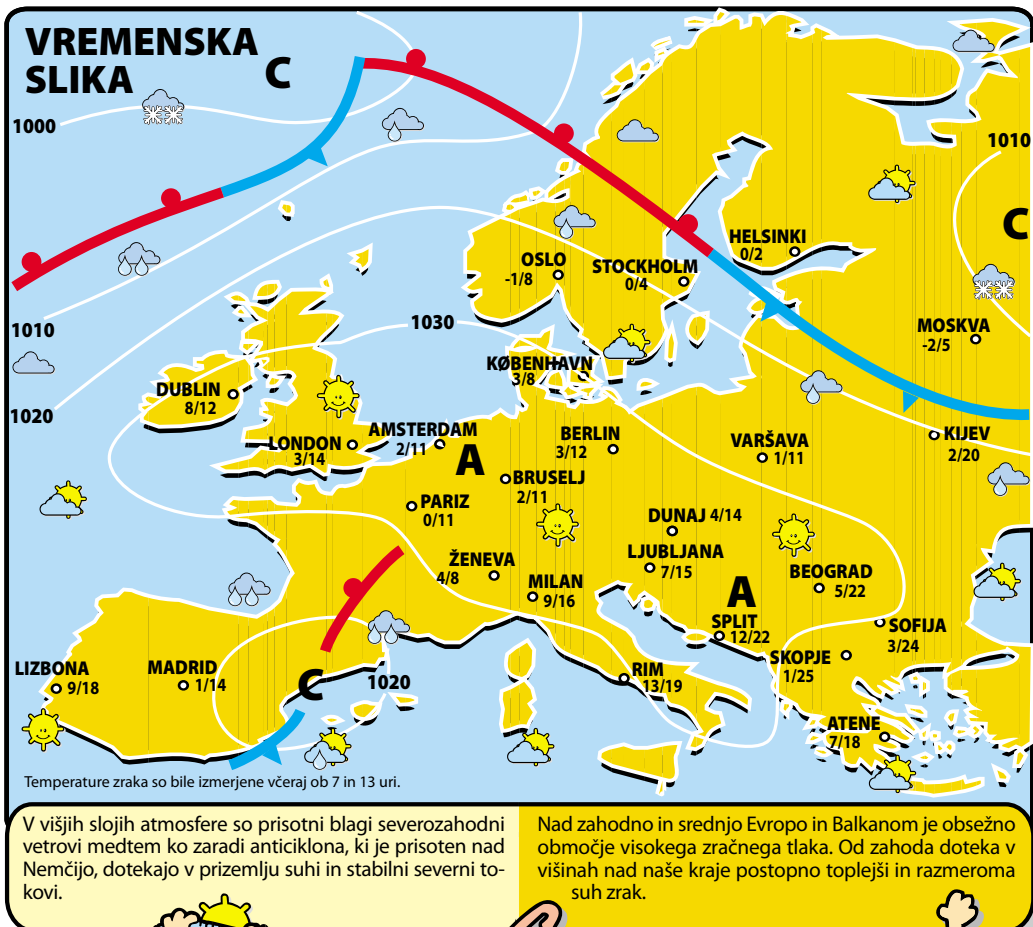
Antek Terčon

Pojasnilo

Kratko pojasnilo k članku B. Brezgarja o postopku za ratifikacijo evropske listine o manjšinskih jezikih. Med predlagatelji enega izmed prvih ratifikacijskih predlogov se, poleg manjšinskih poslancev, omenja tudi »levosredinski poslanec« Mario Brunetti, Albanec iz Kalabrije. Mario Brunetti je bil poslanec Stranke italijanskih komunistov in je predlog podpisal v njenem imenu.

Stojan Spetič





DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 6.06 in zahaja ob 18.19
Dolžina dneva 12.13

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 5.11 in zahaja ob 17.29

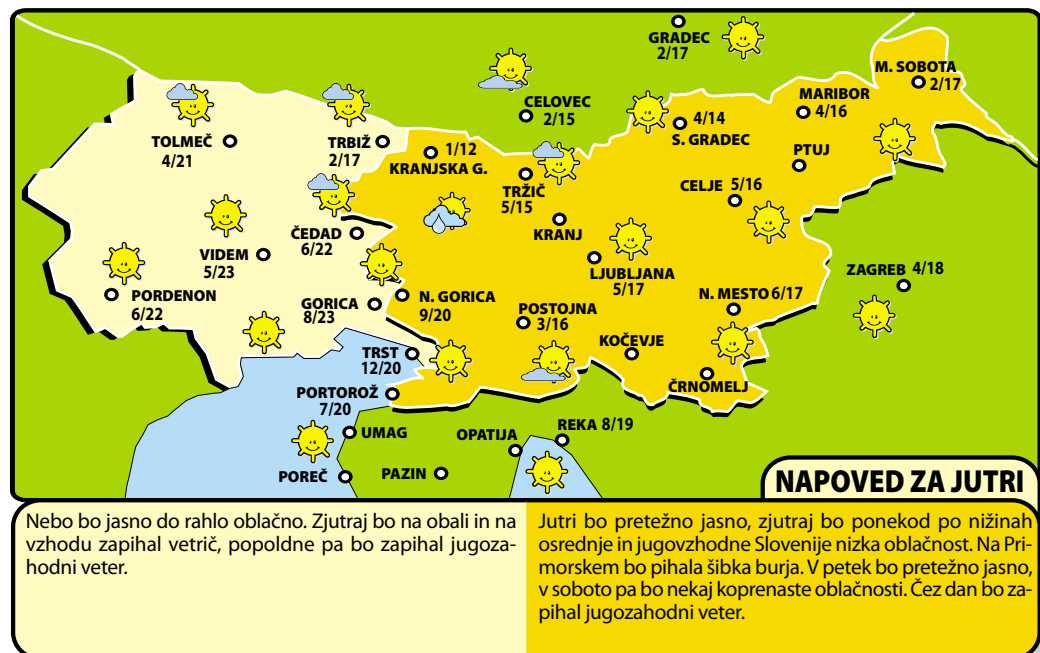
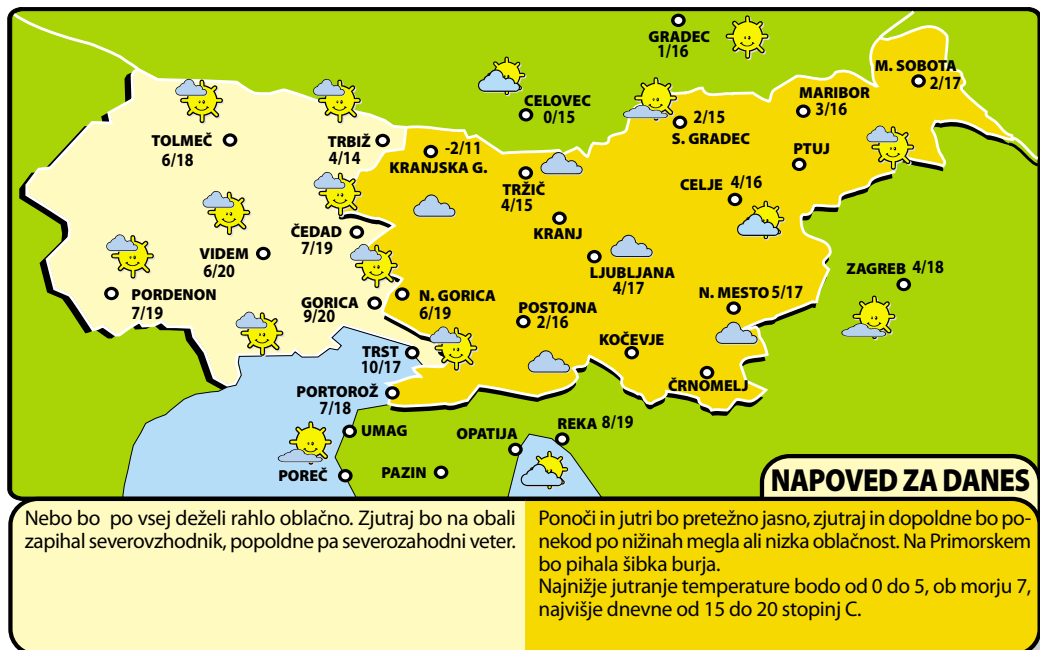
PLIMOVANJE
Danes: ob 3.46 najnižje -42 cm, ob 9.34 najvišje 40 cm, ob 15.36 najnižje -51 cm, ob 22.02 najvišje 52 cm.
Jutri: ob 4.17 najnižje -44 cm, ob 10.04 najvišje 35 cm, ob 15.56 najnižje -43 cm, ob 22.22 najvišje 51 cm.

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv bo ugoden in v krajih s sončnim vremenom spodbuden.

MORJE
Morje rahlo razgibano, temperatura morja 9,5 stopinje C.

SNEŽNE RAZMERE (v cm)	
Kanin - Na Zlebeh	80
Vogel	40
Kranjska Gora	45
Krvavec	75
Cerkno	50
Rogla	80
Mariborsko Pohorje	40
Civetta	70
Piancavallo	80
Forni di Sopra	45
Zoncolan	45
Trbiž	50
Osojščica	45
Mokrine	80
Podkloster	40
Bad Kleinkirchheim	40

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



KAIRO - V katedrali svetega Marka

Pogreb poglavarja Koptske cerkve



KAIRO - V katedrali svetega Marka v Kairu je včeraj potekal pogreb vrhovnega poglavarja Koptske pravoslavne cerkve, papeža Šenuda III. Pogreba so se udeležili številni verniki, verski dostojanstveniki in predstavniki oblasti, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Papež Šenuda III., ki je Koptsko pravoslavno cerkev vodil štiri desetletja, je po dolgotrajni boleznimi umrl v soboto, star pa je bil 88 let.

Uvodni govor na pogrebnih slovesnostih je imel poglavar Koptske cerkve v Etiopiji, patriarh Abune Paulos, ki je v Kairu prispel iz Adis Abebe.

»Šenuda počiva v miru, a ga nismo izgubili,« je povedal Paulos. V katedrali je med pogrebom ležala odprta krsta s pokojnim papežem, odetim v zlato papeževo pokrivalo, obkrožali pa so jo številni cerkveni dostojanstveniki, ki so nosili tradicionalna črna pokrivala. Pogreba se je udeležilo tudi več tisoč vernikov, mnogi med njimi so morali ostati pred vrati katedrale. V notranjosti je bilo videti tudi številne predstavnike oblasti.

Po slovesnosti v katedrali so krsto prenesli v samostan svetega Bišoja, ki le-

ži okoli sto kilometrov severozahodno od Kaira, kjer bodo papeža pokopali. Samostan je sicer zaprt za javnost, varujejo pa ga številni predstavniki varnostnih sil. Oblasti v Egiptu so razglasile nacionalni dan žalovanja. Pogrebno slovesnost pa so predvajali po državni televiziji. Zastave so bile po vsej državi spuščene na pol droga. Koptskemu vrhovnemu cerkvenemu svetu je izraze sožalja posredoval tudi predsednik republike Slovenije Danilo Türk. »Njegova smrt predstavlja veliko izgubo za največjo krščansko skupnost na Bližnjem vzhodu. Papež Šenuda III. je v štirih desetletjih vladanja koptski cerkvi pomembno sooblikoval politični prostor Egipta in učinkovito skrbel za zaščito interesov tamkajšnje krščanske manjšine,« je v sožalnem pismu med drugim zapisal Türk, so včeraj sporočili iz njegovega urada.

Koptska pravoslavna cerkev je ena od najstarejših cerkev na svetu in ima kakih deset milijonov pripadnikov. Kopti predstavljajo med šest in deset odstotkov egiptovskega prebivalstva, ki je sicer večinoma muslimansko. (STA)

ZDA

Znaki okrevanja ameriškega gradbenega trga

WASHINGTON - Ameriški gradbeniki so februarja začeli graditi nekaj manj stanovanj in hiš, vendar pa je število prošelj za nove gradnje poraslo, kar obeta nadaljevanje okrevanja tega trga v prihodnjih mesecih. Po podatkih ministrstva za trgovino so začeli z gradnjo skupaj 698.000 novih hiš in stanovanj, kar je 1,1 odstotka manj kot januarja. Število prošelj za gradbena dovoljenja pa se je februarja zvišalo za 5,1 odstotka na 717.000. Od izdaje dovoljenja pa do postavitve hiše ponavadi preteče leto dni. Dve tretjini prošelj za gradbena dovoljenja je zadevalo enodružinske hiše, ki tudi sicer zaležejo za 70 odstotkov vseh novih gradenj.

Začetki gradenj novih enodružinskih hiš so februarja prvič nazadovani, in sicer na letno raven 475.000, potem ko so pred tem štiri mesece zapored rasli. Februarski padeč začetkov novih gradenj je ublažila gradnja stanovanjskih blokov. Mila zima in izboljšanje položaja na trgu delovne sile pa bosta še pripomogla k nadaljnjemu, sicer počasnemu okrevanju trga.

Nove stanovanjske nepremičnine sicer predstavljajo le 20 odstotkov trga, čeprav zagotovijo najmanj tri delovna mesta na leto in prispevajo približno 90.000 dolarjev v proračune zveznih, državnih in lokalnih oblasti. Veliko večino trga predstavljajo stare hiše in stanovanja, katerih ponudba je na trgu zaradi velikega števila zaplomb nepremičnin še vedno velika. Gradbeniki morajo tako tekmovati s stanovanjskimi nepremičninami, katerih cena je za 30 odstotkov nižja od novih.

Zaradi tega je število novih gradenj in prošelj za nove gradnje še vedno za polovico nižje, kot velja za normalen in zdrav trg. Stanovanjski trg je po prejšnjih recesijah h gospodarski rasti povprečno prispeval 15 odstotkov, po zadnji recesiji pa prispeva le približno štiri odstotke.

SALT LAKE CITY - Svetovni rekord

101 leto stara dama skočila s padalom

SALT LAKE CITY - Američanka, ki je za svoj 101. rojstni dan v tandemu skočila s jadralnim padalom, se je včeraj vpisala v Guinnessovo knjigo rekordov. Mary Hardison je bil tudi uradno priznan naziv »najstarejše ženske, ki je v tandemu skočila s padalom«, s tem pa je premagala 100-letnico s Cipra, ki je s padalom skočila leta 2007.

Prababica Mary Hardison iz ameriške zvezne države Utah je v tandemu poletela 1. septembra 2011, medtem pa so jo opazovale in spodbujale štiri generacije njene družine. Skok je potekal brez težav, z inštruktorjem pa sta v zraku celo izvedla nekaj trikov, ki jih je spodbudila Hardisonova. V intervjuju za Guinnessovo knjigo rekordov je povedala, da si je želela skočiti s padalom, ker se je s tem začel ukvarjati njen 75-letni sin. »Nisem želela, da bi on počel nekaj, česar jaz ne,« je povedala Hardisonova. Strah za Hardisonovo sicer nikoli ni bil vprašanje, saj se je za svoj 90. rojstni dan podala na vse vožnje za odrasle v zabaviščnem parku Disneyland, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Čeprav je počaščena, da se bo prav ona zapisala v knjigo rekordov, pa Hardisonova upa, da bo rekord kmalu kdo presegel. »Rada bi, da bi se starejši ljudje opogumili in počeli stvari, ki jih veselijo, dokler jih le lahko. Bodi pozitivni, prijatelji ne marajo čemernežev,« je povedala.

Zaradi prestopnega leta pomlad dan prej

LJUBLJANA - Letos se je pomlad začela dan prej, za to pa je krivo tudi prestopno leto. Ob menjavi letnih časov so si lahko obiskovalci Astronomskega geofizikalnega observatorija Golovec v večernih urah s teleskopom ogledali planet Jupiter in Venero, v kasnejših urah tudi Mars, je povedal strokovni sodelavec v observatoriju Herman Mikuž.

Poleg Jupitra, Venere in Marsa so si obiskovalci na dnevu odprtih vrat, ki so ga v observatoriju pripravili ob menjavi letnih časov, v večernem terminu lahko ogledali tudi galaksije in meglice.

Sicer se je včeraj okoli 6. ure začela koledarska pomlad. Mikuž je pojasnil, da se je pomlad letos začela nekoliko prej delno zaradi prestopnega leta. »Delno pa tudi zato, ker se Zemlja giblje po elipsi in ne po krožnici, zato pride do zamikov,« je povedal. Datumi začetkov letnih časov se tudi sicer spreminjajo, je dodal.

Ura se bo letos z zimskega na poletni čas prestavila v noči na 25. marec, kar je teden dni prej, kot je bilo leta poprej. Mikuž je ob tem povedal, da je prestavitev ure z zimskega na poletni čas vezana na zadnjo nedeljo v marcu.

Zagrebčanka trži lastno mleko

ZAGREB - Materino mleko je najbolj zdrava hrana, 100 mililitrov prodajam za 100 kun (13,5 evra), je objavila 35-letna Zagrebčanka, mamica dveh otrok, danes poroča Večernji list. Čeprav hrvaška zakonodaja ne prepoveduje tovrstne trgovine, zdravniki opozarjajo na nevarnost zaradi morebitnega onesnaženja mleka, ki ga mamice hranijo za prodajo. Ko otrok ne poje vsega mleka, prsi pa so polne, se večina žensk odloči, da mleko zamrzne, a omejena 35-letnica se je svoje mleko odločila prodajati, navaja zagrebški časnik.

»Kličijo me, mi pošiljajo elektronsko pošto, sprašujejo...,« pravi mamica, ki je objavila oglas za prodajo lastnega mleka. Dodaja, da ima univerzitetno izobrazbo in da je zelo dobro obveščena o koristnosti dojenja, saj je svojega starejšega otroka dojila več let. (STA)



ALPSKO SMUČANJE - Pogovor z Andreo Massijem, vodjo ekipe najboljše slovenske smučarke Tine Maze

»Tina je tehnično boljša od Vonnove«

Ocenjevanja, pravi, ni maral že v šoli kot profesor, pa vendar je trener najboljše slovenske smučarke Tine Maze, Goričan Andrea Massi le potegnil črto nad minulo sezono: »Sezona govori sama. Če je Tina osvojila več kot 1400 točk, pomeni, da je to njena najboljša sezona. Precej konstanta je bila v vseh disciplinah,« je potrdil vodja ekipe Team to aMaze, ki pa je sam – brez dodatnih vprašanj – navedel tudi pomanjkljivosti in napake: »Na začetku smo imeli nekaj težav z materialom pri veleslalomskih smučeh. Napaka, ki sicer izvira iz denarnih težav pred sezono, pa je bila mogoče tudi naša, ko smo potrdili serviserja, ki nam je prišel na pomoč lani pred SP.« Massi je nadalje omenil še težave z materiali v hitrih disciplinah. Predvsem v Kanadi, kjer je sneg suh in temperatura minus 20 stopinj, niso bili konkurenčni.

Dvakrat ste med pomanjkljivostmi omenili materiale. So možne rešitve?

Letos se sicer zamenjajo smuči. Problem veleslalomskih smučij je bil vsekakor problem serviserja, težave v hitrih disciplinah pa problem drsne podlage. Vse se lahko seveda reši. Je pa res, da so za Tino zainteresirani še drugi opremljevalci.

Je možna torej zamenjava opremljevalca?

Pogajamo se. Pri znanih opremljevalcih so tudi interesi njihovih držav. Po eni strani so torej nekateri zainteresirani, po drugi pa je Tina že preveč nevarna za tekmovanje iz držav, ki proizvajajo smuči.

Vrnimo se k minuli sezoni: je mogoče več grenkobe, ker niste osvojili niti enega malega kristalnega globusa ali je je več zato, ker ni bilo zmage?

Po naravi sem pozitiven, zato gledam na osvojen 2. mesto na svetu. Vonnova je bila letos zares nepremagljiva, tak rezultat pa ji je uspel tudi zato, ker ni bilo drugih tekmovalk, ki bi ji uščipnile nekaj točk. Grenkobe pa ni. Mogoče mali globus bi lahko osvojili, vendar bi morali v veleslalomu urediti stvari malo prej.

Mislite, da bi bil mali globus dosegljiv v veleslalomu?

V veleslalomu in v kombinaciji, mogoče tudi v superveleslalomu, če bi se zbudili malo prej. Tina je vsekakor druga s 1.402 točkami, s katerimi bi zmagala globusa med moškimi.

Ali je možno ciljati na veliki kristalni globus, ne da bi bil vsaj v eni disciplini najboljši?

Teoretično je.

Če pogledamo celotno sezono, je bilo pet uvodnih zmag Vonnove odločilnih, da je ušla?

Tako je. Še v Kranjski Gori smo imeli možnosti, da bi jo ujeli, ampak zaradi nesporazumov, ki so tam nastali s smučarsko zvezo, se ni izšlo. Obenem pa smo osvojili premočno točko v hitrih disciplinah v Lake Luisu.

V katerih pogojih je Mazejeva boljša od Vonnove?

Na tehnični in letni progi je bila Tina boljša, kot je dokazala tudi v Bad Kleinkirchheimu. Žal je bilo teh prog letos zelo malo, podlage so bile povprečno zelo mehke, proge pa precej položne. Na mehkih in položnih progah, kjer je bil pomemben material, pa je bila Vonnova nepremagljiva.

Ali imata Vonnova in Mazejeva kako skupno značilnost?

Drugačni sta, tehnično in značajsko. Vonnova boljše drsi in več tvega, Tina pa je superiorna s tehničnega vidika in ne tvega: s tem dosega manj rezultatov, po drugi strani pa ima 12-letno kariero brez poškodb.

Kaj pa v fizični pripravi? Obe najbrž poudarjata kondicijski del priprav ...

Čisto vse najboljše smučarke so fizično vrhunsko pripravljene. Pod mojim vodstvom je Tina tako pripravljena, da lahko zdrži vse obremenitve v vseh disciplinah. Vonnova je prav tako dobro pripravljena, veliko trenira, mogoče še več kot Tina, ose-



bno pa mislim, da ima Tina boljše fizične značilnosti kot Američanka.

Je bil poudarek na fizični pripravi vedno tako pomemben?

Spominjam se Janice Kostelič: trenirala je ogromno, še več kot Vonnova in Tina. Zaradi karving smučij so obremenitve namreč večje, pa tudi sezona je zelo natpana. O tem bomo razpravljali na sestanku mednarodne zveze: brez pavze je namreč lahko nevarno.

V čem se mora Mazejeva izboljšati?

Zaslужila 220.785 evrov

Tina Maze je bila po zasluhkih med smučarkami na petem mestu tudi zato, ker je ostala brez zmage; iz nagradnih skladov tekem je brez davka dobila 220.785 evrov. Največ je zaslužila dobitnica velikega kristalnega globusa Američanka Lindsey Vonn (458.256), Avstrijec Marcel Hirscher pa je dobil manj, »le« 381.680 evrov. Med smučarkami je bila druga Nemka Maria Höfl-Riesch (230.665) in tretja Avstrijka Marlies Schild (229.950).

ti, da bo premagala Američanko? S tem, da je Vonnova skoraj nepremagljiva v hitrih disciplinah, mora Mazejeva izgubljene točke nadoknaditi v tehničnih?

Če bomo imeli konkurenčen material, lahko ujamo Američanko. Obenem pa treba upoštevati, da ima Vonnova pogoje, o katerih lahko mi le sanjamo. Vse ima urejeno; ker ima mir in deset članov štaba, se lahko osredotoči samo na smučanje; ko potrebuje privatno letalo, ga dobi in se lahko vrne domov. Tina pa ima dva trenerja, včasih jo bremenijo stvari, o katerih vrhunski športnik ne bi smel razmišljati. Jaz, Magoni in fizioterapevtka Nežka Poljanšek smo vsekakor naredili maksimum, a smo omejeni. Ritem je zelo naporen, kar se na posledice kaže tudi pri tekmovalki.

Mir in dobri materiali: so to torej karte za preboj na vrh.

Tako. V zadnjih štirih sezonah je od 6. mesta napredovala do skupno 2. Osvojila je kolajne, odličja pa izgubila za stotine. V pravilnost opravljenega dela zato ne dvomim.

Drugič preseгла skupno 1000 točk

Potem ko se je v letih 2005 in 2006 z 10. oz. 14. mestom v skupnem seštevku pokala približala svetovnim zvezdicam s prek 500 osvojenimi točkami, sta sledili leti krepkega nazadovanja, ko ni preseгла 300 točk in bila skupno 30. (2006) in 28. (2007). Črnjanka, v začetku maja bo dopolnila 29 let, se je odločila za samostojno pot in s svojo ekipo, ki jo vodi njen partner Andrea Massi, med drugim osvojila naslov svetovne prvakinja in olimpijske podprvakinja v veleslalomu. V tej zimi je drugič zapored preseгла skupno 1000 osvojenih točk v sezoni in bila po šestem (2009) in četrtem mestu (2010) lani že tretja v skupnem seštevku pokala, letos pa je stopila še stopnično višje in se zaustavila tik pod mejo 1500 točk. Ni ji uspelo doseči zmage, osvojila pa je šest drugih in štiri tretja mesta.

Letošnje uvrstitve: smuk: 35., 21., 18., 4., 5., 4., 26., 12., 3.; superveleslalom: 18., 14., 2., 3., 12., dnf, 4., 7.; veleslalom: 23., 7., 14., 5., 2., 2., 3., 6., 17.; slalom: 12., 5., 3., 2., 2., 4., 11., dnf2, 8., 13.; kombinacija: 2. in 5.

Bi lahko Mazejeva imela enake pogoje dela kot Vonnova?

Podobne že, boljše pa ne. Upam, da bomo lahko letos trenirali v Portillu v Čileju. To so vsekakor smučišča v rokah avstrijskih in ameriških ekip. Kdor tam trenira, je v določeni prednosti. V primerjavi z ameriško našo reprezentanco nima nobene moči. Američani imajo celo tako moč, da lahko odločijo, da Tina nekje ne bo trenirala. Temu pa se je treba prilagoditi; oni namreč tam trenirajo že desetletja, prinašajo material, mreže in denar, mi pa ne moremo ničesar ponuditi. Z našim sistemom dela lahko vsekakor vse nadoknadimo. Kljub slabšim pogojem, smo lahko boljši.

Kaj je Mazejeva pridobila z drugim mestom v skupnem seštevku? Bi lahko dobila takšnega sponzorja, kot ga ima Vonnova?

Ne. Ko se pogaja s sponzorji, je slovenski trg neprimerljiv z ameriškim ali nemškim. Tina pa ima včasih večjo vidljivost kot ostale, ker je bolj zanimiva. Afera o perilu je obšla cel svet.

Če se vrnemo k letošnji sezoni. Se strinjate, da je največ točk izgubila v veleslalomu?

Se strinjam. V začetnem delu sezone prav gotovo, konkurenčna je bila v Kranjski Gori, ko pa sta ji bolezen in ostale nevedčnosti preprečili zmago.

Ostaja ekipa tudi v naslednji sezoni enaka?

Mogoče se nam bo pridružil asistent, ki bi omogočil Magoniju (trenerju, op.a.) nekaj oddiha. On je svoje delo opravil maksimalno in rad bi ga pohvalil.

Magoni torej ostaja?

Ovisno bo od pogojev, možnosti. Oba sva prešla tudi druge ponudbe. Največja težava pri Magoniju je, da je stalno od doma, kar se težko sklada s privatnim življenjem.

Naslednje leto boste smučali z drugacijimi smučmi. Je to za Tino plus ali minus?

Še ne vem. Glede na to, da se Tina ze-

lo hitro prilagodi in ima zelo dobro tehnično podlago, bi bila zanjo zamenjava lahko tudi plus.

Ali drži, da bo največ razlik v veleslalomu?

Z odločitvijo o zamenjavi smučij se ne strinjam. Prav gotovo ne bodo bolj varne; varnost dosežemo s pripravo prog, mrežami in drugim, kar pa zveza Fis ne upošteva.

Za dnevnik Delo ste izjavili, da ste bili letos preveč obremenjeni z bitko za veliki kristalni globus. Kako bo torej naslednje leto?

Normalno je, da so zahteve vedno večje. Zdaj ko so obremenitve visoke, pričakovanja tudi, bo to breme tudi v novi sezoni veliko, vendar treba bo tekmovali malo drugače. Tina je letos mogoče preveč razmišljala o točkah, treba pa se bo osredotočati na vsako tekmo posebej.

Veronika Sossa

PRIZNANJE Tržačan Bressani jadralec leta

RIM - Tržačan Lorenzo Bressani, svetovni prvak v razredu melges 24, je bil imenovan za italijanskega jadralca leta. Priznanje je prejel že drugič, prvič leta 2001. Dvakrat sta naslov prejela le še Giovanni Soldini in Vasco Vascotto.

»Konkurenca je bila letos huda, zato imenovanja nisem pričakoval. Zdaj bi želel le še krmariti italijansko priznanje na Ameriškem pokalu,« je priznanje komentiral Bressani. Med under 25 je naslov pripadel svetovni prvakinja v razredu laser 4.7 Ceciliji Zorzi.

MUAMBA - Državstveno stanje angleškega nogometaša Patrica Muambe, ki je na sobotni pokalni tekmi med Boltonom in Tottenhamom doživel zastoj srca in so ga v kritičnem stanju prepeljali v bolnišnico, se izboljšuje. Zdaj že sam diha, v ponedeljek je že spregovoril nekaj besed in prepoznal družinske člane.

KOLESARSTVO - Švicar Michael Albasini (GreenEdge) je na dirki po Kataloniji dobil tudi drugo etapo. Drugi je bil v ciljnem sprintu Italijan Dario Cataldo, tretji pa Kolumbijec Rigoberto Uran. Danes bo 210 km dolga gorska etapa od Vall d'En Basa do Port-Aineja.

POŠKODBA - Vid Kavtičnik, slovenski rokometni reprezentant in član francoskega Montpellierja, bo moral zaradi strganih križnih vezi na levem kolenu mirovati osem mesecev.

EVROLIGA - Četrtnfinale, 1. tekma: FC Barcelona Regal - Unics 78:66, Panathinaikos - Maccabi Electra 93:73; danes ob 17.15 CSKA Moskva - Gescrap Bilbao; 20.45 Montepaschi Siena - Olympiacos.

NOGOMET - V pokalnem polfinalu šele po podaljških

Juventus v finalu

Juventus - Milan 2:2 po podaljških (1:2, 1:0)

Strelci: Del Piero v 28.; Mesbah 51., Maxi Lopez 81.; Vučinić v 96. min.

Juventus: Storari, Lichtsteiner (od 91. Caceres), Bonucci, Chiellini, De Ceglie, Vidal, Pirlo, Giaccherini, Pepe (od 64. Marchisio), Del Piero (od 74. Borriello), Vučinić.

Milan: Amelia, Antonini, Mexes, Thiago Silva, Mesbah, Aquilani (od 68. Noce-rino), Seedorf, Muntari, Emanuelson, Ibrahimović (od 46. Maxi Lopez), El Shaarawy (od 78. Inzaghi).

TURIN - Milan je na povratni tekmi polfinala državnega pokala izsilil podaljška, kljub temu pa se ni uvrstil v finale, saj se Contejev Juventus ni pustil presenetiti. V 28. minuti je po podaji Stephana Lichtsteinerja gostitelj v vodstvo iz bližine popeljal veteran Alessandro Del Piero. Iz vrat je negotovo šel Marco Amelia. Sedem minut prej se je izkazal vratar Juventusa Marco Storari, ki je žogo po nevarnem poskusu Ibrahimovića odbil v kot. Gostje so izenačili v 51. minuti, ko je Alžirec Džamel Mesbah Storarija matiral z glavo po lepem predlošku Philippa Mexesa z desne strani. Deset minut pred koncem je na robu kazenskega prostora odlično preigral Maxi Lopez in z močnim strelom pod prečko izenačil skupni izid. V šesti minuti podaljška je še za en lep gol poskrbel Vučinić. Rezultat se do konca ni spremenil in v finale državnega pokala se je uvrstil Juventus.

ZMAGA KOPRA - Nogometaši Luke Kopra so v tekmi 25. kroga 1. SNL premagali velenjski Rudar s 3:1.





SMUČANJE - Prvenstvo dokončno odpovedano

Brez zamejskega prvaka

Organizator SK Brdina razmišlja o terminu v decembru - Leta 1993 je prvenstvo onemogočila gosta megla

Upravni odbor Smučarskega kluba Brdina je na svoji ponedeljkovi seji odločil, da letošnjega Zamejskega smučarskega prvenstva v nedeljo, 24. marca, ne bo. V Sappadi, kjer bi morali izpeljati letošnjo 31. izvedbo, niso zagotovili dovolj jamstev za organizacijo tekmovanja.

»Upravitelji proge bi nam sporočili, ali je tekmovanje možno izpeljati šele v četrtek, kar pa bi bilo že prepozno. Obenem bi morali startati zelo zgodaj, zaradi neugodnih razmer pa ne bi izvedli drugega spusta za naslov prvaka. Skratka, prvenstvo bi bilo ohromljeno, zaradi pomanjkanja snega pa tudi varnost vprašljiva,« je pojasnil odločitev predsednik SK Brdine Marko Piccini.

Tudi udeležba na letošnjem prvenstvu bi bila obenem skromnejša, saj veliko najmlajših smučarjev bo prav ta vikend nastopilo na državnem finalu AMSI v

Falcadah, nekateri učitelji 3. stopnje pa so na obveznem poseznem seminarju v Mariboru.

Pri SK Brdini pa razmišljajo, ali bi prvenstvo vsekakor organizirali letos: »Mogoče bi lahko nadoknadili prvenstvo decembra. O tem bomo seveda še razpravljali,« je še zaključil Piccini.

Od leta 1981, odkar prireja naša društva zamejska prvenstva, je prvenstvo pred letošnjo izvedbo odpadlo samo leta 1993. V organizaciji SPDT bi bilo moralo biti 28. marč, vendar je bilo zaradi močnega sneženja preloženo za teden dni, dober teden po takratnem zaključku mednarodne smučarske sezone.

Smučarji so se 4. aprila zbrali na tekmovališču, vendar je progo prekrila tako gosta megla, da so prvenstvo po dobri uri naprej začasno prekinili, nato pa dokončno odpovedali.

ABETONE - Državna faza Ostržka

P. Udovič (Devin) v zlati sredini

V Abetoneju na državni fazi trofeje Ostržek na smučeh (Pinocchio sugli sci), ki je za najmlajše kategorije primerljivo z državnim prvenstvom, so včeraj tekmovali miški drugega letnika (2001). Pravico do nastopa si je med smučarkami že tretjič priborila tekmovalka SK Devin Petra Udovič, ki je bila včeraj v konkurenci 84 tekmovalk iz cele Italije 43. Za zmagovalko Beatrice Moriconi (Motni Ernici) je zaostala približno pet sekund, med deželnimi smučarkami pa je bila tretja. Najboljša iz FJK je bila članica Velox Paularo Chiara Sbrizzai na 27. mestu, Ludovica Padulano (Sella Nevea) pa je smučala le tri

stotinke hitreje od Udovičeve. »Rezultati potrjujejo, kam resnično spadamo smučarji iz naše dežele,« je potrdil trener Aleš Sever, ki je bil z uvrstitvijo zadovoljen, pika na i pa bi bila le sekundo hitrejša vožnja in mogoče kako mesto više. »Glede na zadnje nastope je tokrat Petra smučala zelo solidno,« je še dejal Sever in zaključil, da se je v zadnjih letih nasploh nivo državnega finala povišal, zaradi manjše konkurence v naši deželi pa so tudi tekmovalci vseh deželnih klubov manj konkurenčni.

Danes bosta med dečki nastopila še Matej Kalc (Brdina) in Rudy Škerk (Devin).

ATLETIKA - Hitra hoja Lugano za Ruzzierja dober test pred Rusijo

V okviru priprav na svetovni pokal, ki bo sredi maja v ruskem Saran-sku je lonjerski hitrohodec Fabio Ruzzier v švicarskem Luganu nastopil na 10. mednarodni tekmi v hitri hoji za Lugano Trophy, namenjena mladinskim, članskim in veteranskim kategorijam. Ruzzier je med veterani nastopil na razdalji 10 km v enotni kategoriji 32 atletov iz 11 držav, starih več kot 35 let. V hladnem (7°) in deževnem vremenu, je Ruzzier z najboljšim časom zadnjih dveh let 49:15 zasedel absolutno 2. mesto. Zmagovalec je bil osem let mlajši Italijan Andrea Naso (48:53), medtem ko se je na tretje mesto (51:27) uvrstil 12 let mlajši Belorus Viktor Ginko, 5. na 50 km na olimpijskih igrah v Atlanti leta 1996 in svetovni rekorder na 100 km razdalji. Četrty (51:34) je bil 22 let mlajši Španec Jose Rodriguez, peti pa (51:36) večkratni grški reprezentant in olimpijec, deset let mlajši Isaias Tsitoglou.



Fabio Ruzzier

Med člani na 20 km je zelo uspešno nastopil olimpijski prvak na 50 km Južni Tirolec Alex Schwazer, ki je s časom 1.17:30 za minuto izboljšal lasten italijanski rekord (1.28_24) in le za 14 sekund zgrešil svetovnega. Drugi je bil evropski prvak na 50 km Francoz Yohann Diniz v 1.27:43 (francoski rekord), tretji pa Erik Barondo (Guatemala) v 1.18:25.

Ruzzier bo v nedeljo, 25. t.m. tekmoval na sežanskem malem maratonu. Tekma v hoji bo na stezi na razdalji 3000m, kar je za hojo čisti sprint. Prijavljenih je veliko mladincev, zaradi česar ne bo letos startal kot doslej v vlogi favorita, saj tako kratke proge mnogo bolj prija mlajšim atletom.

ODBOJKA UNDER 14 ŽENSKE Na Tržaškem Skupina poražencev

Virtus - Breg 3:0 (25:7, 25:14, 25:10)

Breg: Camassa, Cattaruzza, Debernardi, Maver, Olenik, Hervat, Jez, Meneghetti, Muiesan, Paoli. Trenerka: Daniela Zeriali

Prvovrščene domačinke so z močnim servisom spravile v težave Brežanke, ki zaradi slabšega sprejema niso mogle učinkovito graditi igre. Tudi v obrambi so ujele premalo žog, tako da so imele zelo malo možnosti za protinapad. Na igrišču so se zvrstile vse igralke, Virtus pa je bil zanje premočen nasprotnik. (T.G.)

ROKOMET - Tržaški Pallamano Trieste premagal Bologno

V končnici s šestega mesta

Brez najboljšega igralca so bili gostje brez moči - Prvi nasprotnik v četrtfinalu Fasano ali Pressano

Pall. Trieste - Bologna 33:28 (20:13)

Pall. Trieste: Modrušan (10 obramb), Postogna (4); Carpanese 3, Visintin, Lo Duca 2, Sirotič 5, Pernic 4, Anici 4, Radojkovič 5 (3), Ovegler 2, Čermelj 1, Dapiran 1, Savron 1, Nadoh 5 (3). Trener: Bozzola.

IZKLJUČITVE: Pall. Trieste 6 min, Bologna 2 min; 7-METROVKE: Pall. Ts 7 (6), Bologna 2 (1).

Tržaški rokometarji so si z zmago matematično zagotovili šesto mesto na lestvici. V soboto pa bo znan tudi nasprotnik v četrtfinalu končnice za naslov, ki bo od 14. aprila dalje: to bo ali Fasano (nasprotnik Tržčanov v zadnjem krogu rednega dela) ali Pressano.

Bologna je ekipa, ki bo zvedela šele v zadnjem krogu za svojo usodo – z Ancono je v boju za obstanek. Včeraj je moštvo trenerja Tedesca zmanjkalo še Srb Miodrag Kasić, ki je ob Montaltu glavni strelec Emilijcev. Brez tega igralca je bila Bologna brez pravih protirožij. Tržčani so namenili posebno pozornost obrambi nad Montaltom in gostje so kmalu popustili. Tekma je bila izenačena le do 9. minute igre (5:5), nato pa je v osmih minutah igre prišlo do delnega izida 7:1 zlasti po zaslugi serije s strani Sirotića in soigralcev uspešno zaključenih protinapadov. Bologna je sicer poskušala reagirati z nekaj strelji z razdalje Montalta, vendar razlika v kakovosti med ekipama je bila znatna. Nov delni izid 6:1 je popeljal Tržčane do največje prednosti devetih golov (20:11). Zavidljiva prednost je trenerju Bozzoli omogočila, da je razpoložljive igralce stalno vrstil; s precejšnjo minutažo so razpolagali tudi tisti, ki običajno manj igrajo. Drugi polčas so domači začeli nepričljivo, kar je Bologna izkoristila in se jim približala na 24:20, a komaj so berordeči strnili vrste v obrambi se je prednost znova začela večati.

OSTALI IZIDI 16. KROGA: Pressano - Teramo 30:24, Brixen - Conversano 20:27, Ancona - Fasano 26:36, Ambra - Intini Noci 24:33, Mezzocorona - Bocen 42:43; VRSTNI RED: Bocen* 57, Conversano 47, Fasano 45, Pressano 44, Intini Noci 40, Pall. Trieste 36, Brixen* 33, Teramo 22, Ambra 21, Bologna 14, Ancona 12, Mezzocorona 10. (* s tekmo več) (I.F.)

UMETNOSTNO KOTALKANJE Tekmovalke Poleta uspešno začele novo sezono

Konec tedna je bila na ploči kotalkarskega društva PAT prva faza pokrajinskega prvenstva v umetnostnem kotalkanju na Tržaškem. V kategoriji deželnih naraščajnic so v obveznih likih tekmovala tudi članice ŠD Polet Martina Lizza, Nika Purić in Sabrina Gelletti. Najboljšo uvrstitev je dosegla Martina, ki si je v konkurenci 14 kotalkaric prislužila dobro 8. mesto. Nika je bila 11., Sabrina, ki je prvič tekmovala v tej kategoriji, pa trinajsta. Med deželnimi mlajšimi deklicami sta branili barve našega društva Martina Debelis in Giulia Crociato, ki sta tekmovali bodisi v obveznih likih bodisi v prostem programu. Med 17. tekmovalkami se je Martina Debelis uvrstila na 12. mesto v obveznih likih, medtem ko se je morala Giulia Crociato zadovoljiti s 16. mestom. V prostem programu je tekmovalo 15 kotalkaric: Martina je dosegla 13. mesto, Giulia pa 14.



V nedeljo pa je bilo pokrajinsko prvenstvo za starejše tekmovalne skupine. V teh višjih kategorijah je udeležba vedno skromnejša. Tekmovalke Poleta so vsekakor dosegle dobre rezultate. V kategoriji mlajših mladink je Martina Debernardi osvojila 1. mesto, med starejšimi mladinkami je zmagala Valentina Scamperle, med kadetinjami

je bila Katarina Jazbec druga, medtem ko je v Državni kategoriji A Nastja Perhavec Hvala osvojila 4. mesto. Vse kotalkarice, ki so ta konec tedna tekmovala samo v obveznih likih, čaka še pokrajinska faza v prostem programu, ki bo v soboto 24. in v nedeljo 25. marca v prostorih društva Skating Club Gioni pri Sv. Alojziju.

NOGOMET - V deželnem prvenstvu mladincev

Nasprotniki čestitali Krasu Vesna prekinila negativno serijo

Vesna - Costalunga 5:2 (2:1)

Strelci: A. Marjanović 3 (1 iz 11-m), Madotto in G. Kerpan.

Vesna: Ghira, Puric, Terzon, A. Kerpan, Cerkenic, Viviani (A. Vidoni), G. Kerpan (Tanteri), Rebula (Zudek), A. Marjanović, Madotto, Borelli (Bonetta).

Po daljši negativni seriji (sedem zaporednih porazov) je Vesna končno prvič zmagala v sončnem letu. Trener De Castro je imel v zadnjih mesecih številne težave s poškodbami in odsotnostmi, tako da je šele v ponedeljek po dolgem času nastopil s popolno postavbo. Tri gole je dosegel Aleksandar Marjanović, po enega pa Madotto in Goran Kerpan.

Trieste Calcio - Kras 3:2 (0:0)

Strelca: Visca in Carli
Kras: Paulich, Rossone, Carli, Cinque, Pečar, Ridolfi, Pikiz, Vesnaver, Visca, Furlan (Simeoni), Caselli. Trener: Civer.

»Zmagati bi morali vi,« je po tekmi pri-

znal trener vodilnega Trieste Calcio. Take in podobne izjave so se širile tudi med igralci, ki so se po končani tekmi rokovali s poraženci in jim priznali, da so igrali boljše. Kras je proti prvovrščeni ekipi igral zelo prepričljivo in zagrizeno. Prvi polčas sta se ekipi zgolj »analizirali«, v drugem polčasu pa se je začel pravi dvoboj. Najprej so dvakrat povedli nasprotniki. Prvi gol so dosegli po enajstetrovki, drugi zadetek pa je bil popolnoma sad sodnikove domišljije. Krasov obrambni igralec je zaustavil prodor nasprotnikovega napadalca tako, da je žoga ostala popolnoma mirna, igralec pa se je zgrudil na tla. Sodnik je po krivici dosodil prosti strel, ki ga je Trieste Calcio uspešno izvedel. Nato je Kras reagiral in si pripril lepo priložnost za gol po desnem boku. Napadalec Visca je tokrat precizno streljal na prvo vratnico in tako popolnoma presenetil vratarja. Nekaj minut za tem so rdeče-beli spet prodrli, z lepo akcijo, po desnem boku. Tokrat je imel priložnost desničar Carli, ki pa je bil uspešen tudi z le-

vo nogo. Ekipa se ni zadovoljila z rezultatom in iskala nove priložnosti. Z visokim presingom je večkrat postavila v zadrego nasprotnika. Rezultat je na koncu odločil sodnik, ki je spregledal nasprotnikovega igralca v nedovoljenem položaju in tako priznal odločilni zadetek domačinov. (mip)

Obvestila

SPDT organizira v nedeljo, 25. marca, izlet na Porezen. Udeleženci se bomo zbrali ob 6.45 pri spomeniku v Križu. Za morebitne informacije lahko pokličete tel. štev. 338-4913458 (Franc).

SK DEVIN prireja štiridnevni tečaj plezanja od 14. aprila do 1. maja v Glinščici in na Napoleonski cesti in tečaj plezanja po zavarovanih poteh, ki bo potekal 22., 25. in 29. aprila in se bo odvijal v Glinščici in v Vipavski dolini. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it ali na 335 8416657.

TPK SIRENA vabi na 36. redni občni zbor v soboto, 31. marca, ob 20.00 v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju na društvenem sedežu, Miramarski dvored, 32.



Orientacijski tek: Gaja na odličnem 3. mestu

Tekmovalke in tekmovalci sekcije za orientacijski tek pri Gaji so nastopili na zahtevnem mednarodnem tekmovanju Lipica Open, na katerem je nastopilo okrog 700 tekačev iz cele Evrope. Na tehnično zelo zahtevni progi so se pomerili tudi člani slovenske, italijanske in hrvaške reprezentance. Od članov Gaje sta se najbolje uvrstila mladi Leonardo Bonfiglioli, ki je bil 4. v kategoriji začetnikov. V kategoriji M55 pa se je dobro odrezal Fulvio Pacor, ki se je uvrstil na 4. mesto. ŠZ Gaja, ki je tekmovala tudi v slovenski Zimski ligi, se je na končni društveni lestvici uvrstila na odlično 3. mesto. Gajevci bodo 1. aprila nastopili na prvi preizkušnji deželnega prvenstva, ki bo v kraju Monte Prat.



Breg



Juventina



Kras



Mladost

ABC nogometa in jezika

V letošnji sezoni imamo deset ekip naših društev, ki nastopajo v starostni kategoriji cicibanov: Breg, Kras, Primorje, Vesna (A in B) in Zarja na Tržaškem ter Juventina (A in B), Mladost in Sovodnje na Goriškem. Največ otrok imajo pri Juventini in pri Vesni. Pri obeh društvih nastopajo v spomladanskem prvenstvu, ki se je začelo pred kratkim, z A in B ekipo. V Štandrežu trenira Davide Marega, medtem ko v Križu vodi cicibane Dario Bencich in Stefano Magagna, pomagata jima še Dean Ghira in Ambrož Vidoni. V Repnu vodi cicibane Danjel Malnar, spremljevalca mladinskih ekip sta Srečko Breganti, ki je tudi odgovoren za mladinski sektor, in Maurizio Vidali. Cicibani Krasa trenirajo na umetni travi v Repnu, pozimi pa so vadili tudi v repenski telovadnici, ki jo upravlja SZ Sloga. Tudi v letošnji sezoni razpolagajo z ekipo cicibanov pri prosekem Primorju, ki je nogometno šolo z velikim prizadevanjem predsednika Roberta Zuppina obnovilo v lanski sezoni. Za prošečo ekipo cicibanov skrbita trener Niki Meriggioli in spremljevalec Franco Meriggioli. Cicibani Primorja igrajo domače tekme in trenirajo na malem igrišču z umetno travo v naselju Svetega Nazarija pri Proseku. Bregove cicibane tudi letos vodi dolgoletni trener Giorgio Stojkovic, ki se je v vseh teh letih naučil slovenščine. Treninge tako že vodi dvojezično.

Prav nepoznavanje slovenščine nekaterih trenerjev (pri Juventini in pri Vesni) je glavna težava pri ekipah cicibanov naših društev. V tej starostni kategoriji bi bilo dobro in priporočljivo, da bi vse ekipe naših društev imele trenerje, ki vodijo treninge in vzgajajo otroke v slovenskem jeziku oziroma dvojezično, saj je prav jezik tista diskriminanta, ki razlikuje slovensko društvo od italijanskega. To še ne pomeni, da naša društva ne smejo sprejemati otrok italijanske narodnosti. Starši slednjih prav gotovo vedo, kam vpišejo svoje otroke in pri katerem društvu bodo igrali. (jng)



Primorje



Sovodnje



Vesna



Zarja



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.20 Tv Kocka: Risanka »Hrček Miha«
- Stonoga Ema in deževnik
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.45 Aktualno: Unomattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Aktualno: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik, gospodarstvo in Focus **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.15** Aktualno: La vita in diretta **17.00** Parlament, Dnevnik in vremenska napoved **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Kviz: Af-fari tuoi **21.10** Aktualno: Primaserata - Porta a Porta **23.50** Dnevnik **23.55** Film: Amori e bugie (rom., Nem., '08, i. E. Habermann) **1.15** Dnevnik, Focus in vremenska napoved **1.55** Aktualno: Sottovoce

Rai Due

6.20 19.35, 0.10 Resn. show: L'isola dei famosi 9 **7.00** Risanke: Cartoon flakes **10.00** Aktualno: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: L'Italia sul Due **16.10** Nan.: La signora del West **16.55** Nan.: Hawaii Squadra Cinque Zero **17.45** Dnevnik in športne vesti



18.45 Nan.: Ghost Whisperer (n. J. L. Hewitt) **20.30** Dnevnik **20.40** Nogomet: Napoli - Siena (Tim Cup) **23.10** Dnevnik **23.20** Aktualno: Presunto colpevole (v. F. Bonini) **0.55** Dnevnik - Parlament

Rai Tre

6.00 Dnevnik **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione **8.00** Aktualno: Agora **9.50** Dieci minuti di... programmi dell'accesso **10.00** Aktualno: La Storia siamo noi **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved in rubrike **12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik **14.20** Dnevnik **14.50** Tgr Leonardo **15.05** Nan.: Lassie **15.55** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Kratkometraž: Per ride-re insieme con Stanlio e Ollio - Hai veramente ragione **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Chi l'ha visto? (v. F. Sciarrelli) **23.15** Aktualno: Volo in diretta **0.00** Nočni in deželni dnevnik **1.05** Aktualno: Crash - Contatto Impatto convivenza

Rete 4

6.05 Aktualno: Peste e corna **6.45** Dnevnik - kratke vesti **7.20** Show: Ieri e oggi in Tv **7.25** Nan.: Nash Bridges **8.20** Nan.: Hunter **9.40** Nan.: Carabinieri **10.50** Variete: Slow Tour **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Fikken coppia in giallo **16.15**

ŠPORTNA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (20. marca 2011)

Vodoravno: Portoriko, Eritrejec, TAM, okan, E.Z., žo, da, Erik, Erman, Col, ran-di, branilec, Eto'o, ral, nestor, R.S., Enzo, Aias, pak, skiroll, Lauda, to, Ohio, oltar; na sliki: Erik Calzi.



Slovenija 1

6.05 Kultura, Odmevi, dobro jutro (pon.)
10.10 Risanke **10.45** Ribič Pepe (otr. nan.)



11.05 Zlatko Zakladko **11.20** Nan.: Habib (pon.) **12.00** Poročila **12.05** Dok. odd.: Obama in jaz (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.30** Tednik (pon.) **14.20** Duhovni utrip (pon.) **14.35** Črno beli časi (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak (pon.) **15.45** Ugriznimo znanost (pon.) **16.00** O živalih in ljudeh (pon.) **16.20** Globus (pon.) **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.25** 23.40 Turbulenca **18.00** Nan.: Začnimo znova **18.25** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** 1.30 Slovenska kronika **20.00** Film: Dobro urejeni mrtveci (ZDA) **21.35** Kratki igr. film: Oči, a lahko jaz šofiram? **22.00** Odmevi, Kultura, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Prava ideja! **23.25** Dok. serija: Branja **23.40** Turbulenca, svet.-izob. oddaja (pon.) **0.10** Nad.: Zdravničin dnevnik (pon.) **1.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti (pon.) **1.55** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.15** Infokanal



Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 23.40 Zabavni infokanal **11.05** Dobro jutro (pon.) **14.30** Dok. serija: Van Dis v Afriki **17.05** Mostovi - Hidak (pon.) **17.45** Nogomet: Olimpija - Maribor **19.50** Žrebanje Lota **20.10** Londonski vrtljak **20.40** Športni izziv **21.00** Dok. serija: Slovensko olimpijsko stoletje **22.00** Bleščica - odd. o modi **22.30** Big Band RTV Slovenija (pon.) **23.10** Ljubljana jazz selection



Slovenija 3

6.00 19.55 Sporočamo **8.30** Poročila Tvs1 **10.00** Komisija za nadzor javnih financ **12.00** Globus (pon.) **13.30** Dnevnik Tvs1 **15.30** Poročila **17.50** Kronika **19.00** Tv dnevnik - z znakovnim jezikom **20.00** 23.00 Aktualno **20.30** Kontaktna oddaja **21.30** Žarišče **23.25** Odmevi (pon.)



Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Ciak Junior **15.00** Back stage live **15.30** Potopisi **16.00** Biker Explorer **16.30** Glasb. odd.: Boben **17.25** Vsedanes - Vzgoja in izobraževanje **18.00** Minute za... **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.05, 0.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Referendumska oddaja **20.00** Alpe Jadran **20.30** Dok. odd.: City Folk **21.00** Folkfest v Kopru **22.20** Nogomet: prva liga, Olimpija - Maribor, posnetek **22.40** Artevisione magazin - pripr. Laura Vianello **0.15** Čezmejna Tv - TDD

POP Pop TV

6.30 8.55, 10.05, 11.35 Tv prodaja **7.00** 16.40, 17.10 Nad.: Zmagoslavje ljubezni **7.55** 10.35 Nad.: Pola **9.10** Dvoboj kuharskih mojstrov (resn. serija) **12.05** 17.45 Nad.: Larina izbira **13.00** 24UR ob enih **14.00** Najboljši domači video posnetki **14.35** Nad.: Moji dve ljubezni (nad.) **15.35** Nad.: Eva Luna **17.00** 24UR popoldne **18.50** Ljubezen skozi želodec - recepti **18.55** 24UR in vremenska napoved **20.00** Film: John Q (ZDA) **22.25** 24UR zvečer, Novice **22.40** Nan.: Na kraju zločina **23.50** Nan.: Chuck **0.45** Nan.: Skrivnostni otok **1.40** 24UR (pon.) **2.20** Nočna panorama



Kanal A

7.05 Ninja želve (ris. serija) **7.30** Svet (pon.) **8.25** Družina za umret (hum. nan.) **8.50** 13.25 Vsi županovi možje (hum. nan.) **9.15** 15.40 Pa me ustrelj (hum. nan.) **9.45** 16.10 Nan.: Teksaški mož postave **10.40** Astro Tv **12.00** 18.55 Dok. serija: Šef pod krinko **12.55** Tv prodaja **13.55** Film: Loganova vojna (ZDA) **17.05** Nan.: Na kraju zločina - Miami **18.00** 19.45 Svet



20.00 Film: Skoraj heroji **21.45** Nad.: Pacifik **22.45** Film: Diamantni psi **0.35** Top Gear (avtomob. serija) **1.35** Love TV

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro: pravljica, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan (Boris Devetak in Marko Sancin); 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan: Iz dežele Lužiške in njenih Srbov (pripr. Katja Kjuder); 11.00 Studio D; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Važno je sodelovati, vodi in pripr. Peter Rustia; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Marjan Tomšič: Olive in sol, 7. nad.; 18.00 Glasbeni magazine; 19.35 Zaključek oddaj. **RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)** 6.45, 8.10, 19.45 Kronika; 6.30, 8.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10 Pregled prireditve; 10.00 Živalski blues: reševanje žab; 12.30 Opoldnevnik RK; 13.30 Na rešet; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica: novozelandski godalni kvartet v Novi Gorici; 19.00 Večerni radijski dnevnik; 20.00 Odprto za srečanja; 21.00 Zborovski utrip; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Podzemlje.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM) 6.00-8.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiano (vsako uro do 19.58); 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Accadde oggi; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40, 12.15 Pesem tedna; 9.35 Appuntamenti; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program; 10.35 Anteprima classifica; 11.00, 21.30 Economia e dintorni; 11.35 Play list; 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.30 Commento in studio; 13.33 Fegiz files (od novembra dalje); 14.00, 23.00 Finestra sul FVG; 14.35, 21.00 Move your MP3; 15.00 La biblioteca di Babele; 16.00-18.00 Popoldan ob starih; 18.00 In orbita; 20.00 Proza; 22.00 Classicamente, liricamente, sonoramente classici; 23.30 Nel paese delle donne; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreatija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.40 Primkova delavnica; 8.40 Obvestila; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 21.05 Hotel Romantika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Info odd.; 22.40 Minute za šanson; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 6.40 Športna

zgodba; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro!; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilsko prometne minute; 11.35 Obvestila; 12.00 Kje pa vas čevelj žuli; 13.00 Danes do 13-ih; 13.30 Napoved sporeda; 14.00 Kulturnice; 14.20 Obvestila; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.45 Odbita do bita; 17.10 Evropa osebno; 17.30 Novice; 18.00 Hip hop/R'n'B; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Odprti termin; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Na pedestal.

SLOVENIJA 3

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matineja; 11.45 Intermez-zo; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kratka radijska igra; 13.20 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Na ljudsko temo; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Čas, prostor in glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 Slovenski koncertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Di-van; 18.00.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
financi in legalni 92,00 €,
ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drug način uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.

IDEELL
skleda Ø 11 cm
2,01



GODTA
skleda Ø 11 cm
2,01/pz



GODIS
kozarec,
prozorno steklo
3,01/6pz



NARHET
kozarec za rdeče vino
iz pihanega stekla
2,01



LEENDE
karafa, 1.2 L,
belo pihano steklo
5,03



SYDLIG
pribor za solato, 2 kosa,
različne barve
2,01



FÖRNUFT
jedilni pribor, 24 kosov,
nerjaveče jeklo
10,07



Cimetova pogača
KANELBULLAR
+ KAVA
0,60
v vseh
bistrotih
IKEA



SEKIN
servirna skleda
za solato
Ø 28 cm
v lesu breze
8,06



**NAŠA NAJBOLJŠA
POSTREŽBA PRIHAJA
IZ KUHINJE.**

**Privoščite si jo skupaj z
ugodno ponudbo prevoza in
montaže.**

IKEA želi ponuditi eno priložnost več.
Če boste od 2. marca do 30. aprila kupili kuhinjo
za vsaj 2.000€, boste za prevoz in montažo plačali
samo 99€. Če naredite vse sami, pa vam podarimo
vrednostni kupon v višini 10% zneska, porabljenega
za nakup kuhinje. Več podrobnosti lahko odkrijete na
spletni strani www.ikea.it/villesse